





# Tucumán no

Por Javier Lorca

Como el Estado no envía los fondos presupuestados, que paguen los estudiantes que más tienen. Ese es el discurso, que así queda recubierto del objetivo, en apariencia altruista, de repartir las cargas de la crisis. A eso aspiran las autoridades de la Universidad Nacional de Tucumán, donde estudian 57 mil alumnos. "La implementación del pago de un bono voluntario es una idea que pretende que exista solidaridad entre los estudiantes con más posibilidades económicas y los que tienen menos", se defendió el rector de la UNT, el radical Mario Marigliano. La propuesta del rector, que ya se aplica en otra de las grandes universidades del país, la de Córdoba, abrió un intenso debate después de cobrar difusión en la provincia que, en los últimos meses, fue noticia por el hambre y la pobreza de sus habitantes. "Estoy totalmente en contra... La enseñanza debe ser gratuita para todos", objetó, en diálogo con *Página/12*, el presidente del Consejo

Interuniversitario Nacional, Ricardo Suárez (ver aparte).

La Universidad Nacional de Tucumán (UNT) tiene un presupuesto anual de 105 millones de pesos para financiar a sus catorce facultades y seis mil empleados. Unos 90 millones se consumen entre salarios e infraestructura. Claro que, como ocurre con el resto del sistema educativo superior, los fondos previstos por la Ley de Presupuesto, además de ser escasos, no llegan en tiempo y forma. De hecho, el Estado recortó en 140 millones el presupuesto del año pasado, que sumaba 1800, y adeuda otros tantos millones. En particular, la deuda con la UNT es de 10 millones. Como si fuera poco, hasta ayer las universidades no habían recibido las partidas para pagar los salarios de enero. Los docentes están en huelga por eso.

Por tévé y en plenas vacaciones, el contador Marigliano se despachó con su idea el sábado pasado. Y ayer la ratificó. "El presupuesto, que nunca se cumple, apenas alcanza para cubrir los gastos del personal de la universidad", dijo. De acuerdo con sus datos, el 45 por ciento de los 57

Para paliar la penuria del presupuesto, con diez millones en rojo por la falta de pago del Estado nacional, el rectorado de la Universidad Nacional de Tucumán estudia un "aporte voluntario" para financiar becas o planes de investigación. La oposición peronista al rector radical dice que antes hay que aclarar "unas cuantas irregularidades".

PAGAR LOS SUELDOS DOCENTES DEPENDE DE MUCHAS COSAS

## Todo está atado y mal atado

Con el fin de recuperar los días perdidos durante el año pasado, las escuelas de San Juan abrieron ayer un período de clases compensatorio que se extenderá por un mes. El presidente Duhalde viajó para el acto de apertura, en el que anunció que el Gobierno tiene gestiones avanzadas para obtener financiamiento con el que pagar a tiempo los sueldos docentes este año. "Apenas concluyamos el acuerdo con el Banco Mundial, que esperamos terminar en los próximos días, tendremos buenas noticias para los maestros", señaló.

La titular de Ctera, Marta Maffei, aclaró sin embargo que los maestros "aún no tienen garantías, ya que el acuerdo con el BM depende de que se firme con el FMI", al tiempo que anticipó que en marzo "habrá medidas de fuerza por un aumento salarial".

San Juan fue la provincia más afectada durante el 2002 por el conflicto docente (llegó a acumular tres meses y medio de salarios impagos y 83 días menos de escuela), por lo que ahora se acordó un calendario especial. Las actividades de apoyo por los tiempos perdidos, detallaron ayer en el Ministerio de Educación sanjuanino, "consisten en un período compensatorio para el EGB 1, EGB 2, medio de adultos, EGB 3, EGB 3 rural y Polimodal, más apoyo escolar y la toma de exámenes que no se pudo hacer en diciembre".

El Presidente estuvo acompañado por la primera dama Hilda "Chiche" Duhalde, la ministra de Educación, Graciela Giannettasio, y la de Trabajo, Graciela Camaño. Durante el acto ponderó la tarea de los maestros locales, que el año pasado dieron clases hasta el 30 de diciembre pese a que estuvieron tres meses y medio sin cobrar. Las gestiones están dirigidas ahora a que el Banco Mundial financie el pago de los sueldos a cuenta de los envíos de copar-

ticipación a las provincias, para de este modo evitar nuevos atrasos. En nueve provincias a los maestros todavía les deben salarios del año pasado. Debemos ser conscientes de que en este momento es muy difícil que las provincias o el gobierno nacional puedan pagar este retraso con sus ingresos comunes", sostuvo el Presidente sobre el tema.

Giannettasio aseguró por su parte que el Gobierno está esforzándose en garantizar el proceso educativo en todo el país: "Los compromisos del gobierno de la Nación van a ser cumplidos íntegramente con esta provincia, con todas las provincias argentinas, con los docentes y con los alumnos de toda la patria". También ella dedicó un reconocimiento a los maestros, al destacar que para que el proceso de normalización se iniciara "no fue necesario poner al día los salarios, sino que el gobierno local adquirió un compromiso serio de pago de la deuda salarial con el sector".

Para Maffei, el acto de inicio de actividades educativas en San Juan se presentó a la opinión pública "de una manera un tanto engañosa, ya que no habrá clases para todos los

alumnos sino sólo para aquellos que están retrasados, como ya es tradicional en todas las provincias".

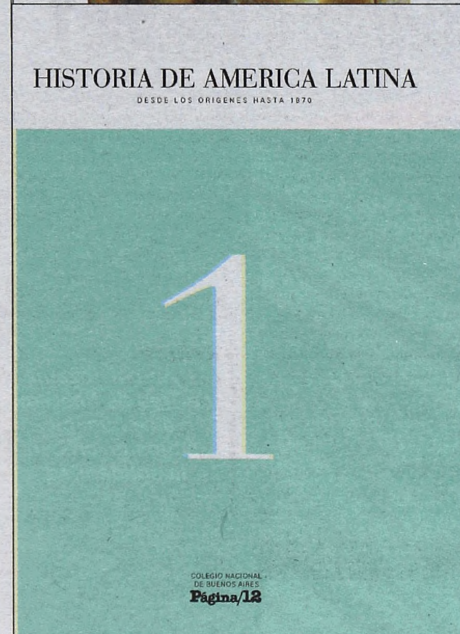
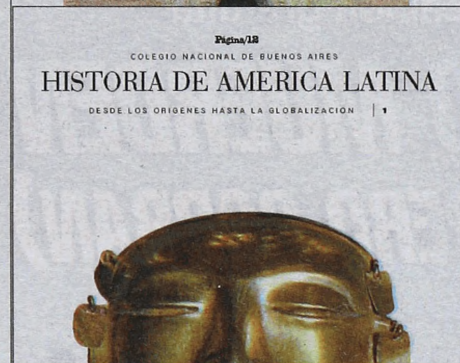
La titular de Ctera apuntó que "sería difícil comenzar anticipadamente de verdad las clases, ya que en San Juan no están preparados para que las escuelas funcionen en verano: faltan motores para poner agua en los tanques y existen dificultades con la higiene. Lo mismo pasaría en otros distritos; en Formosa tenemos el antecedente de que tuvieron que suspender la iniciativa".

La Ctera realizará un congreso el 7 marzo en el que definirá medidas de fuerza. "El gremio ha decidido reclamar un aumento porque nuestros sueldos quedaron congelados a pesar de la inflación. Mientras a otros sectores estatales les devuelven el 13 por ciento y los privados reciben 150 pesos más por mes, los maestros continuamos cobrando lo mismo que antes de la devaluación. El Gobierno sabe que esta es una situación muy difícil de sostener para los docentes y parece olvidar que nosotros fuimos los que tuvimos la situación social durante todo el año pasado."



El presidente Eduardo Duhalde en el preestreno de San Juan. Confía en un acuerdo inminente con el Banco Mundial.

## TAPAS PARA ENCUADERNAR HISTORIA DE AMERICA LATINA



Tapas para encuadernar el tomo 1, fascículos 1 al 19.

Ya está en su kiosco.

Compra opcional \$ 5

**Página/12**



PAGAR USANDO ARGUMENTOS QUE APELAN A UNA PRESUNTA SOLIDARIDAD

# quiere más universidad gratis

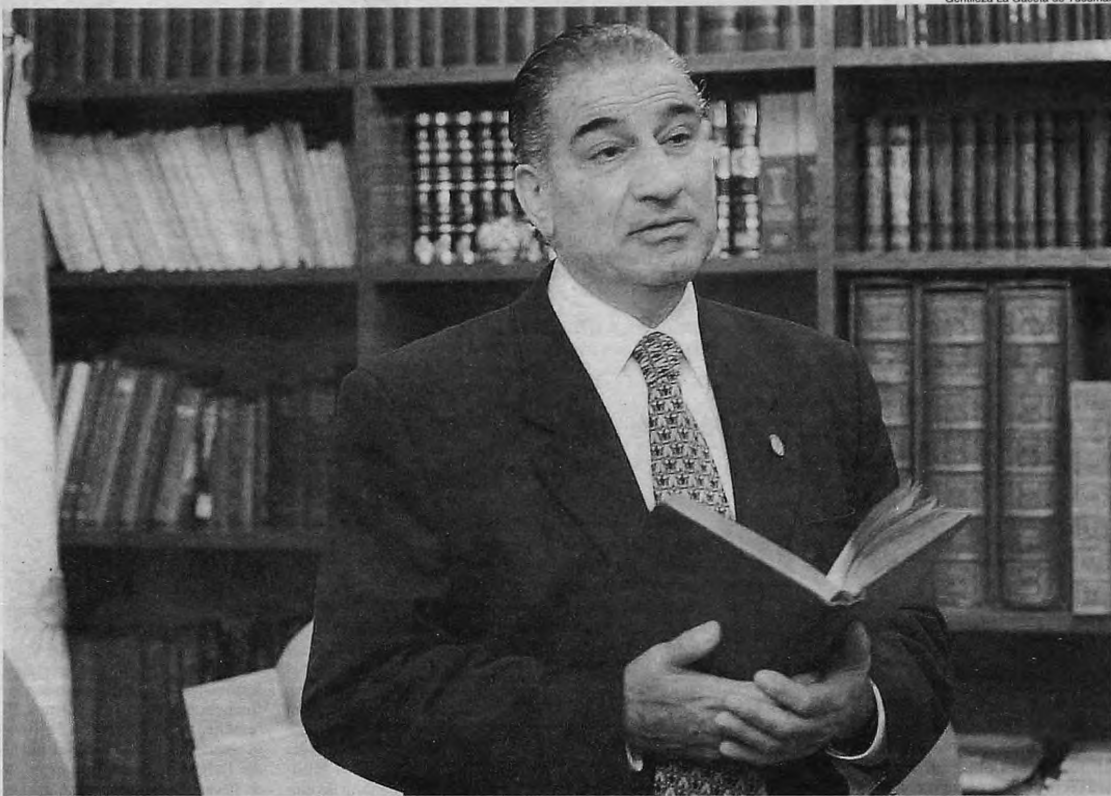
Gentileza La Gaceta de Tucumán

mil estudiantes de la UNT proviene de colegios privados. "En la UNT están aquellos estudiantes que van en 4x4 a la facultad y otros que tienen que comprar un cospel para tomar el ómnibus." Para redondear, arriesgó: "En 2000-2001 lanzamos un sistema de becas. Se presentaron 1800 alumnos y a 400 les dimos una ayuda de 900 pesos anuales. Estas cifras revelan que sólo el 3 por ciento de los alumnos son carenciados o necesitan ayuda".

El rector, que el año pasado fue reelegido en su cargo, pretende instalar "no un arancel, sino un aporte voluntario", de un monto aún no precisado, para financiar becas o subsidiar la investigación. Lo que no podría hacer es pagar salarios con lo recaudado: la Ley de Educación Superior establece que sólo pueden pagarse con fondos públicos. "No quiero seguir administrando miseria, tenemos que generar otros recursos, lo que no implica arancelar la UNT, sino que los alumnos con mayores posibilidades económicas tengan una mayor solidaridad con su universidad", insistió el ex decano de la Facultad de Ciencias Económicas, donde ya se dio el gusto de instrumentar un bono solidario.

Con el eufemístico "bono voluntario" suele denominarse a un sistema que ya rige en la Universidad Nacional de Córdoba y que, con pequeñas diferencias, funciona también en facultades de la UBA, como Arquitectura (en las materias de veranos) y Medicina (en ciertas cátedras). A priori, todos los alumnos deben pagar. Quien se considere en situación de ser exceptuado, debe tramitar su exención. En Córdoba, los bonos son administrados por los propios estudiantes y la contribución anual, en cuotas, ronda los 60 pesos. Nada de esto está definido en Tucumán, ya que la propuesta de Marigliano todavía no fue formalizada ni presentada ante el Consejo Superior de la universidad, órgano colegiado que debe aprobarla para que pueda comenzar a funcionar.

No obstante, ya empezó a discutirse. Entre los estudiantes parece haberse producido un curioso trueque ideológico respecto de los años '90. Según la agencia Télam, la propuesta fue bien recibida por Franja



Mario Marigliano, rector de la universidad pública tucumana. "Solo el 3 por ciento de los alumnos necesita ayuda", dice.

"El gremio defiende la educación pública y gratuita. En el contexto de crisis que vive el país, no se puede pensar en pedirle más a la gente. Habría que revisar qué hace la universidad para salir de la crisis y no tirarle la crisis a la sociedad", apuntó José Luis Imaña, secretario general del sindicato docente de la UNT. "Pedir la colaboración de los estudiantes sería un parche inadmisibles, una muestra más de la debacle en la que nos estamos sumiendo —dijo a *Página/12* César Catalán, que precedió a Marigliano en el cargo de rector—. Es una señal extremadamente peligrosa proponer una salida de este tipo al desamparo en que el Gobierno ha dejado a la educación. El Estado cobra impuestos y es su responsabilidad traducir esos recursos en la cobertura de las necesidades de la sociedad." Menos contemplativo fue un docente del Instituto Técnico de la UNT: "Mientras el mundo se manifestaba contra lo que puede llegar a ser otra guerra mundial, en lugar de pronunciarnos por la paz, acá estábamos hablando de estas pavadas".

DOS RECTORES DISCUTEN EL PAGO UNIVERSITARIO

## ¿Es más equitativo o menos?

Por J. L.

**Aunque la propuesta del rector de la UNT nunca habla de un arancel, el bono de contribución voluntaria apunta en la misma dirección, introduce una variable mercantil en la educación pública: distingue a los estudiantes entre los que pagan y los que no. Quizá por eso generó, al menos entre los rectores universitarios, un debate muy similar al que suele provocar el arancelamiento. En diálogo con *Página/12*, un rector se define muy a favor y otro, muy en contra.**

"La idea de Marigliano me parece correcta. Está dentro de los métodos lógicos a los que puede recurrir una universidad para recaudar fondos. Y es muy positivo

que los estudiantes con más recursos puedan ayudar a los más carenciados", opinó el justicialista Aníbal Jozami, rector de la Universidad Nacional de Tres de Febrero.

Justamente, la Untref es una de las dos universidades que aranceló sus carreras, amparada en la tan discutida Ley de Educación Superior, sancionada en 1995.

La otra casa de estudios que cobra para enseñar es la Universidad Nacional de Villa María, donde se mantienen las cuotas que regían en los institutos terciarios a partir de los cuales se formó, también en el '95.

"En la Universidad de Tres de Febrero, el arancel nos permite tener a un 10 por ciento de los estudiantes becados, que no sólo no tie-

nen que pagar la cuota, sino que reciben una ayuda de 200 pesos mensuales. De esta manera, se puede ir subsanando la desigualdad tradicional de la universidad argentina, que se preocupaba por mantener el ingreso libre y nunca se preocupaba por evitar la deserción estudiantil por carencias económicas", fue el argumento de Jozami.

"Estoy totalmente en contra de que se les cobre cualquier contri-

**Crítica: "El financiamiento de la educación pública es responsabilidad del Estado y hay que presionar para que cumpla su deber", dijo Suárez.**

### Un posible inductor del pago forzoso

PEDRO KROTSCH\*

"El aporte voluntario no es ninguna novedad. Está funcionando en Córdoba y fue motivo de una discusión grande en 1986 y 1987. En principio, no creo que resuelva el problema del presupuesto, sino que funciona más como un mecanismo inductor del posible arancelamiento. Posiblemente esté todo mezclado. Los rectores están preocupados por el presupuesto y es esperable que algunos opten por buscar fondos alternativos. En la medida en que se trate de una donación me es difícil objetarla. El problema es si se transforma en un antecedente del arancelamiento. En ese sentido lo cuestionaría."

\* Especialista en educación superior, director del Instituto Gino Germani de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA).

MARCELA MOLLIS\*

"El aporte voluntario funciona en otras universidades y en tanto sea voluntario, depende del alumnado si acepta o no. Como existen otras propuestas de ese tipo que no han devenido arancelamiento, no parece ser necesariamente el paso previo para imponerlo. Desde el punto de vista real, el impacto dependerá de la voluntad y del perfil económico del estudiantado. El éxito dependerá de lo que se pueda recaudar y suele ser un porcentaje mínimo, un diez o veinte por ciento."

\* Especialista en educación superior, profesora de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA).

**Modelo: En Córdoba, los bonos son administrados por los propios estudiantes y la contribución anual, en cuotas, ronda los 60 pesos.**

Morada, agrupación radical como el rector y actual conducción de la federación estudiantil. La consejera superior Carolina Schargodsky adelantó que no están en contra de que colaboren voluntariamente los que más tienen. "Pero no debe obligarse a los estudiantes a que aporten", agregó. En cambio, desde la JUP, Gustavo Coronel dijo a este diario: "Defendemos la educación libre y gratuita. Antes de plantear esto, hay que aclarar muchas irregularidades. En la universidad hay docentes que cobran y no trabajan, cátedras fantasmas, alumnos que no cursan. Los estudiantes podríamos colaborar, pero esto debe debatirse a largo plazo, no pueden imponerlo".

Los profesores fueron más duros.

bución a los estudiantes", se planteó Ricardo Suárez, actual presidente del Consejo Interuniversitario Nacional y rector de la Universidad Nacional de Rosario.

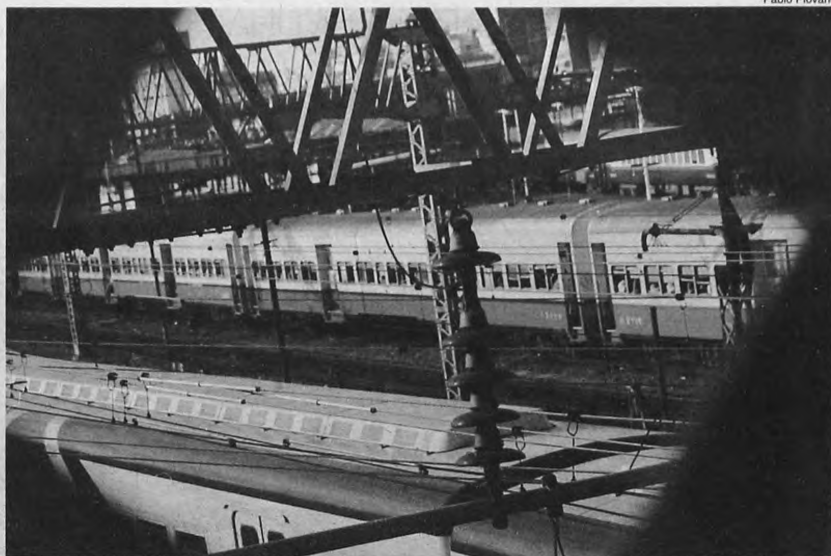
"La enseñanza debe ser totalmente gratuita para todos los estudiantes. Cobrar una especie de arancel es la salida más fácil de todas. Antes hay que agotar todas las posibilidades existentes. El financiamiento de la educación pública es responsabilidad del Estado y hay que presionarlo para que cumpla su deber", dijo Suárez.

—¿Y mientras tanto? —le preguntó este diario.

—Mientras tanto hay que seguir presionando. No podemos dejar de pelear.

Por David Cufre

Además de la incomodidad de viajar en asientos rotos y en vagones sin ventanilla, el verdadero peligro para los usuarios es el deterioro de las vías y el dudoso estado de los frenos de los trenes. El ente de control brilla por su ausencia. Poco dinero para inversiones.



"El estado de los vagones es alarmante", dice, en tono de campaña, el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof. Más preocupante es la ausencia de inversiones en infraestructura de seguridad en la red ferroviaria.

## Los inspectores miran lo que se sabe pero no el estado de las vías

Por Cledis Candelaresi

Viajar en una línea de Trenes Metropolitanos hasta Alejandro Korn un día de lluvia torrencial puede dejar al pasajero sumido en una escena surrealista: la falta de revestimientos en los coches obliga a hacer el trayecto con los paraguas desplegados para eludir el agua. Ejemplo de la degradación del sistema ferroviario, cuyos verdaderos peligros están en el dudoso estado de los frenos y el deterioro de las vías, allí donde los ojos de los nuevos inspectores designados por la Jefatura de Gabinete difícilmente lleguen a posarse. "El estado de los vagones es alarmante", fue la obvia advertencia que formuló ayer Alfredo Atanasof, quien dijo tener listo la mitad de su veloz relevamiento ocular. Pero las esperanzas de que las deficiencias de la red se reviertan en lo inmediato son escasas, a pesar de la repentina preocupación que demuestra el Gobierno: la partida presupuestaria del 2003 destinada a obra ferroviaria es de 19 millones de pesos, apenas un décimo de lo que el Estado invertía anualmente hace un lustro. La gestión duhaldista tampoco hizo demasiado para despolitizar el órgano de control, sucesivamente dominado por amigos del gobierno de turno e históricamente copado por las concesionarias.

"El criterio es inspeccionar con los ojos de los usuarios", aclaró Atanasof a las empresas licitadoras hace un par de días, cuando decidió improvisar inspectores para que supervisen superficialmente lo que se supone ya deberían tener analizado en detalle los técnicos de la Comisión Nacional Reguladora del Transporte, ente responsable de controlar trenes y colectivos. El resultado de ese chequeo es tan previsible como el pronóstico de que a corto plazo difícilmente algo cambie. El Estado, comprometido por contrato a subvencionar las inversiones y cubrir el déficit operativo, no sólo no tiene previsto cómo afrontar una deuda superior a los 800 millones que le reclaman las empresas por subvenciones impa-

gas —y más de la mitad ya admitida como válida—, sino que viene recordando sucesivamente los fondos destinados a este fin.

Según detalla un informe elaborado por la Secretaría de Transporte, el proyecto de Presupuesto del 2003 preveía 40 millones para obras en el sistema ferroviario, pero la sanción redujo esa partida a apenas 20 millones. Lejos de los 236 millones que el secretario Guillermo López del Punta reclama como imprescindibles "para garantizar la continuidad y seguridad del sistema". La situación no es inédita, ya que el año pasado la asignación presupuestaria representaba apenas "el 28 por ciento" de lo asignado en el

**Partida:** La partida presupuestaria del 2003 destinada a obra ferroviaria es de 19 millones de pesos, apenas un décimo de lo que el Estado invertía anualmente hace un lustro.

ejercicio anterior. El punto de quiebre fue 1999, cuando el deterioro fiscal impulsó recortes presupuestarios en muchas áreas. Desde entonces, las administraciones enfrentaron el dilema de si autorizar una impolítica suba de tarifas o admitir que el sistema se hiciera trizas por falta de recursos para subvencionar

las obras. El camino elegido finalmente fue éste último.

A la escasez de fondos públicos se sumó un relajado control en el cumplimiento de los contratos, en parte por la falta de un órgano regulador con directivos profesionales e independientes. Difícil juzgar entonces si, por ejemplo, el subsidio para obras que cobraron las empresas fue gastado correctamente y hasta qué punto el Estado terminó convalidando sobreprecios, que en algunos casos fueron probados pero que no dieron lugar a ninguna sanción firme. A mediados de los '90 fue el propio duhaldismo el que bloqueó la creación por ley nacional del ATAM (Autoridad de Transporte del Área Metropolitana), ente que debía fiscalizar los trenes y micros de Capital y provincia. La intendencia justicialista, que respondían por entonces al gobernador Duhalde, no quisieron resignar su influencia sobre las empresas de colectivos del conurbano, muchas funcionales al aparato político.

Desde el Congreso fue el ex titular de la Comisión de Transporte de Diputados, Telmo Pérez, quien bloqueó esa iniciativa para tener un órgano de control con cargos concursados e independiente del poder político. El mismo legislador allegado al Presidente fue designado como titular de la CNRT apenas asumió Duhalde en la Rosada. No hubo ni concurso ni ningún test de

competencia para esa designación. Sólo lealtad al nuevo mandatario.

Un caso testigo es el de el ingeniero Maresca, responsable del área ferroviaria de la CNRT pero con influencia en todo el organismo. El hombre, muy vinculado a Ferrovías —operadora de una de las líneas del Belgrano—, consiguió expulsar de su cargo a Horacio Pesce, gerente del área inversiones, quien pretendía castigar presuntas irregularidades cometidas por las adjudicatarias en las ejecuciones de los planes de obra.

El duhaldista Telmo Pérez, identificado por el vocero de una adjudicataria como "un típico Figureti, que poco conoce del tema", dejó su car-

**Falta:** Se suma un relajado control en el cumplimiento de los contratos por la falta de un órgano regulador con directivos profesionales e independientes.

go meses atrás sin que mediaran explicaciones públicas de por qué era reemplazado por el técnico Rubén Yebra. El mismo regulador al que Jefatura de Gabinete aspira a reemplazar de hecho con un ejército de novices inspectores, no preparados para medir la curvatura de una vía y sin tiempo para auscultar un balance.

### Cómo conseguir plata para los trenes

Aníbal Fernández es el responsable de la alquimia económica con la que el Gobierno intentaría paliar la falta de recursos presupuestarios para costear obras ferroviarias. Según planea la Secretaría de Transporte, el conjunto de adjudicatarios privados podría disponer este año de 100 millones de pesos —en lugar de los escasos 20 que prevé el Presupuesto— para invertir en las líneas urbanas.

Este incremento podría lograrse sin subir las tarifas y sin que las empresas hagan ningún aporte propio sino sólo "ordenando" de otro modo fondos que hoy existen:

1) Gracias a un sistema promovido por el secretario Guillermo López del Punta, TBA, Trenes Metropolitanos, Ferrovías y Metrovías cobran desde hace meses un subsidio de un fondo integrado por el impuesto al gasoil. De esta partida

—el año pasado sumó 90 millones para todas las líneas—, Transporte habría "reservado" unos 20 que ahora está dispuesta a destinar a obra.

2) Por una resolución a punto de firmarse, las empresas tendrán que cederle al Estado la administración de una cuenta fiduciaria que hasta ahora manejan a su arbitrio. Por cada pasaje vendido, 10 centavos se derivan allí con la obligación de que las adjudicatarias los destinen a obra. Se trata de unos 70 millones anuales.

De concretarse este proyecto, la red de trenes de pasajeros dispondría de la mitad de lo estimado imprescindible para que los rieles sean soportes seguros y los viajeros tengan las mínimas condiciones de confort. Pero, quizás, habría algo más de claridad en el manejo de recursos millonarios que funcionarios y empresarios manejan con gran discrecionalidad.

Las privatizadas se ilusionan con que ésta será una buena semana. A la presencia de una misión del Banco Mundial y el FMI que vino a sostener la presión en favor de las empresas concesionarias, se suma la expectativa de varias compañías de que la Justicia fallará a su favor. *Página 12* escuchó de fuentes empresarias y de asociaciones defensoras de los usuarios la misma presunción sobre lo que ocurrirá con los fallos que deben ratificar o suspender los aumentos de tarifa dispuestos por el Gobierno. De ambos lados interpretaron que la demora de los jueces en frenar los incrementos sería una señal de que resultarán convalidados. Y las asociaciones de consumidores sostienen que hay una muy fuerte presión del Gobierno sobre la Justicia para que así sea. Hoy o mañana se daría la primera comprobación de esta hipótesis, dado que la jueza Susana Córdoba resolverá ante la presentación del defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino.

Las empresas eléctricas y gasíferas están pendientes de lo que dictamine la Justicia. Su primera reacción luego de que el Gobierno autorizó las subas de tarifas mediante un decreto de necesidad y urgencia fue pesimista. Imaginaron que la medida sería anulada en Tribunales como ocurrió el año pasado. Sin embargo, el paso del tiempo fue modificando esa impresión, y ahora tanto ellas como la mayoría de los defensores de los usuarios suponen que los aumentos quedarán firmes. En ese lapso, el Gobierno activó todos sus contactos en Tribunales para "convencer" a los jueces de fallar a favor de las empresas.

En este momento son minoría los que piensan que los jueces apoyarán sus planteos. En este grupo se ubican quienes recuerdan que las juezas Susana Córdoba y Claudia Rodríguez Vidal ya fallaron en otras oportunidades en favor de los usuarios.

Hubo tres presentaciones para voltear los ajustes. El mencionado de Mondino junto a tres asociaciones de consumidores, otro de la defensora del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires, Alicia Oliveira, y un tercero de otras entidades de usuarios. A esta altura, en ese bloque coinciden en que lo mejor que podría ocurrir es que haya fallos contradictorios. Los rápidos respaldos a sus pedidos de amparo para bloquear los aumentos no llegaron, y ello erosionó su confianza en que les darán la razón. Para colmo, la llegada de la misión conjunta del Banco Mundial y el FMI para trabajar exclusivamente en el tema servicios públicos generó más resquemores.

Los técnicos de los organismos quieren evitar que se vincule su accionar con los aumentos tarifarios. Hacen un esfuerzo por diferenciarse de esa cuestión, y para dejarlo aún más claro solicitaron audiencias con Mondino y con las entidades que componen el Foro de Asociaciones de Consumidores. Los encuentros tendrán lugar esta tarde. "No habrá ninguna recomendación sobre cambios específicos de los contratos o de tarifas", señala-



FALLOS A FAVOR DEL AJUSTE DE TARIFAS. MISION DEL FMI-BM

# del Gobierno para apurar a jueces

El Gobierno presionó sobre magistrados para que fallen a favor del ajuste de tarifas. En esta semana se conocerán dictámenes que pondrán contentas a las privatizadas, pero también otro que frena el ajuste. Así, el aumento no se frena. ¿A qué viene la misión del FMI-BM?



El ministro de Economía, Roberto Lavagna, atento a la marcha del ajuste de las tarifas.

También el enviado del FMI para estudiar a las privatizadas. Hoy se reunirá con el ombudsman de la Nación.



## “Posición imperialista”

El diputado socialista Héctor Polino sostuvo hoy que “no es función ni del FMI ni del Banco Mundial inmiscuirse en el régimen tarifario y en los marcos regulatorios de las privatizadas que operan en los servicios públicos”. Polino aclaró que el FMI se ocupa del tema macroeconómico del país en cuestión, de su déficit, su política monetaria, su déficit comercial y su deuda externa. Por su parte, el Banco Mundial se encarga de las cuestiones estructurales, las instituciones financieras del país y sus políticas comerciales. Por lo tanto, “constituye una posición imperialista pretender decimos a los argentinos si debemos o no aumentar las tarifas de los servicios públicos y en caso afirmativo en qué porcentaje, tanto como pretender definir las normas que deben regular la prestación de esos servicios”.

ron a este diario fuentes vinculadas con la delegación del BM y el FMI. La versión oficial es que los técnicos vinieron—aunque en rigor el jefe del grupo, Juan Gaviria, reside en Buenos Aires, por ser director del Banco Mundial para la región—para ofrecer asistencia al Gobierno sobre cómo encarar la renegociación con las privatizadas.

“La misión entregará un informe al Gobierno que le aportará información útil para negociar con las empresas. Por ejemplo, cómo es la estructura de tarifas en la Argentina y cómo en los países vecinos o en naciones con el mismo nivel de ingresos per cápita. Es una mirada técnica que sirve para el mediano

**Usuarios: Las organizaciones recuerdan que las juezas Susana Córdoba y Claudia Rodríguez Vidal fallaron en otras oportunidades a favor de los usuarios.**

plazo, y que no tiene nada que ver con la coyuntura”, insistieron desde los organismos.

Lo cierto es que el staff del FMI ejerció una fuerte presión a favor de las empresas durante la agotadora negociación con el Gobierno y que también los países del Grupo de los Siete que terminaron por avalar el acuerdo respaldan a sus compañías. En la Carta de Intención del convenio con el FMI figura expresamente que una misión vendría a analizar la renegociación con las privatizadas.

Roberto Lavagna encabezó una

primera reunión con la misión. Fue ayer a la tarde, en el Ministerio de Economía, y estuvo acompañado por el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen; el secretario Legal y Administrativo, Eduardo Pérez; y el titular de la Comisión Renegociadora de los Contratos, Gustavo Simeonoff. Por el lado de los visitantes concurren Juan Gaviria (un especialista en el tema servicios públicos del Banco Mundial), Axel van Trotsenburg (jefe de la oficina del BM en Buenos Aires), Antonio Stache, Vivian Foster (también del BM) y Louis Cubedou (delegado permanente del FMI en la Argentina).

El diputado Héctor Polino, también integrante de la asociación Consumidores Libres, denunció que “el Banco Mundial es accionista y prestamista de Aguas Argentinas, juez del Gobierno en un tribunal internacional y ahora pretende actuar como asesor. Es un verdadero escándalo por la confusión de intereses contrapuestos que existen en cabeza de una misma institución”, enfatizó. El legislador precisó que el brazo comercial del BM, la Corporación Financiera Internacional, posee el 5 por ciento del capital accionario de aquella empresa, y le concedió préstamos por 124 millones de dólares, lo que representa el 20 por ciento del endeudamiento externo de la compañía. Por otra parte, el BM forma parte del tribunal del Ciadi, un árbitro internacional ante el que se quejaron las privatizadas por la supuesta afectación a sus intereses que produjo la devaluación. De allí que Polino mencione que la entidad es juez y parte.

POCO INTERES DE AHORRISTAS POR LA DESPROGRAMACION

## Dólares, dólares, esa obsesión

Pocos ahorristas hicieron uso de la opción para retirar de los bancos sus depósitos atrapados en el corralón. Y la mayoría de los que se acercaron a las entidades financieras optaron por suscribir plazos fijos. Más de una docena de bancos anticiparon la devolución de los depósitos reprogramados, aunque curiosamente, hasta el momento sólo un pequeño porcentaje optó por hacerse de su dinero, cuando hace un año se realizaban “cacerolazos” y escraches a las sucursales por lo que consideraban un despojo.

En este contexto, el Banco Nación anunció que a partir del 20 de febrero aquellos clientes que tenían Cedros (Serie A y B, originalmente en pesos) podrán optar por

disponer la totalidad del saldo del dinero en efectivo.

La entidad señaló que los interesados en optar por esta nueva alternativa deberán acercarse a la sucursal de origen del depósito hasta el 12 de marzo. Voceros del sistema financiero consultados por Télam consideraron que la escasa afluencia de ahorristas por recuperar su dinero muestra una actitud expectante del público ante la posibilidad de que la Corte Suprema de Justicia redoralice los depósitos reprogramados.

Al respecto, la ahorrista Marta Ester Beratz, cuya causa está en la Corte y es la que se tomará para definir el fallo de la redolarización, volvió a pedir ayer un “pronto despacho” para que el Máximo Tribunal resuelva su pedido de devolución

del depósito en la misma moneda con la que fue constituido. Los letrados Sergio Bergenfeld y Sandra Bergenfeld reiteraron el pedido ante las versiones sobre el posible aplazamiento de una sentencia definitiva por parte de la Corte. Aunque la solución que dicte la Corte va dirigida al caso en el que toma la decisión, la sentencia se proyectará a miles de planteos similares en los que se pretende la restitución de los fondos en la moneda de origen o la cantidad de pesos suficientes como para adquirirla.

Los abogados de Beratz reiteraron el pedido porque afirman que “no existen fundamentos que justifiquen la continuidad de la incertidumbre e inseguridad jurídica que afecta a nuestra sociedad”. En el planteo ante la Corte los letrados consideraron “demostrado” que el “inevitable fallo” del supremo tribunal “no entraña riesgo alguno para el sistema financiero, cuya creciente liquidez ha propiciado la devolución anticipada de parte del crédito de los depositantes”.

En relación con el dólar, el billete rompió ayer los pronósticos que aseguraban que la divisa se fortalecería con las últimas flexibilizaciones cambiarias. Sin embargo, el dólar volvió a perder empuje por la presencia de vendedores que hicieron retroceder la cotización en tres centavos a 3,13 pesos para la compra y 3,19 para la venta.

NEGOCIACION DE PETROLERAS-GOBIERNO

## Una red al surtidor

El alza internacional del crudo por encima de los 35 dólares, como consecuencia de un posible enfrentamiento bélico en Irak, pone en peligro el acuerdo sellado entre el Gobierno y las petroleras, para mantener un precio de 28,5 dólares el barril para el mercado interno. De proseguir durante diez días hábiles seguidos el precio del crudo por encima de los 35 dólares, se caería ese acuerdo. Roberto Lavagna sostiene que si el precio internacional seguía subiendo, se aplicaría una retención del ciento por ciento para la parte excedente del precio.

Con ese escenario, la semana pasada estas empresas llevaron una propuesta al Gobierno para que cuando el precio internacional del crudo se ubique entre 35 y 40 dólares, se aplique una retención a la exportación del 10 por ciento sobre el excedente de 35 dólares. Para el caso de que el precio interna-

cional siga subiendo y se ubique entre 40 y 45 dólares, las petroleras piden que el gravamen a esa exportación sea cero (0), también para la parte que supere los 40 dólares. De cumplirse con ese esquema, el compromiso de las empresas sería mantener en 28,5 dólares el precio del barril para el mercado interno.

## Nielsen sólo junta millas

El Ministerio de Economía negó ayer que el viaje que hoy realizará el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, a los Estados Unidos tenga por objetivo proponer a los acreedores privados una quita del 70 por ciento en el pago de la deuda. “El objetivo de esta gestión no es realizar algún tipo de propuesta”, señaló el Palacio de Hacienda, a través de un escueto comunicado de prensa. De esta manera, el ministro de Economía, Roberto Lavagna, salió a poner paños fríos a las versiones periodísticas que daban cuenta del propósito que tendrá el viaje de Nielsen a Estados Unidos y Europa. Esas informaciones indicaban que Nielsen propiciaría una fuerte quita y más plazo para pagar la deuda que se mantiene con los acreedores privados.

### Compra / Venta Dólares

El Banco Ciudad le ofrece la compra/venta de dólares dentro del marco normativo del BCRA, en cualquiera de sus sucursales y casa central. Consulte la cotización.

CONSULTAS 0800-22-20400

### Opere en pesos

Recuerde que en el Banco Ciudad los Depósitos a Plazo Fijo de \$ 5.000 o más tienen un adicional de hasta el 5% sobre la tasa de pizarra.

**Banco Ciudad**



LA CORTE POSTERGO EL FALLO SOBRE LA PESIFICACION

# Maqueda ya consiguió algo

Por Irina Hauser

La presencia de Juan Carlos Maqueda en la Corte Suprema empieza a evidenciar su sentido. El juez que a fin de año designó el gobierno de Eduardo Duhalde en el máximo tribunal dio el paso necesario para detener un fallo contra la pesificación al pedir tiempo extra para estudiar el expediente. Los ministros, en su mayoría, estaban dispuestos a firmar hoy una resolución que ordenaría la devolución de 247 millones de dólares acorralados que reclama la provincia de San Luis. Varios de ellos ayer decían que, como mucho, darán a su colega una semana más, aunque pididos. Otro tema que los supremos podrían discutir hoy es la legalidad de la candidatura a gobernador de Catamarca de Luis Barriónuevo (ver aparte).

Con la sola designación en la Corte de Maqueda, quien asumió el 30 de diciembre, el Gobierno logró —en sus tentativas de facilitar un acuerdo con el FMI— abortar un fallo que ordenaría la redolarización de los depósitos, o al menos la devolución de su equivalente en pesos. Lo último que desean en la Casa Rosada, cuando acaba de llegar una nueva misión conjunta del Fondo y del Banco Mundial, es que la resolución de Sus Señorías se produzca justo esta semana. Así se lo han hecho saber.

Desde que a comienzos de febrero se reanudó la actividad judicial, la Corte, a su vez, fue renovando explicaciones de por qué no resuelve las demandas contra la pesificación pese a que en diciembre del año pasado estaban agrupadas las cinco voluntades necesarias —Julio Nazareno, Guillermo López, Adolfo Vázquez, Eduardo Moliné O'Connor y Carlos Fayt— para firmar un fallo redolarizador.

En la causa iniciada por Mirta Beatz, considerada posible caso testigo, el problema es que los ministros aún no se pronunciaron sobre la recusación planteada contra Maqueda por Nito Artaza y sus seguidores, quienes consideran que no debe firmar fallos sobre la pesificación porque como senador votó, por ejemplo, la derogación de la ley de intangibilidad de los depósitos. El propio juez cuestionado demoró lo suficiente su descargo como para propiciar un empujamiento. Lo entregó sobre finales de la semana pasada, alegando que se considera en perfectas condiciones de opinar. Para entonces, la mayoría de los supremos se había puesto de acuerdo en resolver el reclamo de San Luis y declarar de una buena vez la inconstitucionalidad de la pesificación. En el Gobierno estaban perfectamente al tanto. El pedido de un plus de tiempo de Maqueda vuelve a poner un freno a ese asunto.

Por lo pronto, cuando se junten hoy los ministros intentarán resolver la recusación contra su nuevo compañero. Al menos esa era la especulación reinante ayer a la tarde. Lo que aún no estaba claro era en qué sentido se expedirían. Aunque Nazareno, López, Vázquez y Moliné venían inclinándose por impedir su intervención en casos del corralón, no había mayoría de cinco garantizada. Al parecer, algunos jueces, con Antonio Boggiano a la cabeza, quedaron obnubilados con el informe que el cordobés presentó, citando un largo listado de antecedentes célebres como el de Figueroa Alcorta,

El supremo designado por el duhaldismo pidió dos semanas para estudiar el reclamo de la provincia de San Luis. Seguramente le concederán una. De cualquier modo, el Gobierno gana tiempo.



Juan Carlos Maqueda, presidente de la Cámara de Senadores hasta hace dos meses, actual juez de Corte. Ganó tiempo para el Gobierno, mientras el tribunal estudia un pedido de recusación en su contra.

## Barriónuevo en capilla

La candidatura a gobernador de Catamarca de Luis Barriónuevo es otro de los temas que la Corte tiene en su agenda de hoy. El sindicalista, ganador de la interna del PJ local, enfrenta una impugnación por no tener los 4 años de residencia inmediata en la provincia que exige la Constitución del lugar. El mismo Barriónuevo pidió al máximo tribunal que resuelva. Entre los jueces no hay una única posición ni certezas de que ya mismo se pronuncien, aunque dos ministros confiaron a este diario que hay chances de que rechacen su competencia en el caso y deriven el expediente a la justicia catamarqueña. Allí el potencial candidato no tiene un panorama fácil: el Tribunal Electoral ratificó su inhabilitación para postularse.

DE LA RUA RECURRIO ANTE EL SUPREMO TRIBUNAL

## Lo que sea para no declarar

Por Adriana Meyer

“No se puede tender un manto general de culpa y de sospecha sobre el poder político cada vez que hay un conflicto. He aquí la gravedad de este fallo que destruye las bases de la República y empuja a la anarquía.” Así, sin escatimar grandilocuencia, los abogados del ex presidente Fernando de la Rúa intentan evitar, con un recurso de queja presentado ayer ante la Corte Suprema, que sea interrogado en la Justicia por el asesinato de cinco manifestantes durante la represión del 20 de diciembre de 2001. El Máximo Tribunal podría declararse incompetente, pero si acepta analizar el reclamo de la Rúa tendría la posibilidad de evitar la indagatoria. Nada impide que mientras los supremos jueces se deciden, la jueza federal María Servini de Cubría lo convoque. Tal como había anticipado *Página/12*, sigue en pie la voluntad de hacerlo quizás el mes próximo.

La sala I de la Cámara Federal había rechazado el recurso extraordinario presentado por los abogados Miguel Almeyra y Zenón Ce-

ballos porque consideraron que “dar explicaciones constituye la base del sistema republicano”. Los camaristas Gabriel Cavallo y Horacio Vigliani expresaron que “tampoco se advierte cómo la ‘repercusión pública negativa del fallo’ de esta sala o el sometimiento ‘a la mortificación de todo proceso penal’ habilitaría la competencia de la Corte”, aludiendo a los argumentos de habían presentado los defensores del ex presidente.

Almeyra y Ceballos acusaron a los camaristas de citar jurisprudencia “parcial y caprichosamente”, por lo cual su resolución sería “arbitraria” y debería ser anulada. Desde el punto de vista técnico insisten en que la decisión judicial del llamado a indagatoria es apelable, contra la opinión de la sala I. Pero cuando pasan a analizar el contexto del caso, los letrados levantan los decibeles. “Por encima de las intenciones punitivas, la sanción más temible en la mayor parte de los procesos no es la pena sino la difamación pública del imputado”, indicaron. Y agregaron que “ha reaparecido la antigua función infamante del derecho premoderno, cuando la pena era pública y el proceso secreto, sólo que el

rollo y la picota han sido sustituidos por la exhibición pública del acusado en las primeras páginas de los periódicos o en el televisor”.

De la Rúa apela al cargo que ocupó para no tener que responder acusado del homicidio de Gustavo Beneditto, Alberto Márquez, Gastón Riva, Diego Lamagna y Carlos Almirón, a manos de la Policía Federal que reprimió la rebelión del 20 de diciembre. “El fallo reprocha al Gobierno (sic) haber tomado una decisión política. El llamado a indagatoria constituye la orden judicial de perseguir al Presidente en razón de actos propios y legítimos”, argumentaron los letrados en su extenso escrito. Los camaristas había acusado a De la Rúa y a sus ministros porque, tras los incidentes violentos del 19, debieron controlar el accionar policial. “Si se mantiene la doctrina del Tribunal (la sala I) es difícil imaginar qué gobierno pueda preservar el orden y la paz, o declarar que hay un caso de conmoción interior para cumplir con su deber de imponer el estado de sitio”, se lamentaron Almeyra y Ceballos. Y concluyeron que si se mantiene tal criterio “siempre los tribunales perseguirán penalmente a los funcionarios”.

## EXTRADICION

El juez federal Rodolfo Canicoba Corral resolvió ayer seguir adelante con el trámite de extradición de Jorge Baca Campodónico, el técnico peruano integrante de la misión del Fondo Monetario Internacional (FMI) que fue detenido el jueves en las cercanías del Hotel Sheraton de Buenos Aires y recuperó su libertad el sábado luego de pagar una fianza de 10 mil dólares. El magistrado sostuvo que el pasaporte de Naciones Unidas exhibido por el funcionario, ex ministro de Economía y Finanzas de Alberto Fujimori, “no tiene status diplomático, con lo cual no tiene inmunidad de embajador”. Recordó que Baca Campodónico “tiene retenido el pasaporte y tiene prohibido salir del país”, a la vez que señaló que “deberá comparecer a los llamados del tribunal”. Al ser consultado sobre la preocupación expresada por las autoridades del FMI, Canicoba Corral indicó: “Ha de ser porque incluyeron (en la comitiva) a un funcionario con orden de captura internacional”. Dicha orden había sido librada el 5 febrero de 2002 por la jueza del Cuarto Tribunal Anticorrupción de Lima, Sara Mayta Dorregaray, que lo condenó en ausencia por los delitos de “corrupción, asociación ilícita, ocultamiento de pruebas y fraude procesal”. La Justicia peruana enfrenta ahora un plazo de 30 días, dentro del cual deberá fundar el pedido de extradición.

## Bonadío, apartado

La Sala II de la Cámara Federal decidió apartar al juez Claudio Bonadío de la causa que tramitaba en su juzgado contra el ciudadano italiano Leonardo Bertulazzi, presunto integrante de la organización terrorista Brigadas Rojas. Los camaristas Eduardo Luraschi y Horacio Cattani declararon la nulidad de lo actuado por Bonadío y decidieron alejarlo de la investigación luego de determinar que cometió errores en la sustanciación del proceso. La resolución, de tres carillas, señala que Bonadío obró en “clara y manifiesta violación de las reglas procesales” al omitir realizar una audiencia establecida por la Convención de Extradición firmada por Italia y Argentina.

## Riveros sigue preso

La Cámara Federal ordenó prorrogar la prisión preventiva del ex comandante de Institutos Militares general Santiago Riveros, procesado por la sustracción de bebés durante la dictadura, al revocar la excarcelación dispuesta por el juez Jorge Urso tras considerar las acusaciones como “delitos permanentes hasta que se establezca el destino o paradero” de esas criaturas, nacidas cuando sus madres estaban alojadas en centros clandestinos de detención.



Página/12 presenta

# Chico Buarque

Todo el amor, la vida, la política y la magia  
de Chico en una colección de 5 CDs

## Chico Buarque *cronista*



Bye Bye Brasil  
Vai levando  
O cio da terra  
Passaredo  
Pivete  
O meu guri  
Brejo da cruz  
Geni e o Zepelim  
Pelas tabelas  
Flor da idade  
Fantasia  
Gente humilde  
Feijoada completa  
Vai passar



Este domingo con el diario el CD3.  
Compra opcional \$8

## Página/12



## EN CAMPAÑA

♦ **A comer:** Daniel Scioli mantendrá esta noche una cena con empresarios en el marco de su campaña como candidato a jefe de Gobierno porteño. La comida, que se realizará en el Círculo Italiano, servirá para recaudar fondos —ya que se cobrará mil pesos por plato— para financiar la campaña. Scioli llegará acompañado por otros integrantes de la "lista de unidad" del PJ, entre ellos la ex funcionaria menemista Alicia Pierini, el actual subsecretario del Interior Cristian Ritondo, el ex legislador Diego Santilli y el ex vocero de Carlos Menem, Federico Azzarini.

♦ **Un matancero puro:** Con el respaldo de Néstor Kirchner, el senador provincial Luis Ledesma se postuló como candidato a intendente de La Matanza. De esta forma enfrentará al actual jefe comunal, Alberto Balestrini, quien hace pocos días anunció que peleará por su reelección. "Es hora de que La Matanza tenga un intendente que sea y viva en el partido, pues los que tuvo en los últimos años fueron de Lomas de Zamora o Castelar", sostuvo Ledesma en alusión al ahora coordinador de campaña menemista Alberto Pierri y al propio Balestrini.

♦ **La sucesión:** La Junta de Gobierno de Acción por la República (AR) de Capital Federal decidió ayer promover el respaldo del partido a la candidatura presidencial de Ricardo López Murphy. La propuesta fue impulsada por Acción Popular, línea interna de AR liderada por el diputado nacional José Luis Fernández Valoni. La decisión final queda ahora en manos de la Convención de distrito de AR, que se reunirá el próximo 24 de febrero. Este cuerpo deliberativo había dado a Fernández Valoni atribuciones para iniciar contactos con las distintas fuerzas políticas.

♦ **Contra la guerra:** El candidato presidencial de Causa Convocatoria Abierta-Democracia Cristiana, Manuel Herrera, se manifestó ayer en contra de un ataque de Estados Unidos a Irak. El ex presidente de la Unión Industrial Argentina (UIA) sostuvo que no justifica a Saddam Hussein, pero el conflicto bélico tiene que "ver exclusivamente con el petróleo".



El candidato a presidente por el peronismo Adolfo Rodríguez Saá dejó todo cocinado en San Luis. El proceso electoral quedará al arbitrio de la jueza electoral amiga de los Rodríguez Saá.

## Todos a La Matanza

El candidato presidencial justicialista Adolfo Rodríguez Saá encabezará hoy un acto en el partido de La Matanza, mientras que entre el miércoles y el jueves retomará su "Marcha de los Sueños", con la que recorrerá varias localidades de Misiones. El ex gobernador de San Luis se presentará a las 20 en el Club Hurracán de San Justo. Antes del acto central, ofrecerá una conferencia de prensa. Junto a su compañero de fórmula, Melchor Posse, encabezarán entre las 12 y las 15 la habitual reunión del comando de campaña, que se realizará en el Club Español, de Capital Federal.

Mañana, Rodríguez Saá retomará su "Marcha de los Sueños", con la que recorrerá varias localidades del interior de Misiones, con el objetivo de tomar contacto directo con los habitantes de cada pueblo.

## De cómo el Adolfo y compañía arman un triunfo bien seguro en San Luis

Por Felipe Yapur

Si usted quiere competir para ser candidato a algún cargo municipal, provincial y hasta nacional por el justicialismo de la provincia de San Luis puede hacerlo. Ahora bien, es muy posible que después de leer con detenimiento todos los requisitos que debe cumplir, termine recitando el *Martín Fierro*, ahí donde dice "hacete amigo del juez". Es que el mecanismo de selección de candidatos pergeñado aparece como el más transparente y democrático con el que los puntanos peronistas pretenden desactivar la cuestionada lista sábana. Sin embargo, ante cualquier conflicto que surgiera en el proceso de preselección de los aspirantes, la última palabra la tendrá la presidenta del partido, María Angélica Torrontegui. A la sazón una dirigente que responde sin dudarle a Adolfo Rodríguez Saá y al candidato del único puesto por el que nadie se atrevió a competir: el de gobernador, que ya está destinado para Alberto, el hermano del aspirante presidencial por el Movimiento Nacional y Popular.

Antes de continuar, es importante aclarar que los requisitos en cuestión son para poder participar de la interna partidaria del PJ puntano que se realizará el 23 de febrero y

Una filigrana de avales y porcentajes fueron tejidos en San Luis para "desactivar" el uso de las listas sábana. Todo en manos de la jueza.

que por primera vez será uninominal y con el padrón general. Es decir, cada elector vota sólo por un candidato a cada cargo.

El sábado 24 de enero Torrontegui lo anunció con bombos y platillos y varios de los aspirantes que mantienen diferencias con la familia gobernante tragaron saliva. Saben que ser candidatos puede volverse una tarea difícil de cumplir.

**Los avales.** Todo aquel que quiera ver su nombre en la boleta electoral para cualquier puesto, antes debe conseguir avales. Porejemplo, si algún elector de San Luis pretendía ser diputado provincial debía conseguir firmas equivalentes al 1,5 por ciento del padrón del departamento al que representa. Ahora bien, si su aspiración era llegar al Congreso de la Nación, como primera medida debía conseguir el 3,75 por ciento de los 256.000 electores que tiene la provincia. Es decir, 9600 firmas. Esos avales, como corresponden, deben estar correctamente acreditados ante la junta electoral partidaria.

**Los votos.** Con los avales en regla, el candidato puede creer que con tanta gente firmando por él su puesto está asegurado, pero este diario tiene la obligación de decirle que está equivocado de cabo a rabo. El próximo 23 de febrero, el PJ puntano realizará sus comicios internos. Ese día los electores llegarán hasta el cuarto oscuro con su lapicera en mano dispuestos a poner una tilde por sus candidatos preferidos. Pero no será tan fácil. Para los cargos nacionales el votante deberá tildar sólo por un candidato ya sea a senador o a diputado. Algo similar ocurrirá cuando tenga que elegir los cargos provinciales. Allí tendrá un menú que incluirá diputados, senadores y concejales, pero sólo podrá optar por uno de todos ellos. Por ejemplo, si opta por un diputado provincial ya no podrá tildar en la columna correspondiente a senadores o concejales. Entonces, los

avales conseguidos no son garantía de triunfo porque un ciudadano puede firmar por más de un aspirante y terminar votando por el que más lo convence o por aquel que más promesas le hizo.

**Los porcentajes.** Si los avales ya generan un dolor de cabeza, los porcentajes se transforman casi en un mal incurable. Por ejemplo, aquel candidato a diputado nacional debe conseguir como piso el 7,5 por ciento del padrón electoral provincial. Algo más de 19.200 votos. Pero allí no termina el vía crucis electoral. El candidato deberá obtener además sufragios en al menos seis de los nueve departamentos en que está dividida la provincia de los Rodríguez Saá. En cada departamento, el postulante debe obtener por lo menos el 5 por ciento de los votos de la población allí habilita-

da para sufragar. El que quiere ser intendente tiene que conseguir el 2 por ciento del padrón municipal, los senadores y diputados provinciales un 3 por ciento de su distrito. El gobernador —en este caso, Alberto Rodríguez Saá— tiene que conseguir el 15 por ciento. Los que perforen el piso exigido, además de cumplir con los otros requisitos, irán ocupando su lugar en la boleta de acuerdo a la cantidad de votos obtenidos.

**A rezar.** "Conseguir el piso será un verdadero milagro y todos terminaremos marchando en procesión a la casa del Alberto para negociar nuestro puesto", se confiesa ante *Página 12* un aspirante a un puesto provincial que replica mantener su identidad en reserva. La frase da cuenta de la triguñuela política que ideó la familia gobernante para "desactivar la lista sábana" y que tiene a todos los integrantes del PJ vernáculo atados a los designios de los conductores del Movimiento Nacional y Popular, quienes son los que en realidad terminarán armando, lápiz en mano, la boleta electoral del 27 de abril.

### El caballo del comisario

De todos los puestos que estaban en disputa en el PJ de San Luis, el único que no se discutía era el de gobernador. Esa casilla estuvo reservada desde un primer momento para Alberto Rodríguez Saá, ex senador nacional y hermano del candidato presidencial.

"El Alberto", como lo llaman en su provincia, no movió un dedo para conseguir los avales que exige el partido para participar de la interna. De ello se encargó la presidenta del PJ local y diputada nacional, María Angélica Torrontegui. Algo más de 57 mil firmas consiguieron (hay 12 mil más en estado de verificación) y fueron entregadas el jueves durante un acto partidario donde se proclamó su candidatura. Alberto esperó en un despacho que Torrontegui junto a la actual gobernadora Alicia Lemme lo convocaran a participar del "cabildo abierto" peronista donde le ofrecieron el puesto de gobernador y que el ex senador aceptó de buen talante. El flamante candidato se comprometió a respaldar desde la provincia la "futura" gestión presidencial de su hermano y convocó, para delirio de los presentes, a que "con organización, ideas, militancias y trabajo cubramos el vacío que deja Adolfo".

Además del ex senador hay por los menos dos puestos más asegurados en la boleta del PJ puntano que nadie se atreve a cuestionar. Uno es la candidatura de Torrontegui a intendente de la ciudad capital de San Luis. El otro es el de primer senador nacional que le corresponde a Sergio Freixer, actual legislador provincial y ex intendente de Nueva Galia, una pequeña localidad ubicada al sur de la provincia. Ambos candidatos integran lo que se denomina el "riñón" de los Rodríguez Saá.

### CARLOS HORACIO BENIGNO VIVAS

18-2-77 18-2-03



*A 26 años de tu desaparición, estás presente en mi memoria y en la de todos los que te conocieron y no te olvidan. Hoy, como ayer y como siempre, exigimos juicio y castigo a todos los responsables del mayor crimen en la historia de nuestro país.*

Tu hermana



DUHALDE ALERTO CONTRA LAS POLÍTICAS DEL FONDO

# Consejos para los candidatos

Eduardo Duhalde volvió a polemizar ayer con las políticas del Fondo Monetario Internacional (FMI), al advertir que ningún candidato va a poder llevar adelante un modelo de ajuste "porque tendrá el rechazo mayoritario del pueblo argentino". Por otra parte, el Presidente se erigió nuevamente como el "garante" de las elecciones del 27 de abril "y de su transparencia".

Duhalde dijo que todos los modelos de ajuste "han fracasado en la Argentina, y sobre todo en Latinoamérica", y precisó que "en el caso nuestro, ha sido desastroso, por lo que no hay otra alternativa que llevar adelante un modelo de producción". En ese sentido, expresó su deseo de que su sucesor "pueda consolidar este incipiente proceso de recuperación" de la economía que, según dijo, inició su Gobierno.

El Presidente formuló estos conceptos al encabezar el acto de inicio del período compensatorio de las clases correspondientes al ciclo 2002 en la provincia de San Juan, que se adelantó respecto del resto del país, donde comenzará el 3 de marzo, para recuperar los días perdidos por los sucesivos paros docentes del año pasado (ver asimismo página 2).

"Lo que quiere cada familia argentina es un nuevo modelo económico que potencie lo productivo y, a partir del crecimiento de la economía, podamos reactivar el mercado interno y exportar", sostuvo Duhalde. Y agregó: "No es que de golpe todos los gobiernos que cumplieron modelos de ajuste se hayan vuelto incapaces. Hay que tener en cuenta que hay un modelo económico vinculado al proteccionismo de los países centrales, que subsidia los productos en los que tenemos algunas ventajas, por lo que si a algún candidato se le ocurre volver a ese modelo, tendrá el rechazo de todo el pueblo argentino".

En otro orden, Duhalde dijo que las encuestas de opinión están reflejando que cada vez hay menos rechazo de la gente a votar.

"No se visualiza un voto castigo o un mayoritario voto en blanco como sucedió en otras elecciones. Ese desinterés se fundamenta en que la gente no creía en las

El Presidente despotricó contra las políticas de ajuste y aseguró que ningún candidato podrá aplicarlas. Además, estimó que baja el voto bronca y ligó a Carlos Menem con el pasado.



Anoop Singh, el enviado del FMI a la Argentina que metió presión durante la gestión de Duhalde. El Presidente está convencido de que sucesivos gobiernos se distanciarán de la influencia del Fondo.

elecciones. Así es que por primera vez un presidente se tuvo que presentar en la justicia para dar certeza de la existencia de las elecciones, lo mismo hice en el Congreso de la Nación", agregó, justificando su actitud.

Dijo que si bien no suele dar consejos al electorado, recordó que la gente debe saber que "no se puede volver a pasado. Lo que quedó atrás es una verdadera pesadilla. Debemos impulsar una renovación total porque no los piden las futuras generaciones", exhortó el mandatario en transparente alusión a su archienemigo Carlos Menem.

En otro orden, dijo que el Gobierno no va a permitir el aumento de los combustibles como consecuencia del conflicto entre los Estados Unidos e Irak. "No debemos pagar más por el conflicto en el Medio Oriente. Vamos a arbitrar todos los medios para que eso no suceda", se despidió.

JORGE RODRIGUEZ SERA CANDIDATO

## Competencia para Scioli

La pretendida lista de unidad del justicialismo porteño, que lleva a Daniel Scioli como candidato a jefe de Gobierno, duró lo que la luz de un fósforo. El menemismo anunció ayer que irá con lista propia, aunque por fuera de la estructura partidaria, postulando al ex ministro de Educación Jorge Rodríguez.

La decisión se tomó gracias a un acuerdo que los seguidores de Carlos Menem de la Capital Federal hicieron con el ex funcionario, quien preside el partido Cambio con Justicia Social. Así, la coalición Frente Peronista, que lleva como candidatos presidenciales a Menem y al gobernador saliente Juan Carlos Romero, impulsa la fórmula Rodríguez-Somoza para gobernar los destinos de la Capital Federal.

Hace pocos días, el peronismo porteño salió a anunciar la conformación de una lista de unidad que, lejos de lograr las paces, generó numerosas controversias. El eje de la discusión no era su candidato, Scioli, quien cosecha buenos resultados en las encuestas, sino a quien se señaló como el verdadero estratega del armado de esa lista, el actual titular de la SIDE, Miguel Ángel Toma.

Las quejas llovieron por igual de filas menemistas como del duhaldismo clásicos y, lógicamente, del kirchnerismo. Los de Menem ya armaron su propia lista. Nadie sabe si algunos dirigentes que responden a Duhalde y a Kirchner harán lo propio.

La decisión se tomó gracias a un acuerdo que los seguidores de Carlos Menem de la Capital Federal hicieron con el ex funcionario, quien preside el partido Cambio con Justicia Social. Así, la coalición Frente Peronista, que lleva como candidatos presidenciales a Menem y al gobernador saliente Juan Carlos Romero, impulsa la fórmula Rodríguez-Somoza para gobernar los destinos de la Capital Federal.

## EN CAMPAÑA

### ♦ La cigüeña no va a Anillaco:

El ex presidente Carlos Menem negó ayer que su esposa Cecilia Bolocco esté embarazada y dijo que los rumores que circularon en Argentina y Chile se deben a un error, pero dejó abierta la posibilidad de ser padre pronto. En declaraciones al diario *El Independiente* de La Rioja, el ex mandatario indicó que su mujer sigue un "riguroso tratamiento médico desde hace muchos años", pero precisó que el malentendido de los últimos días se debió a que ella acompañó al médico a dos de sus hermanas que están embarazadas. "Cuando llegue el momento y tengamos la bella y gloriosa novedad, la vamos a comunicar", agregó.

### ♦ En tren de crítica:

Los "jóvenes K", que apoyan la candidatura presidencial de Néstor Kirchner, propusieron ayer rebautizar las líneas ferroviarias "con los nombres de los responsables de su destrucción". "¿Por qué los argentinos cada vez que tomamos un tren o recordamos que no podemos tomarlo porque ya no existe, tenemos que asociarlo con el nombre de un prócer?", se preguntó Nicolás Trotta, coordinador de la agrupación. La tarea comenzará mañana con el Ferrocarril General San Martín, al que darán el nombre de Carlos Menem. Seguirán con las ex Líneas Urquiza, Roca, Belgrano, Sarmiento y Mitre, a los que nominarán respectivamente María Julia Alsogaray, Alberto Kohan, Roberto Dromi, Víctor Alderete y Armando Gostanián.

### ♦ Zulema dixit:

La ex Primera Dama, Zulema Yoma, exigió ayer al periodismo que "deje en paz" a su hija Zulemita quien, según dijo, no tiene tranquilidad "por culpa del roñoso del padre". "Terminenla con mis hijos, déjenlos en paz a Carlitos, que ya lo mataron", pidió Zulema. "¿Por qué no van a buscar a los hijos de Duhalde, por qué no van a buscar a los hijos de Alfonsín y de todos los políticos?", se preguntó. Advirtió que no va a "permitir que sigan basureando y manoseando en este país, que lo han convertido en un prostíbulo muchos de los periodistas que confunden al pueblo".

### UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA FACULTAD DE ARQUITECTURA, URBANISMO Y DISEÑO LLAMADO A CONCURSO

#### DE PROFESORES TITULARES REGULARES

Ordenanza de Consejo Académico n° 93/03

CARGO	DEDICACION	CARRERA	CATEDRA
Profesor titular	Parcial	Arquitectura y D.I.	Matemática I-II
Profesor titular	Parcial	Arquitectura	Construcciones I-II-III-IV "A"
Profesor titular	Parcial	Arquitectura	Construcciones I-II-III-IV "A"
Profesor titular	Simple	Arquitectura	Estructuras IV
Profesor titular	Parcial	Arquitectura	Introducción a la Comunicación Visual "B"
Profesor titular	Parcial	Arquitectura	Comunicación Visual I-II "B"
Profesor titular	Parcial	Diseño Industrial	Lenguaje Proyectual II-III-IV
Profesor titular	Parcial	Arquitectura	Diseño Arquitectónico I-II-III IV "B"
Profesor titular	Parcial	Arquitectura	Diseño Arquitectónico I-II-III IV "C"

Informes e Inscripción: Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño  
División Concursos: Deán Funes 3330 - Mar del Plata - C.P. 7600  
Período inscripción: Desde el 28 de febrero hasta el 17 de marzo de 2003.

En la Web: [www.mdp.edu.ar/arquitectura/concursos.html](http://www.mdp.edu.ar/arquitectura/concursos.html)  
Correo electrónico: [fau@mdp.edu.ar](mailto:fau@mdp.edu.ar)

Atención al público: Lunes a viernes 9 a 16 hs.; sábado 10 a 13 hs.

## CONTADOR PUBLICO

LICENCIATURAS EN:

ADMINISTRACION  
COMERCIALIZACION  
COMERCIO INTERNACIONAL

RELACIONES LABORALES  
RELACIONES PUBLICAS

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964  
Con Reconocimiento Definitivo desde 1981

Informes de 9:30 a 20 hs. en:

CAPITAL Bme. Mitre 1411 • Parral 221 • Perú 1162  
Dependencia SAN ISIDRO Dependencia LANUS  
Edison 3243 - Martínez Hipólito Yrigoyen 4655

Aranceles mensuales vigentes:

1° año y Graduados: \$ 151.- • 2° año \$ 156.- • 3° año \$ 161.- • 4° año \$ 166.- • 5° y 6° año \$ 171.-



# "Los radicales vamos a disputar la segunda vuelta"

Después de una interna bochornosa, Leopoldo Moreau logró consagrarse candidato a presidente de la UCR. Cree que puede llegar a disputar el ballottage y confía en la estructura federal del partido.

Por Santiago Rodríguez

Leopoldo Moreau tiene una confianza en sí mismo fuera de lo común: hace menos de dos días que es candidato a presidente del radicalismo y ya se ve disputando la segunda vuelta con un peronista. La razón de su optimismo es que "la UCR tiene estructura hasta en cada estafeta" y eso le va a dar un piso de entre el 12 y el 15 por ciento de los votos que lo dejará a las puertas del ballottage. Moreau volvió a descartar cualquier alianza con el duhaldismo, aunque habló de la posibilidad de establecer "acuerdos programáticos" con otras fuerzas políticas, como el socialismo, y adelantó que el eje de su campaña será una "propuesta de desarrollo y expansión de las fuerzas productivas de la Nación".

¿Cómo piensa encarar su campaña?

—El primer paso va a ser cohesionar al radicalismo detrás de la fórmula y en ese sentido ya estamos trabajando. Hoy (por ayer) nos entrevistamos con (Raúl) Alfonsín,

junto con (Mario) Losada y mañana (por hoy) nos vamos a reunir con (Pablo) Verani. Vamos a renovar nuestra propuesta de que quienes dejaron sus cargos en el Comité Nacional vuelvan absolutamente todos a ocupar esos cargos. Hemos tenido además buen eco y recibimos muchas llamadas de acompañamiento. Vamos a pedir una reunión con los bloques parlamentarios del radicalismo y muy en borrador estamos pensando en cuatro actos regionales de lanzamiento de la fórmula. También vamos a empezar a buscar contactos que nos permitan dimensionar si es posible celebrar acuerdos programáticos, que no necesariamente se reflejen en acuerdos electorales, con el Partido Socialista, la Federación Agraria, sectores académicos como los que representa el Plan Fénix, la CTA y con sectores de la producción.

¿No descarta entonces algún acuerdo electoral?

—No, no está descartado, pero digo que tampoco es necesario.

—El gobernador de Chaco, Ángel Rozas, ya señaló que la UCR debe presentarse a la elección con

candidatos propios.

—Eso sin duda. El radicalismo tiene que ir con candidatos propios y no puede caer en la trampa de los que proponen un estado de anarquía, diciendo que el partido no debe tener candidatos para que ellos puedan gozar de la inmunidad de votar a (Adolfo) Rodríguez Saá o a (Ricardo) López Murphy, ni tampoco en la trampa de candidaturas de consenso que si no existieron antes de la interna menos pueden existir ahora, después de que más de medio millón de afiliados decidió.

¿Ratifica que no tratará de establecer un acuerdo con el duhaldismo?

—Con cualquier candidato del peronismo está descartado cualquier tipo de acuerdo electoral.

¿Por qué es tan terminante?

—Porque hay que reafirmar la identidad ideológica del radicalismo y porque de los candidatos del peronismo el que no fue gobernador de (Carlos) Menem fue su funcionario o gobernador. Además, un gobierno de salvación nacional se construye desde una fuerte identidad de los partidos y no desde un frente electoral que diluya esa identidad.

¿Le parece posible cohesionar al partido detrás de su candidatura? Terragno no quiso hablar, pero no reconoció el resultado de la elección y de hecho dijo que el válido fue el de la interna del 15 de diciembre.

—Que no haya querido hablar ya es una contribución. Además, todos los apoyos de Terragno están llamando para expresar su decisión de encolumnarse detrás de la fórmula que resultó electa. A partir de hoy está claro para todos los radicales tienen a quien votar y eso aleja la posibilidad de una dispersión del voto radical.

¿Habló con Terragno?

—No.

¿Cuál será el eje de su campaña?

—Tiene que estar puesto en una propuesta de desarrollo y expansión de las fuerzas productivas de la Nación. Tenemos que poner el acento en lo productivo y en un proyecto de crecimiento autosustentable; tenemos que conectar al radicalismo con el mundo del trabajo y de los negocios porque ese es, además, el camino para resolver el drama social.

¿Qué habló al respecto de la campaña con Alfonsín?

—Ofreció toda su colaboración y la aceptamos gustosos porque tenemos muchas coincidencias ideológicas con Alfonsín.

¿Qué objetivo se plantea en términos electorales?

—El radicalismo tiene un piso electoral del 12 al 15 por ciento. Lo que pasa es que no se refleja en las encuestas porque no miden la intención de voto por partido. La UCR tiene estructura hasta en cada estafeta y eso le va a dar el piso para desde allí entretenernos en la segunda vuelta.

¿Se tiene confianza?

—Sí. Va a estar muy fraccionado el voto tradicional del justicialismo y a partir de que el partido tiene fórmula propia ningún radical va a pensar en votar a un conservador como



Leopoldo Moreau, candidato a presidente de la UCR.

El ex presidente Raúl Alfonsín le dio su apoyo.

**Adversarios: "Los adversarios ideológicos son Menem y López Murphy, que representan el modelo neoliberal conservador que está en decadencia".**

López Murphy, bajo el pretexto de que es ex radical. Tampoco va a haber fuga de votos hacia Elisa Carrió, que ha dejado el espacio progresista vacante, sobre todo desde que expulsó al socialismo porque cometió el pecado de presentar un proyecto de ley de despenalización del aborto; yo no estoy a favor, pero nadie puede entender cómo alguien que se autotitula progresista hace lo que ni (Leopoldo) Galtieri se hubiera atrevido a hacer y condena porque ejercita un acto de conciencia a un partido que es agnóstico y ateo; es como si les prohibiera a los radicales presentar un proyecto a favor del sufragio universal.

¿Con quién se ve peleando en

la segunda vuelta?

—Hay dos adversarios a vencer. Los adversarios ideológicos son Menem y López Murphy, que representan el modelo neoliberal conservador que está en decadencia en América latina y llevó a la decadencia argentina. En términos electorales, podemos estar compitiendo en la segunda vuelta con cualquiera de los candidatos del peronismo.

¿Convengamos que el radicalismo puede tener mucha estructura, pero también carga con el fracaso de Fernando de la Rúa.

—Obviamente que a favor no nos va a jugar. Tampoco debería jugarle a favor al peronismo el gobierno de Menem, con lo cual la mochila de ellos puede ser más pesada que la nuestra. Además, todos saben que yo no represento al radicalismo de los últimos dos años, sino a un radicalismo mucho más identificado con un nacionalismo progresista. La irrupción de este radicalismo va a hacer renacer las expectativas de un partido cuya identidad ideológica se había ido debilitando.

## Terragno se resiste

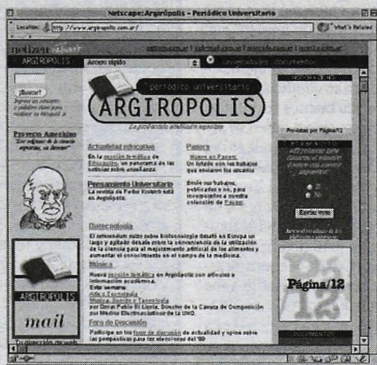
Aunque el resultado del escrutinio complementario en las provincias de Formosa, Chaco y San Juan favoreció largamente a Leopoldo Moreau, hasta última hora de ayer su contrincante, el senador porteño Rodolfo Terragno, no había reconocido el resultado que convirtió al diputado bonaerense en precandidato presidencial por la UCR.

Terragno no se privó de ocultar su malestar cuando a punto de embarcarse hacia Buenos Aires, en el aeropuerto de Formosa, respondió que "las elecciones válidas son las que se llevaron a cabo el pasado 15 de diciembre". Ese día, fecha en la que se concretaron los primeros comicios internos del radicalismo, tanto Moreau como Terragno se proclamaron ganadores. Aunque el senador porteño había denunciado la existencia de fraude en Chaco y Formosa, no retiró su postulación y convalidó con su participación el triunfo que el domingo pasado consagró a Moreau como candidato presidencial.

"Me voy a mantener en silencio hasta después de las elecciones del 27 de abril", fueron algunas de las pocas y últimas palabras que Terragno brindó a la prensa antes de comenzar su autoimpuesto ostracismo. Aunque el senador aseguró que "ese es el mayor aporte que puedo brindar al partido", también prometió futuras publicaciones. "Fuera del marco electoral voy a contar toda la verdad en forma documentada y detallada", arriesgó.

## Argirópolis Periódico Virtual Universitario

<http://www.argiropolis.com.ar>



### Ciencias Sociales

La seguridad internacional en tiempos de globalización: criminalidad transnacional, regímenes internacionales y realidades locales

Por Mariana Souto Zabaleta

¿El estado postkeynesiano permite políticas sociales?

Por Ernesto Villanueva

La Nación Argentina en tiempos de orfandad política. Vigencia de las representaciones del pasado en el sesquicentenario de la Constitución Nacional

Por Noemí M. Girbal-Blacha

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
**Netizen - Fundación Argentina Siglo 21**  
**Página 12**



IU LANZA LA CANDIDATURA DE PATRICIA WALSH EL 1º DE MARZO

# El debate sobre el cierre de listas

La candidata a presidente por la coalición hablará en Plaza de Mayo. Ese día también se anunciará el candidato a vicepresidente.

El debate por la unidad de la izquierda divide hoy a los integrantes de Izquierda Unida. A pocos días del cierre de las listas electorales, los dos principales partidos que componen la coalición se enfrentan por el armado de las listas que se presentarán tanto a nivel nacional como en los distritos de Capital y provincia de Buenos Aires. Mientras que el Movimiento Socialista de los Trabajadores propicia que uno de los suyos, el abogado Marcelo Parrilli, acompañe a Patricia Walsh en la fórmula presidencial, el Partido Comunista privilegia que el vicepresidente surja de un acuerdo que incorpore al Partido Obrero y al Frente para el Cambio que lidera la diputada Alicia Castro.

"Estamos frente a una oportunidad única", afirmó a este diario Jorge Kreyneiss, responsable de las relaciones políticas del Partido Comunista. Para el representante del PC "privilegiar las candidaturas propias por sobre la unidad de la izquierda es quedar prisionero de una política de capilla. En este caso estaríamos frente a una política conservadora, estática y defensiva por parte del MST".

Ni los partidos que componen IU, ni los que podrían incorporarse al frente electoral, discuten la postulación de Walsh para encabezar la fórmula presidencial. El punto en cuestión es precisamente la definición del compañero de lista. La primera discusión incluía la postulación de Vilma Ripoll como candidata a jefe de Gobierno por la Ciudad de Buenos Aires, la del comunista Patricio Echegaray como primer candidato a diputado nacional por la Capital y la de Juan Carlos Giordano del MST como cabeza de la nómina por la provincia.

Los planes originales de IU contemplan la realización de un acto en Plaza de Mayo para el 1º de marzo. Allí no sólo presentarían en sociedad a los candidatos del nucleamiento sino que también harían público el plan de lucha que formará parte de sus propuestas para los próximos comicios. Incluso no descartan que la principal consigna de los actos proletristas resalte la necesidad de políticas unitarias con slogans como: "Por más unidad, ahora".

Los dirigentes del comunismo le dan a la unidad de la izquierda un valor fundamental. Y esto es así porque caracterizan que los partidos mayoritarios se encuentran divididos y enfrentando un verdadero cisma. Cuando hablan de las fuerzas que suelen integrar el espacio de la centroizquierda, sostienen que se encuentran en una virtual parálisis.

"Este escenario no va a repetirse el año que viene, por eso la unidad de la izquierda tiene que ser ahora", señala Kreyneiss, quien pone el

acento en el esfuerzo de las cuatro agrupaciones de izquierda en armar a listas electorales comunes. En su análisis, la serie de elecciones que se van a dar a lo largo del año, ya sean las presidenciales, como cada uno de los comicios distritales, "son una oportunidad para unificarnos".

La estrategia también incluye una segunda etapa y es la de un posterior llamado a todas las fuerzas y agrupaciones que decidieron no participar de las elecciones. En particular hablan de los seguidores de Luis Zamora, de los integrantes de las asambleas barriales, Patria Libre o el Partido Comunista Revolucionario. Por lo pronto, antes de nuevas convocatorias, los hombres de Izquierda Unida deberán resolver las actuales diferencias. Tema no menor, ya que los que se enfrentan son precisamente los partidos que fundaron la coalición que se presenta como polo convocante.



Patricia Walsh todavía no tiene compañero de fórmula. Falta un acuerdo entre el PST y el PC.

Parrilli es impulsado por el MST. El PC busca ampliar la coalición sumando al PO y al partido de Alicia Castro.

## OPINION

Por Irma Parentella \*

### Los garantes de siempre

Si hubiera que evaluar a los políticos argentinos en base a los resultados logrados, sin duda que la calificación, en su mayoría, sería entre regular e insuficiente. Especialmente si se trata de la calidad de las gestiones de quienes desempeñaron los cargos más importantes en las provincias y la Nación. El país, que salió de la dictadura militar con la esperanza puesta en una democracia que mejorara su calidad de vida, se encuentra, veinte años después, en una situación que muestra más desocupación, más pobreza, más delitos, más violencia social y, sobre todo, muchísima más desesperanza. ¿Quiénes gobernaron durante esos veinte años? Los partidos llamados tradicionales, con millones de afiliados. Con una excepción, el breve período en el que la Alianza Radicalismo-Frepaso tuvo algún grado de existencia real, hasta la renuncia de Carlos Álvarez a la vicepresidencia por incompatibilidad con las metodologías implementadas, precisamente, por radicales y peronistas en el Senado de la Nación.

Los conocidos de siempre, con algún mínimo cambio de discurso, se ofrecen

nuevamente a la ciudadanía como garantía de "governabilidad", concepto muy en boga que significa que si no se "arregla" con ciertos grupos, las autoridades legítimas, elegidas por el pueblo, serán paralizadas en su accionar. Estos conocidos argumentan: "Nosotros somos los únicos que sabemos hacer". Observemos los resultados: la convertibilidad arrasó con las fuentes de trabajo, la devaluación multiplicó la pobreza y la indigencia y decenas de miles de millones de dólares incrementaron la deuda pública. Hoy nuestro país debe al exterior 190.000 millones de dólares, es decir, la producción de un año y medio de todos los argentinos. No hay otro país en el mundo con una deuda de esta magnitud. Este "logro" debe adjudicarse a los conocidos que saben hacer.

La provincia de Buenos Aires, gobernada por el mismo partido desde 1987, concentra todos los males mencionados, además de contar con la policía más cuestionada, inmune a las propuestas reformistas que los funcionarios de turno hacen públicas.

Evaluar el estado de las demás provincias e informarse respecto a sus gobernantes es un ejercicio que permitirá obtener interesantes

conclusiones.

Ante el reclamo indignado pidiendo "que se vayan todos", los conocidos de siempre dejaron pasar el tiempo sin implementar ninguna reforma institucional ni producir mejora alguna en la calidad ética de las prácticas políticas. A medida que se desactivaban las rebelías populares, los "usos y costumbres" de los conocidos salieron de las sombras para mostrarse otra vez sin pudor alguno. En este contexto y con estos antecedentes, los viejos políticos de la vieja política se ofrecen a sí mismos como garantía de gobernabilidad y "saber hacer", ahora con la palabra "renovación" nuevamente activada, pero ya sin contenido alguno.

Ante el fracaso inapelable de los conocidos, la sociedad argentina deberá decidir si corre el riesgo de confiar en los "desconocidos", que han resistido la "aplanadora" destructiva con trabajo y conductas éticas, o vuelve a optar por la ilusoria seguridad que le ofrecen los conocidos, responsables de la decadencia.

\* Diputada nacional por la Ciudad de Buenos Aires. Interbloque-ARI

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964  
Con Reconocimiento Definitivo desde 1981

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA
- BIOQUIMICA
- CONTADOR PUBLICO
- FARMACIA
- Lic. en ADMINISTRACION
- Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA
- Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO
- Lic. en Cs. DE LA EDUCACION
- Prof. de CIENCIAS de la EDUCACION
- Lic. en CIENCIA POLITICA
- Lic. en COMERCIALIZACION
- Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL
- Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO
- Lic. en DISEÑO GRAFICO
- Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.
- Lic. en PSICOLOGIA
- Lic. en PSICOPEDAGOGIA

- Prof. en PSICOPEDAGOGIA
- Lic. en PUBLICIDAD
- Lic. en QUIMICA
- Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES
- Lic. en RELACIONES LABORALES
- Lic. en RELACIONES PUBLICAS
- Lic. en SISTEMAS
- ANALISTA DE SISTEMAS
- Lic. en SERVICIO SOCIAL
- ASISTENTE SOCIAL
- Lic. en SOCIOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PROCURACION
- Prof. en INFORMATICA

- DOCTORADO EN
- DERECHO
- PSICOLOGIA SOCIAL

- MAESTRIA EN
- PSICOANALISIS
- ESPECIALIDADES EN
- CIENCIAS PENALES
- FLEBOLOGIA Y LINFOLOGIA
- GERIATRIA Y GERONTOLOGIA
- ORTODONCIA
- PSICOLOGIA CLINICA
- POSTITULO
- Prof. UNIVERSITARIO
- CURSOS
- MEDICINA ESTETICA
- PYMES
- MATRICULA PRODUCTOR DE SEGUROS
- ORGANIZACION DE EVENTOS
- GESTION EN SALUD
- NEUROPSICOLOGIA DINAMICA

Informes en:

CAPITAL

Bme. Mitre 1411

Parral 221

Perú 1162

Dependencia SAN ISIDRO

Edison 3243 - Martínez

Dependencia LANUS

Hipólito Yrigoyen 4655

Aranceles mensuales vigentes: 1º año y Graduados \$ 151.- • 2º año \$ 156.- • 3º año \$ 161.- • 4º año \$ 166.- • 5º y 6º año \$ 171.-

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
BELL SOUTH



## PANICO

El pánico por un ataque con químicos provocó ayer a la madrugada 21 muertos y 49 heridos en una discoteca de Chicago, en los Estados Unidos, cuando una persona arrojó spray a tres mujeres que estaban discutiendo y provocó la histeria de 1500 jóvenes que se abalanzaron ante la única puerta habilitada del local. La mayoría de las víctimas murieron asfixiadas cuando intentaban abandonar el night club Epitome, luego de que uno de los asistentes lanzara un gas irritante para separar a tres mujeres que forcejeaban. Eso generó vómitos y malestares en varios de los clientes, lo cual provocó que los dueños del local creyeran que se trataba de un ataque químico. Según informó la policía, cuatro personas murieron en la discoteca mientras que otras 19 fallecieron en los hospitales aunque las víctimas podrían incrementarse, ya que 19 de los 49 heridos se encuentran en estado crítico.

## Nueva York bajo nieve

Ayer se produjo la peor tormenta de nieve en Nueva York desde 1996 con vientos de hasta 80 kilómetros por hora y nevadas con casi un metro de espesor. La tormenta estuvo precedida por un fin de semana con temperaturas de hasta 20 grados bajo cero y causó menos inconvenientes que los previstos porque ocurrió en el Día del Presidente, un feriado nacional. Los gobernadores de Nueva York, Nueva Jersey y Connecticut decretaron la emergencia de los distritos por la falta de energía, la caída de árboles y el bloqueo de los caminos.

## Vino el frío y se queda

El próximo jueves descenderán las temperaturas hasta los 13 grados en la Capital y los 8 en la costa atlántica debido a una nueva masa de aire polar que afectará a toda la región, mientras que hoy y mañana se registrará un ascenso de la temperatura que alcanzará los 28 grados, según informó ayer el Servicio Meteorológico Nacional (SMN). El vocero del SMN afirmó que se batió el record de lluvias para el mes, al caer 340 milímetros durante la primera quincena.

# Parque Avellaneda se moviliza en contra de las patotas xenófobas

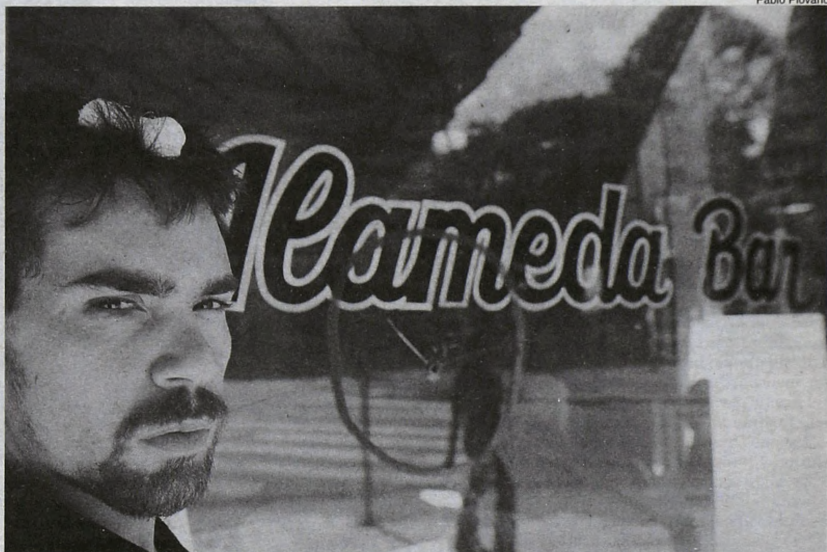
Por Eduardo Videla

El ataque a balazos contra el local de una asamblea barrial, en Parque Avellaneda, ocurrido en la madrugada del jueves pasado, fue el punto más alto de una escalada que preocupa a los vecinos de ese sector de la ciudad. En las últimas dos semanas, inmigrantes bolivianos habían sido agredidos por una patota; la misma suerte corrieron tres rusos, habitantes indigentes del parque, y tres trabajadores desocupados que pasaban la noche a la intemperie, que fueron molidos a palos por desconocidos. Los impactos de bala en la vidriera del ex bar La Alameda —hoy sede de la Asamblea 20 de Diciembre—, en Directorio y Lacarra, fueron interpretados por los asambleístas como otro capítulo de esa escalada. Tuvo que intervenir un funcionario del gobierno porteño para que en la comisaría 40ª les tomaran la denuncia. Dos días después, uno de los denunciantes fue agredido, a la salida de un pub de Flores, por "un policía que bajó de un patrullero de la 40ª". Con el apoyo de medio centenar de asambleas y de organismos de derechos humanos, la gente de Parque Avellaneda realizará hoy un acto frente al local donde se produjo el ataque, en repudio a los hechos de intimidación.

Los asambleístas de Parque Avellaneda tienen sede "propia" desde el 8 de junio último, cuando recuperaron para el barrio el local de la tradicional pizzería Alameda, abandonado desde hacía cuatro años y convertido en refugio de roedores y otras alimañas. Después de limpiar el lugar, rehabilitaron la cocina y montaron un comedor popular para los vecinos más necesitados, con el apoyo del Centro de Salud del barrio y de la Secretaría de Promoción Social, que les aportó alimentos. A esa actividad se sumaron luego otras, como apoyo escolar y clases de tango y guitarra, entre otras. "Hoy vienen al comedor 150 personas y se le da la merienda a 40 chicos por día", informa Gustavo Vera, uno de los miembros de la asamblea.

El trabajo silencioso de los vecinos fue alterado el jueves por dos estampidos que sonaron contra el vidrio de la esquina. "Parecían pedradas. Salí a la calle para ver qué había pasado pero no vimos nada", contó a **Página/12** Ismael Fontes, que esa noche cumplía la función de sereno y a esa hora, las 0.20, estaba frente a una de las mesas. "Al rato,

Tras una seguidilla de ataques a inmigrantes e indigentes del barrio, fue baleada la sede de la asamblea. Luego, uno de los denunciantes fue atacado por un policía. Hoy, acto de repudio.



Ismael Fontes denunció los balazos al ex bar La Alameda y terminó agredido unos días después. "Alcancé a ver a un hombre fornido, con uniforme policial, que me golpeó con el bastón."

hubo otros dos impactos, idénticos", agregó. Recién con la luz del día, a la mañana siguiente, pudieron verse las astillas del vidrio, desparamadas en el piso, y el orificio por donde puede pasar una bala calibre 22.

Los asambleístas fueron a hacer la denuncia en la comisaría 40ª, que corresponde a la zona, pero los policías de guardia no les quisieron tomar la denuncia. "Tuvimos que recurrir a la Dirección de Prevención del Delito de la Ciudad para que nos tomaran la denuncia", relató Vera. El titular de esa dependencia, Claudio Suárez, confirmó el dato a este diario: "Me comunicé personalmente con el subcomisario, porque es una obligación de la policía tomar la denuncia cuando hay un delito de acción pública", dijo Suárez.

Los denunciantes fueron recibidos por el subcomisario el jueves por la tarde. Pero la paz no duró demasiado: el domingo a las 6.05, cuando salía del pub Tabasco, de Rivadavia y Martí, Ismael Fontes —el mismo que firmaba la denuncia de los balazos en la Alameda— fue agredido de un palazo en la cabeza. "Alcancé a ver a un hombre fornido, con uniforme policial, que me golpeó con el bastón y luego subió a un patrullero Chrysler Spirit, que tenía la identificación de la comisaría 40ª", relató

el joven a este diario. Fontes fue atendido en el Hospital Álvarez, donde le hicieron cinco puntos de sutura.

Los asambleístas ataron cabos y vincularon los ataques con otros hechos ocurrido en los últimos días en el barrio. "Hay patotas que actúan con impunidad, atacando a indigentes en el barrio", aseguró Vera. Los casos no están denunciados, porque las víctimas son gente que está en situación de riesgo, pero se conocieron por relatos de testigos que concurren al comedor. "Hace dos domingos atacaron a un chico boliviano y lo desfiguraron a golpes. El jueves anterior, tres trabajadores desocupados que dormían en la plaza habían sido golpeados y el sábado agredieron a unos rusos que también vivían en el parque", relató Vera. "Pensamos que estas bandas pueden

tener protección policial", alertó.

Los casos fueron denunciados ante la Dirección de Prevención del Delito, donde no descartan una vinculación con un hecho ocurrido a fines de 2002, cuando un grupo de skinheads pintó cruces svásticas en el frente del Colegio Irutia, un establecimiento público de educación media con orientación artística.

Para repudiar la escalada, los vecinos organizaron para hoy a las 18 un acto en la esquina de Directorio y Lacarra, frente al Alameda. Cuentan con el apoyo de organismos de derechos humanos y de representantes de medio centenar de asambleas, que se reunieron en plenario el fin de semana último en Lomas de Zamora. Las agresiones a los asambleístas son investigadas por el fiscal correccional Alejandro Alagia.

## CONVENIO ENTRE LA CIUDAD Y SIGLA

# De eso no se habla

“Retrógradas, discriminatorias y oportunistas.” Así calificó la senadora nacional Diana Conti a las críticas formuladas contra el convenio que el Consejo de Niños, Niñas y Adolescentes de la ciudad de Buenos Aires firmó con la Sociedad de Integración Gay Lésbica Argentina (Sigla). El acuerdo apunta a que Sigla “capacite a los profesionales del Consejo en la atención de casos de jóvenes que asumen otra identidad sexual”, explicó María Elena Naddeo, titular del Consejo. Pero antes de ponerse en marcha, comenzó a ser bombardeado por sectores conservadores: Gustavo Beliz, de Nueva Dirigencia, el radical Jorge Enríquez y Ricardo Busacca, del Partido Popular Cristiano.

Para la senadora Conti, Sigla es “una organización civil ejemplar en cuanto a la difusión de derechos

fundamentales y lucha contra la discriminación, por lo que su asesoramiento es de inocultable valor por la experiencia e inobjetable por su racionalidad”.

En cambio, el diputado porteño Enriquez puso el grito en el cielo al sostener que “no puede ser que se pretenda educar a un chico para que sea homosexual”. Y Busacca presentó un recurso de amparo para impedir que se cumpla el convenio, al que consideró “violatorio de la moral y las buenas costumbres”. Busacca es vicepresidente tercero de la Legislatura.

La titular del Consejo aclaró que Sigla “no dará charlas en colegios sino que capacitará a los profesionales del Consejo, especialmente en los casos que tenemos de chicos travestis que ejercen la prostitución, que son detenidos por la policía. Queremos generar condiciones para su reinserción en la sociedad”, afirmó.

ASOCIACION DE PSICOLOGOS DE BUENOS AIRES  
El Departamento de Adopción convoca a participar de las

## IV Jornadas dedicadas a Adopción y Fertilización Asistida

HIJOS DE SEXUALIDADES NO REPRODUCTIVAS  
Adopciones y fertilizaciones diversas

25 y 26 de abril de 2003

Informes e inscripción: APBA. Avenida de Mayo 950. Primer Piso  
E-mail: apbapostgrado@infovia.com.ar

4345-7422 y 4342-0562

Inscripción hasta el 15 de marzo de 2003: \$ 35

A partir del 16 de marzo: \$ 50

Organiza y coordina las Jornadas: Eva Giberti

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 65, Secretaría Única, sito en Avda. de los Inmigrantes 1950 6º piso de Capital Federal, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de Héctor Daniel Lanuara a efectos de hacer valer sus derechos. Publíquese por tres días.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 5, Secretaría Nº 10 sito en Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 1211 P.B. de Capital Federal, en autos “Ohanessian, Daniel Mario c/ Ferlioni, Arturo y otro s/ Ejecutivo” expte. 134.565/00, cita a Arturo Ferlioni para que en el plazo de cinco días comparezca a estar a derecho, bajo apercibimiento de designar Defensor Oficial. Publíquese por un día. Buenos Aires, 3 de octubre de 2002. Gastón M. Polo Olivera. Secretario.



OCHO INSPECTORES POLICIALES PUESTOS BAJO LA LUPA

# Los Asuntos más Internos

El caso de la extorsión a policías de la provincia revelado por **Página/12** tiene a otros ocho funcionarios en la mira de AI.

El inspector que debía combatir la corrupción de los policías en la provincia pero se dedicaba a extorsionarlos al parecer no estaba solo: una calificada fuente del Ministerio de Seguridad reveló a **Página/12** que ocho compañeros suyos están bajo la lupa oficial. "Por ahora están limitados en sus funciones" hasta que termine la investigación, señaló la fuente. La decisión fue tomada por las autoridades de Asuntos Internos, la repartición responsable de los sumarios y en la que revistaba el inspector ahora preso. Esas mismas autoridades habían puesto en marcha la pesquisa interna de la que dio cuenta ayer este diario en forma exclusiva.

Por sus funciones, esos ocho funcionarios de la División Asuntos Internos (AI) estaban cerca del ahora ex inspector Luis María Giordano, aunque ninguno por el momento está imputado en esta causa, impulsada desde el ministerio y que lleva adelante la fiscalía de Virginia Bravo.

Sus nombres aparecieron pocos días después de que la gente de la División A.I. diera con el nombre de Giordano dentro de la misteriosa agenda de contactos de su socia de negocios, Alicia Serrano, una ex secretaria del desaparecido Juzgado Penal Criminal número 2 de La Plata, exonerada de la Justicia, ex detenida y prontuariada por chantaje. Esa pesquisa comenzó entre el 13 y 14 de enero de este año, el día en el que uno de los comisarios de la provincia de Buenos Aires, Edgardo Vila, fue hasta La Plata preocupado por una citación por un sumario.

Vila estaba al frente de la comisaría de San Clemente. En diciembre había recibido una inspección de los hombres de A.I. que habían terminado encontrando algunos problemas menores en uno de sus depósitos. En esa ocasión, Vila ordenó los asuntos del depósito, sacó unas fotografías y las envió a La Plata para demostrar que aquel asunto ya estaba en orden. El problema es que esas fotografías fueron usadas después para extorsionarlo.

Giordano había hecho la inspección de San Clemente y cuando volvió, aquel asunto, las fotos y el nombre del comisario, se convirtieron en objetivo de su próximo negocio. Tal como lo hacía habitualmente, Giordano le pasó los datos a su socia, ella llamó al comisario y lo convocó a La Plata asegurándole que tenía un sumario abierto. Serrano le dio la dirección de su oficina, ubicada en la calle 55 número 934 de La Plata, al lado del edificio del ministerio donde funciona A.I. Cuando Vila acudió a la cita se equivocó de domicilio: no fue a la oficina de la ex secretaria judicial sino a la verdadera A.I. En ese momento comenzó la causa.

"Vila no hizo la denuncia, la investigación empezó cuando se reunió con la gente de esa área, preocupado por la existencia de un supuesto sumario", explicó la fuente del ministerio. Allí, el comisario supo que su legajo estaba en orden, pero de todos modos, alentado por Ruben Amoreti, el titular del organismo, decidió buscar los motivos de aquel extraño llamado. Minutos después, Vila dejaba ese despacho y entraba a la oficina lindera de Serrano.

"¿Sabés una cosa? -le dijo ella-. Con las fotitos que mandaste no arreglamos nada." A continuación puso el asunto en blanco sobre negro. Le pidió tres mil pesos para archivar la causa, Vila tomó los datos, se despidió y antes de volverse a San Clemente regresó a lo de Amoreti.

Días más tarde, la Justicia abrió una causa como "Amoreti/denuncia" y desde el ministerio se planeaba la estrategia por la que Serrano y Giordano terminaron acusados. Ahora Giordano está imputado pero en libertad, mientras la Justicia sigue investigando.



Juan Pablo Cafiero, ministro de Seguridad de la provincia.

De él depende AI, cuyas autoridades impulsaron la investigación.

## CONZI

El ministro de Seguridad bonaerense, Juan Pablo Cafiero, creó una comisión policial especial que, *full-time*, procurará apresar al empresario Horacio Conzi, buscado por el asesinato de Marcos Schenone. Conzi está prófugo desde hace 31 días, ya fracasaron cuatro allanamientos para detenerlo y se sospecha que en cada caso recibió información confidencial de organismos de inteligencia. El 16 de enero -según pruebas reunidas por la Justicia-, Conzi persiguió con su camioneta desde su local Dallas, en Martínez, al remis donde Schenone, de 23 años, viajaba con un amigo y dos chicas; el empresario había intentado sin éxito conquistar a una de ellas, que prefirió al otro. Cuando los alcanzó, en Béccar, Conzi mató a Schenone e hirió a las dos chicas y al remisero. Cafiero relevó de sus tareas habituales a un número todavía no precisado de policías para que integren la nueva comisión, que "no sólo coordinará la investigación, sino que también hará tareas operativas para cumplir el pedido de captura". Se anunció también que se aplicará moderna tecnología de espionaje, incluido un radar capaz de captar conversaciones a diez kilómetros de distancia.

FOTOCOPIADORAS E IMPRESORAS



LA MEJOR IMPRESION QUE PUEDE DEJAR SU EMPRESA

Kyocera-Mita, tecnología digital en su máxima expresión. Para fotocopiar, copiar planos e imprimir desde una PC o desde una red. Con la mayor calidad láser y al más bajo costo por copia.

Kyocera-Mita. Soluciones digitales para que sus resultados lleguen mucho más rápido.

Distribuidor Exclusivo

**BRUNO HNOS. S.A.**

Tel.: 4362-4700 Fax: 4361-2052

Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.

e-mail: bruno@brunohnos.com.ar / www.brunohnos.com.ar



Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
@ BELL SOUTH



# Primer paso en la destitución del concejal salteño acusado de abuso

El Concejo Deliberante de Salta separó a Guillermo Capellán por unanimidad. Ahora tiene tres días para hacer su descargo.

**Camino a la destitución.** Guillermo Capellán, acusado de haber violado a un adolescente de 15 años, fue suspendido anoche por unanimidad por sus pares del Concejo Deliberante salteño, que además decidieron la formación de una comisión de juicio político que podría destituirlo de su banca sin esperar la resolución de la Justicia. La suspensión es hasta ahora provisoria, ya que la Carta Orgánica municipal establece que sólo puede hacerse efectiva una vez que el funcionario haga su descargo, para lo cual los legisladores acordaron un plazo de tres días. En tanto, el chico que denunció haber sido víctima de Capellán relató ayer cómo fueron los hechos.

Ni el poder mágico ni el político de los que disfrutaba alardear y, al parecer, de los que no se privaba de hacer uso y abuso, le sirvieron de nada esta vez. Apenas conocida la acusación a Capellán el jueves pasado, los otros 17 legisladores decidieron que la gravedad de la situación exigía que se reunieran en sesión extraordinaria para decidir qué posición tomar al respecto. Como en pocas ocasiones, el debate no hizo lugar a partidos ni bloques y todos acordaron que el presunto abusador debía ser suspendido de sus funciones.

"El artículo 17 de nuestra carta orgánica nos habilita a actuar en casos de incapacidad moral, en el que cuadra este hecho. Y aunque aún no haya una confirmación de la Justicia, en la que confiamos plenamente, debemos tomar una decisión preventiva ante un acontecimiento aberrante como éste", dijo anoche a **Página 12** la presidenta del Concejo Deliberante salteño, Nora Giménez, tras concluir la sesión extraordinaria en la que se resolvió la suspensión provisoria de Capellán y en la que los 17 concejales presentes también decidieron unánimemente que la suspensión fuera sin goce de haberes.

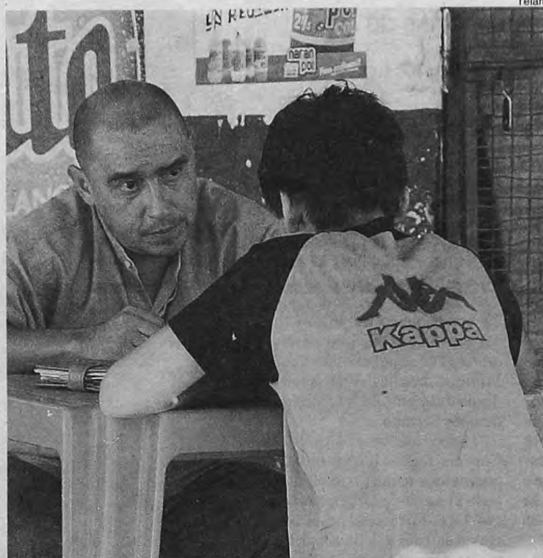
En casi una hora de debate, los legisladores expusieron uno a uno sus argumentos y aunque la gran mayoría del cuerpo remarcó su deseo de que el funcionario denunciado por abuso sexual sea directamente expulsado del Concejo, todos aceptaron la aplicación de la carta orgánica municipal. Por esto también se aprobó la formación de una Comisión de Disciplina, Juicio Político y Responsabilidad Patrimonial integrada por los presidentes de los diferentes bloques y la presidenta del cuerpo, Nora Giménez.

"Se debatió este caso aberrante pero también hubo alegatos muy fuertes por la necesidad y el compromiso de luchar en contra de todo tipo de abusos y hechos violentos, especialmente cuando se trata de chicos menores de edad", remarcó Giménez.

La sesión fue pública y varios empleados y vecinos quisieron presenciar el debate. Pero esta vez parece que Capellán no pudo organizar a su gente, porque nadie en el recinto atinó siquiera a reivindicar al presunto violador, aunque fuera con un gesto de enojo involuntario cuando todos coincidieron en condenarlo —como primer paso en el seguro camino a la destitución— a la suspensión sin goce de haberes. Al contrario, el aplauso generalizado en el fin de la sesión demostró que anoche nadie le avisó a la patota que tenía que trabajar.

Ahora Capellán tiene plazo hasta el jueves para hacer su descargo. Después, la Justicia deberá resolver si es culpable, pero es casi seguro que no recuperará su lugar en el Concejo Deliberante. "Si hay algo que todos los legisladores compartieron es que las palabras no son suficientes para condenar hechos aberrantes como éste", señaló Giménez y dispuso cualquier duda: parece que al mago se le acabaron los trucos.

Producción: Paula Bistagnino.



El chico que denunció el abuso contó el episodio al periodismo. "Vos sabés que de esto no tenés que contar nada", escuchó decir.

## "Me miran de manera rara"

"Vos sabés que de esto no tenés que contar nada, porque yo conozco a mucha gente y me voy a enterar", le dijo el concejal a Rodrigo antes de dejarlo bajar de su camioneta con el tono de quien aclara algo que ya se sabe cómo funciona. Así lo relató ayer el adolescente de 15 años que habría sido abusado por el concejal Guillermo Capellán, detenido desde el jueves último cuando el joven se animó a hacer la denuncia. Ayer, la madre pidió ayuda psicológica para su hijo adolescente.

"Estoy triste. Todo me da tristeza y vergüenza porque mis vecinos me miran de una manera rara", expresó el joven, que además dijo sentir bronca porque hubo gente que aclamó al concejal: "Da bronca ver por la tele que el tipo sale sonriendo y, encima, hay gente que lo aplaude", dijo Rodrigo en declaraciones a la agencia Télam. El chico de 15 años contó que ese día salió de un baile cerca del Cementerio de Santa Cruz y decidió hacer dedo para llegar más rápido a su casa. "Ahí me crucé con este hombre que iba en una (Renault) Trafic blanca, que me dijo que me iba a alcanzar", contó el chico. Según continuó, enseguida el hombre le dijo que primero pasaría por su casa. Cuando llegaron, Rodrigo contó que Capellán lo obligó a bajar de la camioneta y a subir al primer piso de la casa. "Allí me dijo que me bajara los pantalones, pero como yo me negaba, me hizo saltar el botón", explicó. Y continuó: "Me tiró en la cama y se me tiró arriba. Yo intentaba sacármelo de encima a codazos, pero no pude. Y pasó lo que pasó...". Luego, según la denuncia, quiso obligarlo a practicarle sexo oral pero Rodrigo se opuso, entonces el hombre lo subió a la camioneta y lo llevó cerca de su casa.

Inocencia Segovia, ex empleada del abogado, debió abandonar la finca San Clemente hace años.

Ahora, con el hombre en prisión, se animó a contar los detalles de la pesadilla que vivió.

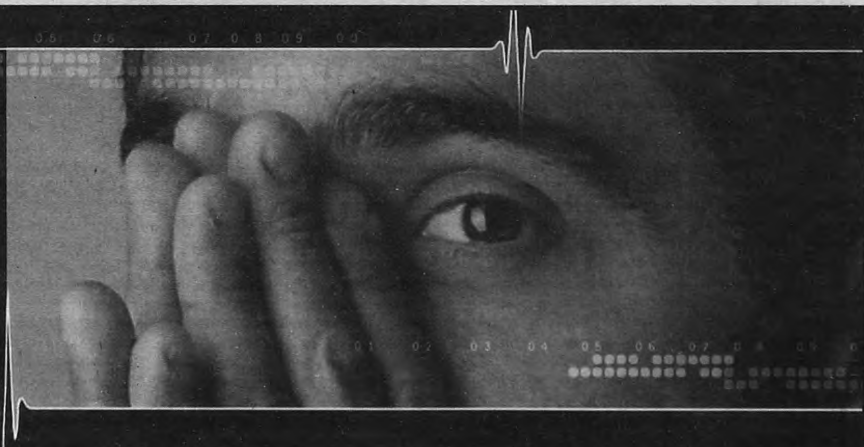
El juez interpretó que el empresario salteño era responsable de la guarda de la niña en el momento en que la llevó a un albergue transitorio. Una nueva denuncia se sumó en su contra: una ex empleada contó que su hija fue acosada hace años por el abogado.

EL ABOGADO S

# Un mot

▲ Ayer fue otra jornada cargada de malas noticias para el empresario Simón Hoyos. Por un lado, el juez Agüero Molina aceptó el pedido de los abogados de la madre de la pequeña y modificó la carátula de la causa de "abuso sexual" a "abuso sexual agravado", lo que implica que de ser encontrado culpable deberá cumplir una pena que puede llegar hasta los veinte años de prisión. Por el otro, una nueva acusación en contra del empresario salió a la luz. Se trata del relato de Inocencia Segovia, ex empleada del abogado, quien debió abandonar la finca San Cle-

## Esta es una buena noche para desafiar al destino.



Podés estudiarte todo, podés llamar a todos los que quieras, pero lo único que no podés controlar es la pregunta conque te pueden sorprender.

estás en casa  
HOY 23:30  
PULSACIONES





# Primer paso en la destitución del concejal salteño acusado de abuso

El Concejo Deliberante de Salta separó a Guillermo Capellán por unanimidad. Ahora tiene tres días para hacer su descargo.

Camino a la destitución. Guillermo Capellán, acusado de haber violado a un adolescente de 15 años, fue suspendido anoche por unanimidad por sus pares del Concejo Deliberante salteño, que además decidieron la formación de una comisión de juicio político que podría destituirlo de su banca sin esperar la resolución de la Justicia. La suspensión es hasta ahora provisoria, ya que la Carta Orgánica municipal establece que sólo puede hacerse efectiva una vez que el funcionario haga su descargo, para lo cual los legisladores acordaron un plazo de tres días. En tanto, el chico que denunció haber sido víctima de Capellán relató ayer cómo fueron los hechos.

Ni el poder mágico ni el político de los que disfrutaba alardear y al parecer, de los que no se privaba de hacer uso y abuso, le sirvieron de nada esta vez. Apenas conocida la acusación a Capellán el jueves pasado, los otros 17 concejales decidieron que la gravedad de la situación exigía que se reunieran en sesión extraordinaria para decidir qué posición tomar al respecto. Como en pocas ocasiones, el debate no hizo lugar a partidos ni bloques y todos acordaron que el presunto abusador debía ser suspendido de sus funciones.

"El artículo 17 de nuestra carta orgánica nos habilita a actuar en casos de incapacidad moral, en el que cada este hecho. Y aunque aún no haya una confirmación de la Justicia, en la que confiamos plenamente, debemos tomar una decisión preventiva ante un acontecimiento aberrante como éste", dijo anoche a Página/12 la presidenta del Concejo Deliberante salteño, Nora Giménez, tras concluir la sesión extraordinaria en la que se resolvió la suspensión provisoria de Capellán y en la que los 17 concejales presentes también decidieron unánimemente que la suspensión fuera sin goce de haberes.

En casi una hora de debate, los legisladores expusieron uno a uno sus argumentos y aunque la gran mayoría del cuerpo remarcó su deseo de que el funcionario denunciado por abuso sexual sea directamente expulsado del Concejo, todos aceptaron la aplicación de la carta orgánica municipal. Por esto también se aprobó la formación de una Comisión de Disciplina, Juicio Político y Responsabilidad Patrimonial integrada por los presidentes de los diferentes bloques y la presidenta del cuerpo, Nora Giménez.

"Se debatió este caso aberrante pero también hubo alegatos muy fuertes por la necesidad y el compromiso de luchar en contra de todo tipo de abusos y hechos violentos, especialmente cuando se trata de chicos menores de edad", remarcó Giménez.

La sesión fue pública y varios empleados y vecinos quisieron presenciar el debate. Pero esta vez parece que Capellán no pudo organizar a su gente, porque nadie en el recinto atizó siquiera a reivindicar al presunto violador, aunque fuera con un gesto de enojo involuntario cuando todos decidieron en condenarlo como primer paso en el seguro camino a la destitución -a la suspensión sin goce de haberes. Al contrario, el aplauso generalizado en el fin de la sesión demostró que anoche nadie le avisó a la patota que tenía que trabajar. Ahora Capellán tiene que ir hasta el jueves para hacer su descargo. Después, la Justicia deberá resolver si es culpable, pero es casi seguro que me iba a alcanzar", contó el chico. Según continuó, enseña el hombre le dijo que primero pasaría por su casa. Cuando llegaron, Rodrigo contó que Capellán lo obligó a bajar de la camioneta y a subir al primer piso de la casa. "Allí me dijo que me bajara los pantalones, como yo me negaba, me hizo saltar el botón", explicó. Y continuó: "Me tiró en la cama y se me tiró arriba. Yo intentaba sacármelo de encima a codazos, pero no pude. Y pasó lo que pasó...". Luego, según la denuncia, quiso obligarlo a practicarle sexo oral pero Rodrigo se opuso, entonces el hombre lo subió a la camioneta y lo llevó cerca de su casa.

Producción: Paula Bistagnino.



El chico que denunció el abuso contó el episodio al periodismo. "Vos sabés que de esto no tenés que contar nada", escuchó decir.

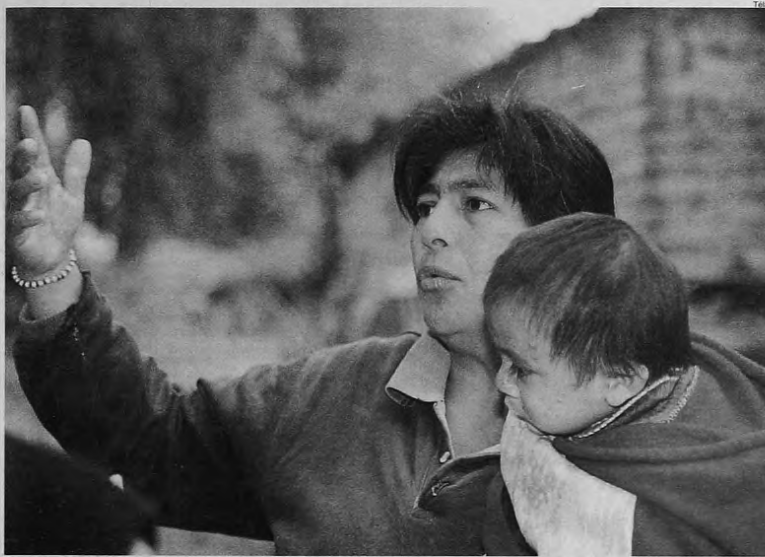
## "Me miran de manera rara"

"Vos sabés que de esto no tenés que contar nada, porque yo conozco a mucha gente y me voy a enterar", le dijo el concejal a Rodrigo antes de dejarlo bajar de su camioneta con el tono de quien aclara algo que ya se sabe cómo funciona. Así lo relató ayer el adolescente de 15 años que habría sido abusado por el concejal Guillermo Capellán, detenido desde el jueves último cuando el joven se animó a hacer la denuncia. Ayer, la madre pidió ayuda psicológica para su hijo adolescente.

"Estoy triste. Todo me da tristeza y vergüenza porque mis vecinos me miran de una manera rara", expresó el joven, que además dijo sentir bronca porque hubo gente que aclaró al concejal: "Da bronca ver por la tele que el tipo sale sonriendo y, encima, hay gente que lo aplaude", dijo Rodrigo en declaraciones a la agencia Télam. El chico de 15 años contó que ese día salió de un baile cerca del Cementerio de Santa Cruz y decidió hacer dedo para llegar más rápido a su casa. "Ahí me crucé con este hombre que iba en una (Renault) Traffic blanca, que me dijo que me iba a alcanzar", contó el chico. Según continuó, enseña el hombre le dijo que primero pasaría por su casa. Cuando llegaron, Rodrigo contó que Capellán lo obligó a bajar de la camioneta y a subir al primer piso de la casa. "Allí me dijo que me bajara los pantalones, como yo me negaba, me hizo saltar el botón", explicó. Y continuó: "Me tiró en la cama y se me tiró arriba. Yo intentaba sacármelo de encima a codazos, pero no pude. Y pasó lo que pasó...". Luego, según la denuncia, quiso obligarlo a practicarle sexo oral pero Rodrigo se opuso, entonces el hombre lo subió a la camioneta y lo llevó cerca de su casa.

Inocencia Segovia, ex empleada del abogado, debió abandonar la finca San Clemente hace años. Ahora, con el hombre en prisión, se animó a contar los detalles de la pesadilla que vivió.

El juez interpretó que el empresario salteño era responsable de la guarda de la niña en el momento en que la llevó a un albergue transitorio. Una nueva denuncia se sumó en su contra: una ex empleada contó que su hija fue acosada hace años por el abogado.



## EL ABOGADO SIMÓN HOYOS FUE IMPUTADO DE "ABUSO SEXUAL AGRAVADO" Un motivo grave para la jaqueca

Ayer fue otra jornada cargada de malas noticias para el empresario Simón Hoyos. Por un lado, el juez Agüero Molina aceptó el pedido de los abogados de la madre de la pequeña y modificó la carátula de la causa de "abuso sexual" a "abuso sexual agravado", lo que implica que de ser encontrado culpable deberá cumplir una pena que puede llegar hasta los veinte años de prisión. Por el otro, una nueva acusación en contra del empresario salió a luz. Se trata del relato de Inocencia Segovia, ex empleada del abogado, quien debió abandonar la finca San Cle-

mente luego de que Hoyos acosara sexualmente a su pequeña hija ya hace algunos años (ver nota aparte). Estas duras noticias dejaron su huella sobre la salud del imputado, quien debió ser atendido por los médicos ante la reaparición de ese terrible dolor de cabeza que lo aqueja desde hace años y que, según su relato, fue el causante de que detuviera su marcha en el albergue transitorio cuando llevaba a la pequeña de ocho años a su hogar.

El juez Agüero Molina definió ayer el cambio de carátula por el cual se investiga al empresario Simón Hoyos, transformándola de "abuso sexual" a "abuso sexual agravado", luego de que la madre de la niña, Valentina Mera Lupo, ampliara su denuncia y explicara al magistrado en detalle la conversación que tuvo con Hoyos antes de que éste se fuera con su hija. "La madre de la menor le pidió a Hoyos que llevara a la chica hasta su casa -lo cual fue corroborado por el propio acusado- y le encomendó el cuidado. En ese momento, el abogado tuvo a su resguardo a la menor", explicó un fuente cercana al juez Agüero Molina.

Es a partir de este elemento que el magistrado dio lugar al pedido de modificación de la carátula, ya que entendió que en el momento en que Hoyos abusó de la menor tenía en sus manos la guarda provisoria de la pequeña, lo cual, según la legislación vigente, agrava el hecho. Esta decisión llegó a los oídos de Hoyos en momentos en que éste se dirigía a tribunales para carearse con uno de los policías que lo detuvieron en el motel Las Palmeras, y lo enloqueció. Comenzó a tomarse la cabeza, y a retorcerse como si un taladro le estuviera martillando el interior de su cerebro, obligando a que su abogada, la defensora oficial Ana Gloria Moyá, solicitara la asistencia del cuerpo médico para que atendiera al

empresario por sus dolencias. Sin embargo, estos dolores no impidieron el careo, del cual no transcurrieron los resultados, ni tampoco que se continuara con las pericias psiquiátricas que desde hace varios días vienen realizándose sobre el abogado para poder determinar un perfil de su conducta, que por las pruebas encontradas en su caja fuerte -vídeos pornográficos y fotos de niñas desnudas y la cantidad de denuncias que se han conocido en estos días- parece concordar bastante con la de un abusador.

Justamente ayer, y como corroborando esta hipótesis, un nuevo caso de abuso de menores salió a la

luz cuando una ex jornalera de la finca de Hoyos relató a un periodista local el drama que vivió luego de que una de sus hijas, que en ese momento cursaba el séptimo grado de la escuela primaria, fuera abusada sexualmente por el patrón. "Tené cuidado, el doctor es muy poderoso", dice, aún atemorizada, que le respondió el capataz cuando ella le comentó lo que había sucedido.

Esta denuncia viene a sumarse a la realizada durante el fin de semana por el ex chofer de Hoyos, Ramón Tomás Erazo, quien dijo que el abogado habría violado a una mujer llamada Norma Abarca, cuando ella contaba solamente con nueve años. "La llamaba para hacerse sacar las botas y ahí nomás la tiraba en la cama", explicó Erazo.

Producción: Damián Paikin.

## Leve condena por abuso

La Justicia de Bahía Blanca condenó a dos años y seis meses de prisión a un hombre de 35 años acusado de abusos de shonestos contra una nena de 8. El juicio contra Hugo Oscar Cartagena comenzó hace dos años, cuando se descubrió la relación que mantenía con la hija de su concubina en la misma casa donde vivían. En este caso, el abuso no llegó a la violación y aunque la fiscalía pidió que la carátula sea por "abuso sexual agravado", el Tribunal Criminal 2 lo consideró "abuso deshonesto reiterado". Por los antecedentes, Cartagena no cumplirá condena efectiva sino condicional, aunque para evitar esa opción el fiscal había pedido cuatro años de condena efectiva.

## Un policía apaleado

Ni los patavicos los perdona. Un oficial de la Policía Bonaerense terminó internado en estado de coma cuatro por unos golpes propinados por un patavico de uno de los boliches bailables de Adrogué. El patavico, identificado como Néstor Rubén Olivera, quedó detenido en la comisaría sexta de Claypole bajo los cargos de lesiones graves. El oficial Pablo Gauna, de la DDI de Esteban Echeverría, se lo había cruzado hace una semana en la puerta de Recuerdos, el boliche de Adrogué donde esa noche estaba la mujer del policía. Una discusión en la puerta terminó disparando los golpes.

## Candomebe en la boletería

Enrique Pinti va a incorporar a su Candomebe Nacional un comentario de lo sucedido: tras la función del sábado, dos hombres asaltaron la boletería del teatro Neptuno, de Mar del Plata -donde se representa esa obra-, amordazaron a dos empleados y se llevaron diez mil pesos. Los asaltantes habían apelado al ardid de tomar un café en el bar de al lado, pedir la llave del baño y acceder a una puerta lateral: amenazaron al encargado y a una empleada, los ataron y amordazaron con cinta adhesiva y huyeron a pie.

## Molina Pico, de turno

Ni la esposa del fiscal Diego Molina Pico se salvó de que le robaran el auto. La mujer había ido a visitar a un familiar en Bella Vista, dejó su auto en la puerta y al salir no lo encontró. Era un Ford Taunus viejo y se estima que lo robaron para desarmarlo; fuentes policíacas dicen descartan que el hecho se vincule con la labor del fiscal, quien investiga el crimen de María Marta García Belsunce.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

MOVICOM  
BELL SOUTHERN

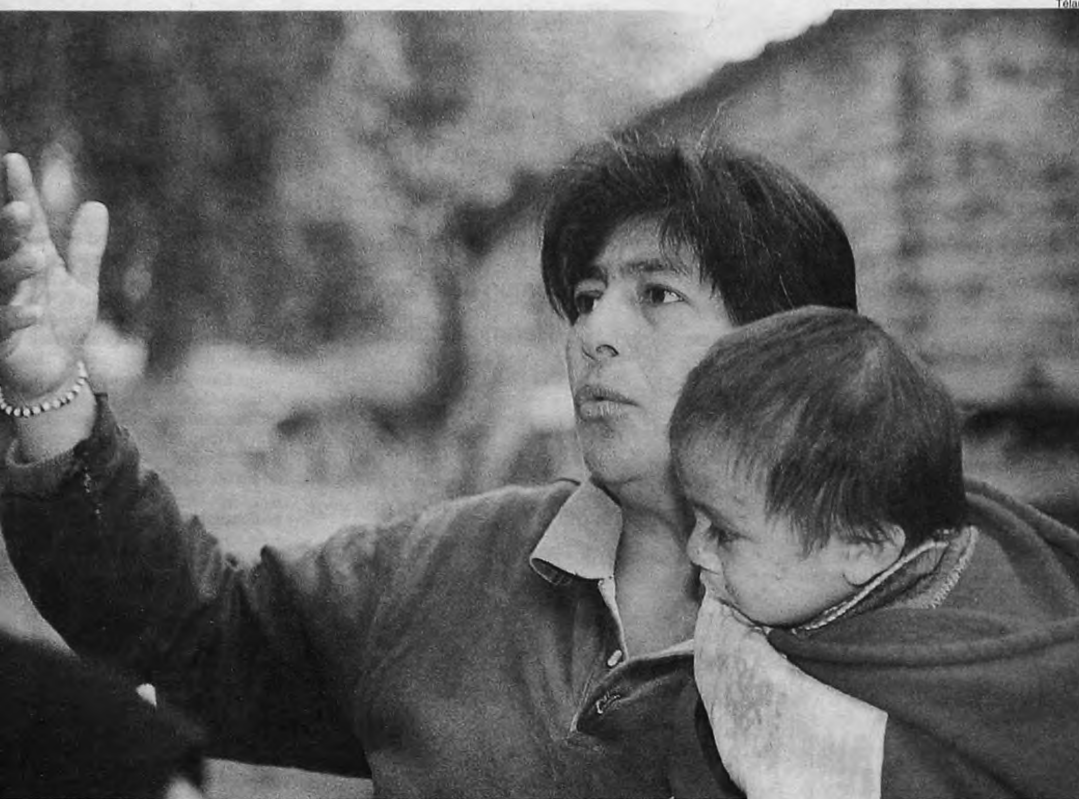
Esta es una buena noche para desafiar al destino.

Podés estudiarlo todo, podés llamar a todos los que quieras, pero lo único que no podés controlar es la pregunta con que te pueden sorprender.

estás en casa  
HOY 23:30  
PULSACIONES







MON HOYOS FUE IMPUTADO DE "ABUSO SEXUAL AGRAVADO"

## Un caso grave para la jaqueca

ente luego de que Hoyos acosase sexualmente a su pequeña hija ya hace algunos años (ver nota aparte). Estas duras noticias dejaron su huella sobre la salud del imputado, quien debió ser atendido por los médicos ante la reaparición de ese terrible dolor de cabeza que lo aqueja desde hace años y que, según su relato, fue el causante de que detuviera su marcha en el albergue transitorio cuando llevaba a la pequeña de ocho años a su hogar.

El juez Agüero Molina definió el cambio de carátula por el cual se investiga al empresario Simón Hoyos, transformándola de "abuso sexual" a "abuso sexual agravado", luego de que la madre de la niña, Valentina Mera Lupo, ampliara su denuncia y explicara al magistrado en detalle la conversación que tuvo con Hoyos antes de que éste se fue con su hija. "La madre de la menor le pidió a Hoyos que llevara a la chica hasta su casa—lo cual fue corroborado por el propio acusado—le encomendó el cuidado. En ese momento, el abogado tuvo a su resguardo a la menor", explicó un fuente cercano al juez Agüero Molina.

Es a partir de este elemento que el magistrado dio lugar al pedido de modificación de la carátula, ya que entendió que en el momento en que Hoyos abusó de la menor tenía en sus manos la guarda provisoria de la pequeña, lo cual, según la legislación vigente, agrava el hecho.

Esta decisión llegó a los oídos de Hoyos en momentos en que éste se dirigía a tribunales para carearse con uno de los policías que lo detuvo en el motel Las Palmeras, y lo enloqueció. Comenzó a tomarse la cabeza, a retorcerse como si un taladro le estuviera martillando el interior de su cerebro, obligando a que su abogada, la defensora oficial Ana Gloria Moya, solicitara la asistencia del cuerpo médico para que atendiera al

empresario por sus dolencias.

Sin embargo, estos dolores no impidieron el careo, del cual no transcurrieron los resultados, ni tampoco que se continuara con las pericias psiquiátricas que desde hace varios días vienen realizándose sobre el abogado para poder determinar un perfil de su conducta, que por las pruebas encontradas en su caja fuerte—videos pornográficos y fotos de niñas desnudas y la cantidad de denuncias que se han conocido en estos días—parece concordar bastante con la de un abusador.

Justamente ayer, y como corroborando esta hipótesis, un nuevo caso de abuso de menores salió a la

luz cuando una ex jornalera de la finca de Hoyos relató a un periódico local el drama que vivió luego de que una de sus hijas, que en ese momento cursaba el séptimo grado de la escuela primaria, fuera abusada sexualmente por el patrón. "Tené cuidado, el doctor es muy poderoso", dice, aún atemorizada, que le respondió el capataz cuando ella le comentó lo que había sucedido.

Esta denuncia viene a sumarse a la realizada durante el fin de semana por el ex chofer de Hoyos, Ramón Tomás Erazo, quien dijo que el abogado habría violado a una mujer llamada Norma Abarza, cuando ella contaba solamente con nueve

años. "La llamaba para hacerse sacar las botas y ahí nomás la tiraba en la cama", explicó Erazo.

Esta avalancha de pruebas decidió al juez a tomar otra decisión que seguramente le provocará nuevos dolores de cabeza "al patrón", ya que en los próximos días deberá abandonar la comisaría de Villa Lavalle para trasladarse a la prisión de máxima seguridad de Villa Las Rosas, donde probablemente deberá compartir la celda con otros reclusos, a los que, según se cuentan los que conocen del tema, no les agrada tener la compañía de un violador.

Producción: Damián Paikin.

LA MADRE DE UNA VICTIMA DESCRIBE AL IMPUTADO

## "Como estar frente al diablo"

Una ex jornalera de la finca tabacalera de Simón Hoyos que todavía vive aterrorizada por el recuerdo de su antiguo patrón también se animó a hablar y contó que años atrás tuvo que huir de aquel lugar por el acoso sexual que sufrió su hija adolescente de parte del abogado. La mujer contó además que en la calera de Hoyos, ubicada en la localidad de Olacapo, en la zona de La Puna, "hay varios desaparecidos". "Ese no era un rumor, era verdad", aseguró Inocencia Segovia, entrevistada por el diario *El Tribuno*, de Salta.

Segovia recordó que su hija, que hoy tiene 16 años, iba a séptimo grado en la escuela de La Falda, en Cerrillos, cuando cayó en la mira de Hoyos. Después de conocer el caso que llevó al abogado a la cárcel, la mujer supone que, además de ser acosada, la niña habría sido violada por su patrón. "Yo estaba con el tabaco casi todo el día y ella estaba solita en la ca-

sa con la otra guagua. Según me contó mi hija, llegó el doctor en la camioneta, la hizo salir y le dijo que venía a ver las goteras del rancho. Entonces se metió con ella en la pieza y allí le empezó a prometer que le iba a comprar ropa y que toda la familia iba a empezar a prosperar, que ella tenía que ser buena con él. Mi hija me lo contó llorando, casi desesperada de terror, tres horas después que el doctor se había retirado de allí."

—¿La violó? —le preguntó el periodista.

—Ella dijo que no. Que la tomó por la fuerza pero no llegó a hacerle daño. Yo ¿qué podía hacer? Se lo conté a mis compañeros de trabajo, todos sabían pero nadie salió en mi defensa. Era mi palabra contra la del doctor. Entonces lo consulté al capataz y éste me respondió: "Tené cuidado, el doctor es muy poderoso. Está mal que haga eso, pero es el patrón". Yo quedé aterrorizada y mi neta cada vez que oía la camioneta se

echaba a correr al monte o me buscaba en los surcos. Yo no sé. Nunca se lo pregunté del todo, hice la vista para otro lado, pero ahora sé que esa vez abusaron de mi niña. Lo presenté entonces, pero no tuve fuerzas para enfrentarlo.

Inocencia contó que dejó la finca San Clemente "porque el doctor empezó a ponerse fiero conmigo. Es que ya le habían avisado que yo lo estaba denunciando". Ahora vive en otra finca de Cerrillos, pero todavía le teme a Hoyos. "El miedo que yo le tengo es verdadero. Siento que estuviera frente al diablo, no lo puedo enfrentar." Dice que en aquel momento nadie la amenazó directamente para que guardara silencio, "pero el capataz me inculcaba que los que jodían mucho terminaban en el horno de la calera. Yo temorizo hasta hoy, porque ése no era rumor, era verdad. Porque hay varios desaparecidos allí. Yo lo escuché no de una boca. Era del conocimiento de muchos".

## Leve condena por abuso

La Justicia de Bahía Blanca condenó a dos años y seis meses de prisión a un hombre de 35 años acusado de abusos deshonestos contra una nena de 8. El juicio contra Hugo Oscar Cartagena comenzó hace dos años, cuando se descubrió la relación que mantenía con la hija de su concubina en la misma casa donde vivían. En este caso, el abuso no llegó a la violación y aunque la fiscalía pidió que la carátula sea por "abuso sexual agravado", el Tribunal Criminal 2 lo consideró "abuso deshonesto reiterado". Por los antecedentes, Cartagena no cumplirá condena efectiva sino condicional, aunque para evitar esa opción el fiscal había pedido cuatro años de condena efectiva.

## Un policía apaleado

Ni los patovicas los perdonan. Un oficial de la Policía Bonaerense terminó internado en estado de coma cuatro por unos golpes propinados por un patovica de uno de los boliches bailables de Adrogué. El patovica, identificado como Néstor Rubén Olivera, quedó detenido en la comisaría sexta de Claypole bajo los cargos de lesiones graves. El oficial Pablo Gauna, de la DDI de Esteban Echeverría, se lo había cruzado hace una semana en la puerta de Recuerdos, el boliche de Adrogué donde esa noche estaba la mujer del policía. Una discusión en la puerta terminó disparando los golpes.

## Candombe en la boletería

Enrique Pinti va a incorporar a su *Candombe Nacional* un comentario de lo sucedido: tras la función del sábado, dos hombres asaltaron la boletería del teatro Neptuno, de Mar del Plata—donde se representa esa obra—, amordazaron a dos empleados y se llevaron diez mil pesos. Los asaltantes habían apelado al ardor de tomar un café en el bar de al lado, pedir la llave del baño y acceder a una puerta lateral: amenazaron al encargado y a una empleada, los ataron y amordazaron con cinta adhesiva y huyeron a pie.

## Molina Pico, de turno

Ni la esposa del fiscal Diego Molina Pico se salvó de que le robaran el auto. La mujer había ido a visitar a un familiar en Bella Vista, dejó su auto en la puerta y al salir no lo encontró. Era un Ford Taunus viejo y se estima que lo robaron para desarmarlo; fuentes policiales descartan que el hecho se vincule con la labor del fiscal, quien investiga el crimen de María Marta García Belsunce.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



## MIRADOR

BOLIVIA

## Ajustando en otro lado



El presidente boliviano, Gonzalo Sánchez de Lozada, anunció un nuevo plan para reducir los gastos en el gobierno y tratar de revertir la pésima imagen de su gobierno. "Habrá menos ministerios y viceministerios, menos gastos en celulares y vehículos", dijo luego de informar que donará su sueldo, estimado en unos 4000 dólares, a un asilo de ancianos. Pero nadie se enteró demasiado por el cambio de posición del presidente luego de la sangrienta revuelta social de la semana pasada. El Estado Mayor del Pueblo, liderada por el cocaleiro Evo Morales, le dio al gobierno un plazo de 15 días "para resolver todos los pedidos de los trabajadores del país". Por otro lado, la Central Obrera Boliviana (COB) dio inicio ayer a un paro de 48 horas con una marcha de cerca de 12.000 trabajadores de El Alto, que recorrieron los 14 kilómetros que hay entre esta ciudad y el centro de La Paz (foto) exigiendo la renuncia del presidente. Además de la desaparición de 30 direcciones generales, 17 viceministerios y por lo menos cuatro de los 18 ministerios que funcionan actualmente, el presidente hará un cambio de gabinete.

BRASIL

## De pedidos y escándalos

El presidente brasileño, Lula da Silva, inauguró ayer las sesiones del Parlamento brasileño y pidió a los legisladores que aprueben las reformas tributarias y del sistema de pensiones necesarias para el crecimiento económico. "Vine para proponer una asociación para construir el Brasil de nuestros sueños", dijo Lula a los 513 diputados y 81 senadores presentes en la inauguración de un nuevo período del Congreso Nacional. "Es hora de que cada uno piense menos en sí mismo y más en el país", dijo el mandatario. A pesar de que admitió que vendrán tiempos difíciles, afirmó que en los 48 días que lleva en el poder, su gobierno ha realizado un "enorme esfuerzo para conducir al país por una transición juiciosa y segura". El inicio de sesiones coincide con el escándalo por las escuchas telefónicas que comprometen al senador Antonio Carlos Magalhães y que podrían dificultar los planes de Lula en el Senado. Magalhães, del Partido del Frente Liberal (PFL), que en las elecciones pasadas apoyó a Lula, renunció ayer a la presidencia de la Comisión de Constitución y Justicia, una de las más importantes del Senado.



El premier turco Abdulá Gul mira hacia arriba. Con él, su colega belga Guy Verhofstadt.

## Si quieren celeste, que les cueste, dice Turquía

Por Owen Bowcott\*

Las esperanzas norteamericanas de preparar un frente del norte contra Saddam Hussein sufrieron un golpe cuando el gobierno turco retrasó ayer el voto parlamentario que iba a autorizar el despliegue de tropas estadounidenses. En medio del aumento de la oposición doméstica a la guerra, el canciller turco Yasar Yakis lanzó una cruda advertencia: su país abriría su territorio a las fuerzas estadounidenses sólo después de que se haya acordado una ayuda financiera que compense a Turquía el costo del conflicto.

"La cuestión sobre si enviamos o no la propuesta al Parlamento se incluyó en la agenda sólo después de un acuerdo", dijo Yakis a la agencia de noticias estatal Anatolian News. "No puedo poner una fecha porque primero tenemos que llegar a un acuerdo." El primer ministro Abdullah Gul y el ministro de Economía, Ali Babacan, visitaron Estados Unidos la semana pasada, pero se fueron sin completar un acuerdo de indemnización que podría llegar a los 20.000 millones de dólares. Washington ha estado haciendo lobby para que Turquía le dé permiso para mandar a unos 80.000 soldados.

"Creemos que será difícil convencer al Parlamento antes de que se lleve a un acuerdo", dijo Gul ayer, antes de volar hacia Bruselas para conversar sobre la crisis iraquí con líderes de la Unión Europea. "Vamos a volver a informar a Estados Unidos sobre nuestras preocupaciones." El recelo de Turquía para participar llega cuando otros aliados señalan su oposición a la guerra sin una segunda resolución de la ONU. Actualmente, Austria prohíbe a las tropas estadounidenses que se dirigen a Irak que pisen su territorio. Y ayer, el Congreso húngaro rechazó un plan que iba a permitirle a la OTAN usar las rutas, vías férreas y espacio aéreo de su país para enviar apoyo militar hacia Turquía. La posición sobre Irak de Ankara se afirma además en el temor de que la caída del régimen de Saddam precipite la creación de un estado kurdo independiente en sus fronteras del sur. Miembros de los dos principales grupos kurdos que gobiernan en el norte de Irak, la Unión Patriótica de

Kurdistán y el Partido Democrático Kurdistán, se reunieron con comandantes militares de Estados Unidos y Turquía en Silopi, cerca de la frontera, para tratar de aliviar la tensión.

Ankara está dispuesta a mandar una sustanciosa fuerza propia al enclave kurdo en el norte de Irak y se resiste a las exigencias de Washington para que sus tropas estén bajo las órdenes de generales estadounidenses. Los líderes kurdos iraquíes han advertido que las tropas turcas serán vistas como invasoras. Tradicionalmente, Turquía y Estados Unidos eran aliados cercanos en la OTAN, pero el partido gobernante turco, Justicia y Desarrollo, que tuvo un resonante triunfo en las elecciones generales del pasado noviembre, se opone firmemente a un ataque contra Irak y la desestabilización que esto podría causar a la ya debilitada economía turca. Bajo un acuerdo provisorio, cerca de 1000 militares han comenzado a mejorar las instalaciones de las bases turcas.

Gran Bretaña todavía espera una

Los países a favor y en contra de los planes de guerra de Bush en la Unión

Europea suscribieron una declaración común para zanjar las diferencias, después de que se limaran las asperezas en la OTAN. Turquía planteó otro problema al despliegue militar de EE.UU.

respuesta formal de Ankara luego de que el mes pasado pidiera permiso para desplegar tropas británicas en el área. Una opción podría ser abandonar la idea de un frente del norte contra Bagdad, a pesar de que Washington ya ha insistido con que esto podría hacer que la guerra fuese más larga y sangrienta.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Milagros Belgrano.

### Un republicano de ley

A Jeb Bush, hermano del presidente norteamericano y reelecto gobernador del estado de Florida, también se le lengua la traba. O se creyó en serio eso de ser un republicano, al menos en Estados Unidos. O, más aún, aunque en extremo improbable, le hubiera gustado que la Guerra Civil Española hubiera terminado de otro modo y no pudo ocultar sus más íntimos pensamientos. En todo caso, luego de firmar un acuerdo con el presidente de la Comunidad de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, Jeb Bush se refirió a José María Aznar, jefe de gobierno en la monarquía española, como "presidente de la república de España". Jeb Bush agradeció luego el apoyo de Aznar a los planes bélicos de Estados Unidos contra Irak.

WASHINGTON VUELVE A LA CARGA EN NACIONES UNIDAS

## A ver si ceden un poquito

En un panorama que se complica en lo diplomático y en lo militar, la administración Bush tratará de imponer a partir de hoy una nueva resolución en el Consejo de Seguridad de la ONU para lograr sacar algo de las hasta ahora férreas oposiciones de Francia, Rusia y China (países con poder de veto) a una segunda resolución que abra el camino de la guerra. Este nuevo borrador incluye requisitos de inspecciones de armas preparados para que Irak los rechace. Una fuente del gobierno estadounidense resumía la situación actual con una expresión pesimista: "Estamos otra vez en agosto", en referencia al momento del pasado verano en el que Bush, atendiendo a su secretario de Estado, Colin Powell, decidió jugar la carta iraquí a través de la ONU.

Está confirmado que Estados Unidos, junto a Gran Bretaña, pre-

para una segunda resolución que puede presentar hoy o mañana. Hasta ahora, la intención era incorporar al texto la constatación de que Irak se encuentra ya en "violación flagrante" de la resolución anterior, lo que permite recurrir a las "graves consecuencias" que allí se contemplaban sin tener que incluirlos nuevamente. Ahora la idea cambió. Para progresar, cualquier resolución necesita nueve votos y ningún veto, por lo que el texto ha de ser suficientemente ambiguo.

El gobierno de Estados Unidos estudia que su propuesta sea un llamamiento a "restaurar la paz y la seguridad internacional". No habría ultimátum ni referencias implícitas a la guerra, pero se podría llegar a ellas en una segunda fase si el texto incluye, como así parece, una serie de "pruebas" que el gobierno iraquí deberá superar en los próximos días. Se exigirá, entre otras cosas, acceso pleno, incon-

dicional y privado a los científicos, destrucción inmediata de los misiles de largo alcance sin esperar a que se realicen más pruebas balísticas o de distancia, y apertura del espacio aéreo a vuelos de reconocimiento de aviones europeos, rusos y estadounidenses, algo que difícilmente aceptaría el régimen iraquí. Se habla ya de dos semanas de plazo para cumplir estos requisitos, el tiempo que falta hasta la próxima comparecencia de los inspectores ante el Consejo de Seguridad.

Si se logra el consenso en la imposición de condiciones, los países que ahora se oponen a la guerra se "apartarán del camino" —como suele decir el presidente Bush— si se certifica el incumplimiento por parte de Irak. Aun así, no es la última opción. Puede circular una resolución de compromiso que amplíe un mes las inspecciones y dé tiempo a Estados Unidos para recopilar pruebas que justifiquen sus acusaciones.

LA UE LLEGO

En la



A UNA POSICION COMUN SOBRE LA GUERRA EN IRAK

# Unión (de la Vieja) Europea



A la derecha, Jacques Chirac y Gerhard Schroeder; a la izquierda, sus ministros de Exteriores.

Las "palomas" alemana y francesa y los "halcones" británico, español e italiano se acercaron.

la "vieja" Europa que se comporta como la "nueva", esto es, Gran Bretaña, Italia y España.

Para contentar a estos países, la declaración reza: "Bagdad no debe hacerse ilusiones. Debe desarmarse y cooperar inmediata y completamente. Irak tiene una oportunidad final de resolver esta crisis en forma pacífica. Sólo el régimen iraquí será responsable de las consecuencias si continúa burlándose de la voluntad de la comunidad internacional y no aprovecha esta última oportunidad (...). No obstante, las inspecciones no pueden continuar indefinidamente en ausencia de una cooperación iraquí plena". Aquí es donde los duros querían que se incluyera "el tiempo se acaba", pero Alemania y Francia vetaron esta expresión.

A su vez, estos países quedaron contentos con indicaciones claras de sometimiento a las decisiones del Consejo de Seguridad de la ONU, donde París tiene poder de veto: "La guerra no es inevitable. La fuerza debería ser el último recurso. Corresponde al régimen iraquí poner fin a esta crisis, cumpliendo las exigencias del Consejo de Seguridad. El objetivo de la Unión para Irak sigue siendo el desarme pleno y efectivo en conformidad con las relevantes resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU, en particular la 1441". Y en referencia a las grandes manifestaciones del sábado en contra de la guerra, dice el documento que "queremos alcanzar la solución pacíficamente. Está claro

negociar, pero la posición de Alemania no ha cambiado". A su lado, Chirac reafirmó que "todos concordamos en el carácter absolutamente imperativo de la eliminación de las armas de destrucción masiva de Irak. Sólo el Consejo de Seguridad es competente para tomar decisiones sobre los medios para lograr esto". El presidente francés admitió que "hubo tensiones" en las últimas semanas, pero hasta tendió un puen-

te hacia el presidente norteamericano George Bush, al admitir que la revista *Time* que si él cede, "se habrá comportado como un gran hombre que evitó una guerra", dado que las negociaciones con Irak pueden realizarse sólo "bajo la presión militar norteamericana". Del otro lado, el premier italiano Silvio Berlusconi advirtió sobre los riesgos de "una acción unilateral". Y todos contentos. Por ahora.

CRECE LA POSICION ANTIGUERRA EN GRAN BRETAÑA

## Rebelión en la granja de Blair

Por Alan Travis y Ian Black\*  
Desde Londres y Bruselas

La discusión entre el premier Tony Blair y el público británico sobre la guerra contra Irak fue confirmada ayer por una encuesta de opinión que demuestra por primera vez que una clara mayoría de los votantes británicos se opone ahora a un ataque militar. La encuesta, llevada a cabo durante el fin de semana, revela que Blair sufrió un significativo daño político con el debate sobre Irak. Su puntaje personal bajó a menos de 20 puntos, el nivel más bajo desde la crisis petrolera hace dos años y medio.

La encuesta de *The Guardian/ICM* de este mes también muestra que por lo menos una persona de los 1,25 millones de hogares en Gran Bretaña fue a la marcha antibélica en Londres, confirmando los estimados que entre uno y dos millones de personas fueron a la marcha. La encuesta revela que es la posición del premier y no la del Partido Laborista la que ha sufrido la ira de los votantes antibélicos. La posición del Partido Laborista bajó del 43 por ciento del mes pasado a 39 por ciento este mes, pero el gobierno todavía mantiene una saludable ventaja de ocho puntos sobre los conservadores si las elecciones fueran hoy.

La oposición a la guerra aumentó cinco puntos en el último mes, a 52 por ciento, con el apoyo a la guerra decayendo un 29 por ciento, el

nivel más bajo desde que comenzaron las encuestas de este diario a fines de agosto. La oposición es mucho más fuerte entre las mujeres que entre los hombres, con el 59 por ciento de las mujeres diciendo que desapruaban un ataque militar a Irak. La mitad de los votantes conservadores se opone ahora claramente a la guerra, pero más votantes laboristas, el 44 por ciento, todavía dicen que aprueban la acción militar contra el 38 por ciento que dice que se opone.

Blair se enfrentó a más dificultades anoche en la cumbre de emergencia de la Unión Europea en Bruselas cuando Jacques Chirac insistió en que Francia vetaría una segunda resolución de la ONU que autorizara explícitamente la acción

### "La guerra es inevitable"

El conocido cineasta Spike Lee dijo que "la mayoría de los norteamericanos está en contra de la guerra, pero finalmente habrá guerra" y agregó, con pesimismo, que "ni siquiera el Papa podrá detenerla". Lee, que acaba de presentar en el Festival de Berlín su último filme, *25th Hour*, participó el último sábado de una marcha antibélica por las calles de Roma. "Es fantástico que la gente de todo el mundo se movilice de esta manera", sostuvo Lee, quien admitió que en Europa hubo una mayor movilización que en Estados Unidos. Sin embargo aseguró que "la mayor parte de los ciudadanos estadounidenses está contra la guerra, aunque al final habrá guerra". Spike Lee admitió que le impresionaba que Colin Powell, que es de origen jamaicano, y Condoleezza Rice, que es afroamericana como él, sean dos protagonistas clave de la política intervencionista estadounidense. "Es una lástima y pienso sobre todo en Powell, que es un hombre inteligente. Fue la voz de la razón dentro de la administración estadounidense ya que si hubiera sido por (el secretario de Defensa) Donald Rumsfeld ya estaríamos en guerra desde hace rato."

## MIRADOR

MEDIO ORIENTE

### Un asesinato selectivo



El movimiento de resistencia islámica Hamas pidió venganza contra Israel por la muerte de uno de los jefes de su brazo armado y otros seis activistas. En Gaza, más de 70.000 palestinos fueron ayer al sepelio de los activistas. En cuanto a Riyad Abú Ziad (en la foto, todavía agonizante), se trataba del jefe de las brigadas Ezzedine Al Qassam, responsable de casi todos los atentados de Hamas contra objetivos israelíes. Según testigos, un comando encubierto israelí disparó contra el auto en el que viajaban Ziad y sus dos acompañantes en la franja de Gaza. Pese a la ola de violencia, una delegación israelí y otra palestina se reunirán hoy en Londres para conversar sobre las reformas que se llevan a cabo en la Autoridad palestina con representantes del Cuarteto para Oriente Medio, formado por Estados Unidos, la ONU, Rusia y la Unión Europea. La conferencia palestina en esa ciudad había sido prevista hace varias semanas, pero el premier israelí Ariel Sharon había prohibido la salida de los dirigentes palestinos, lo que derivó en un altercado con el gobierno británico.

COREA DEL NORTE

### Buscando la sanción

Corea del Norte predijo ayer la derrota de Estados Unidos en la crisis nuclear entre estos dos países. "La victoria en un conflicto nuclear será nuestra", afirmó un comunicado radial del gobierno de Corea del Norte, según informó la agencia de noticias de Corea del Sur Yonhap. La declaración norecoreana se conoció un día después del cumpleaños 61 del presidente norecoreano Kim Jong-Il. Corea del Norte ha perdido en varias oportunidades que Estados Unidos firme un pacto de no agresión. La Casa Blanca insiste en que quiere resolver la crisis diplomáticamente, y el diario *The New York Times* aseguró ayer que Washington elabora un plan de sanciones contra el régimen norecoreano para obligarlo a renunciar al programa nuclear que reanudó en diciembre pasado. Entre otras medidas, prevé detener las entregas marítimas norecoreanas de armas y prohibir los envíos de dinero que los norecoreanos radicados en Japón mandan a su país. El diario norteamericano también anticipó que, en las próximas semanas, Estados Unidos instaría al Consejo de Seguridad de la ONU a que condene la fabricación de armas nucleares de Pyongyang.



Canciller británico Jack Straw.

"Las marchas fueron fuertes."

\* De *The Guardian* de Gran Bretaña, especial para Página/12.

Traducción: Celita Doyham-béhere.

**Nuevos: El presidente francés Jacques Chirac dijo que los países de la "nueva Europa" "perdieron ahora la oportunidad para callarse la boca".**

que esto es lo que quieren los ciudadanos de Europa".

A la salida de la reunión, los periodistas le preguntaron al jefe del gobierno alemán, Gerhard Schröder, si Alemania, Francia y Bélgica no habían cedido demasiado al incluir en la declaración una mención al "uso de la fuerza". Y Schröder respondió: "Claro que tuvimos que



## Argentinos en alza

El tenis argentino sumó ayer un nuevo top-20: Gastón Gaudio, gracias a su buena actuación en el torneo de Viña del Mar, es ahora el número 20 del mundo. Se suma así en la elite del tenis mundial a David Nalbandian, que continúa en la 9ª posición, y a Guillermo Cañas, que es 18º. Sigue liderando la clasificación el australiano Hewitt, aunque el estadounidense Andre Agassi, vencedor del torneo de San José, California, acortó la distancia.

## Sponsor se busca

El futuro del torneo ATP de Buenos Aires depende de que se consiga un nuevo patrocinador principal, según dijo ayer Miguel Nido, presidente de Al-tenis, la empresa organizadora del certamen. Nido explicó que la realización del torneo de Buenos Aires en 2004 dependerá de que aparezca un patrocinador que reemplace a la empresa AT&T. "Por el momento sólo se pueden hacer especulaciones sobre el futuro del torneo, porque es algo que no depende de nosotros. Necesitamos conseguir un nuevo patrocinador, que aporte una cifra cercana a los 800.000 dólares", dijo el empresario.

## Flores para Ginóbili

El entrenador de San Antonio Spurs, Grep Popovich, elogió la actuación que está teniendo el argentino Emanuel Ginóbili, quien el domingo pasado rompió su récord de puntos en la NBA (sumó 15) y de rebotes (tomó 6), y además dio 4 asistencias y fue clave para que Los Spurs sumaran la octava victoria consecutiva como visitantes. "Manu hace cosas parecidas a Doug Christie (jugador de los Kings). Roba pelotas, toma rebotes clave para luego anotar. Es uno de esos jugadores de los que no hablamos mucho, pero que hacen de todo. Ellos sólo juegan y compiten", comentó Popovich.

## Tyson no está listo

El ex campeón del mundo de los pesados, Mike Tyson, volvió a ser centro de atención al confirmarse que todavía no viajó desde Las Vegas a Memphis, donde el sábado debe enfrentarse a Clifford Etienne. Tyson se entrenó muy poco la última semana y el preparador asistente, Jeff Fenech, dijo que había abandonado el campo del ex campeón ante lo que definió como un auténtico "caos". "Honestamente no creo que Tyson pueda subir al cuadrilátero", comentó Fenech.

# El tenis argentino volvió a hacer valer su chapa de dueño de casa

Por Ariel Greco

El tenis argentino vivió una jornada ideal en el primer día de la Copa AT&T. Los cuatro jugadores que se presentaron ayer saldaron sus compromisos con victorias, e incluso a partir de estos resultados ya quedó garantizado que habrá un compatriota en las semifinales. Los triunfos llegaron de la mano de David Nalbandian, Mariano Zabaleta, Franco Squillari y Edgardo Massa, en tanto que al cierre de esta edición Guillermo Coria le había ganado el primer set 6-3 a José Acasuso. Para completar un día brillante, Gastón Etis y Marcelo Charpentier se aseguraron un lugar en el cuadro principal al vencer en sus partidos de la clasificación.

Nalbandian estrenó con éxito su condición de top-ten al derrotar 6-3, 7-5 al español Fernando Vicente en una hora y cuarto de partido. El cordobés sostuvo la victoria a través de su muy eficiente devolución de saque y a la potencia de sus golpes de fondo. Tras quebrar el saque del español en el octavo juego del primer set, Nalbandian no tuvo inconvenientes para llevarse el primer parcial. En el segundo set, ambos jugadores conservaron sus saques hasta el undécimo juego, momento en que el cordobés quebró el de su rival y se encaminó a la victoria. Pese al esfuerzo de Vicente, que levantó cuatro match points, Nalbandian festejó ante su público y ahora se las verá con Franco Squillari.

"Me sentí muy cómodo. Si bien no jugué del todo bien, logré mantenerme muy regular. El juego muy bien, especialmente con su derecha, por lo que tenía que evitar que pudiera pegar ese golpe. Si tuviera que calificar mi actuación, le pondría un siete", aseguró Nalbandian, que además remarcó que no siente una presión extra por su condición de favorito. Más irregular fue lo de Squillari. Tras un primer set muy flojo, con muchos errores no forzados, el porteño tomó confianza con sus golpes para finalmente dar vuelta su partido ante el brasileño André Sá y esperar en la segunda ronda a Nalbandian. El triunfo del ex semifinalista de Roland Garros fue 2-6, 6-3, 6-2, aunque en ningún momento pudo exhibir la solidez que pretende.

En cambio, muy interesante fue la producción de Zabaleta. El tandilense despachó con facilidad 6-3, 6-4 al húngaro Attila Savolt, que nunca puso en riesgo el triunfo del argentino. La clave de la victoria de Zabaleta se puede encontrar en su saque, que le permitió tomar el control del juego en todo momento. "Me voy muy contento. Jugué muy concentrado, nunca me fui del juego. Me sentí cómodo y noté que todo el tiempo lleve adelante el dominio del partido", comentó Zabaleta, que en la próxima ronda se medirá ante el ganador de Coria y Acasuso. La otra alegría de la tarde llegó por parte de Edgardo Massa. Gracias a una invitación

David Nalbandian, Mariano Zabaleta, Franco Squillari y Edgardo

Massa pasaron a la segunda ronda de la Copa AT&T. Con sus triunfos, se aseguraron que un tenista argentino estará en las semifinales.



David Nalbandian estrenó con éxito su condición de top-ten.

Derrotó 6-3, 7-5 al español Fernando Vicente, en una hora y cuarto de partido.

especial, el formoseño (217º en el ranking) ingresó al cuadro principal y se dio el gusto de eliminar al español Alberto Martín (63º) tras derrotarlo 6-4, 6-4. En la próxima instancia se cruzará con el vencedor del partido entre los españoles Carlos Moyá (número 4 del mundo) y David Ferrer. Mientras tanto, por la última ronda de la qualifying, Gastón Etis derrotó 6-2, 7-6 al peruano Iván Miranda y Marcelo Charpentier batió 6-3, 6-4 a Federico Browne. De esa manera, ambos jugadores se metieron en el cuadro principal.

## El programa para hoy

El cruce entre el brasileño Gustavo Kuerten y el chileno Marcelo Ríos es el encuentro más atractivo de la segunda jornada de la Copa AT&T. El partido entre los dos ex número uno del mundo está previsto para las 21, luego de que finalice el juego entre Gastón Gaudio y Mariano Puerta, programado para las 19.30. En el resto de la jornada se destacan los partidos entre el español Carlos Moyá, primera cabeza de serie, y su compatriota David Ferrer; el duelo entre los argentinos Juan Ignacio Chela y Marcelo Charpentier; la reedición de la final del año pasado entre el cordobés Agustín Calleri y el chileno Nicolás Massú, y el partido entre el chileno Fernando González y el español David Sánchez, reciente ganador del torneo de Viña del Mar.

MÁS DE TRES MIL PERSONAS EN EL LAWN TENNIS

## Un torneo que no se achica

Con mucha prolijidad se presentó ayer la tercera edición de la Copa AT&T. Luego de que el certamen estuviera en duda hasta hace dos meses por las dificultades económicas, los organizadores apostaron fuerte y todo indica que será la mejor versión desde que se disputa el torneo. Con un 60 por ciento más de entradas anticipadas vendidas que el año pasado y un 20 por ciento por encima de lo ocurrido en 2001, las previsiones son muy satisfactorias. En el turno de la tarde, las tribunas aparecieron bastante despopuladas, pero ya por la noche, con la presencia de David Nalbandian y el duelo criollo entre Guillermo Coria y José Aca-

suso, el court central contó con más de tres mil personas.

En cuanto a la puesta en escena, el Buenos Aires Lawn Tennis lució muy bien, con más de quince stands de empresas patrocinantes y un gigantesco patio de comidas. Un acierto de la organización fue la redistribución del sitio, que permitió que la gente circulara con más comodidad que en los años anteriores. Una de las personalidades que prestigió la jornada fue Guillermo Vilas. El mejor jugador argentino de todos los tiempos se mostró acompañado por su novia tailandesa y siguió con mucha atención los partidos de Mariano Zabaleta y Franco Squillari. Durante los partidos charló con el brasileño Fernando

Meligeni y con el ex coach de David Nalbandian, Gabriel Markus. Cuando Squillari ya tenía encaminado su triunfo en el tercer set, Willy optó por retirarse junto a su compañera.

También estuvo presente el piloto de TC 2000 Esteban Tuero. El ex corredor de Fórmula Uno, un declarado admirador y concurrente habitual a los espectáculos tennísticos, vino a ver en acción a su amigo Mariano Puerta, pero parece que no miró bien el fixture. Ya estaba en el Buenos Aires cuando se dio cuenta de que el cordobés recién debutará esta tarde ante Gastón Gaudio. Ante esa situación, disfrutó un rato de los partidos de ayer y luego se retiró con la promesa de retornar hoy.

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (N-P-V-W) Matutina

1	5447	8	0125	15	2038
2	2113	9	8171	16	5104
3	8815	10	5826	17	7361
4	4274	11	5254	18	2289
5	6667	12	7768	19	5429
6	3996	13	5108	20	9361
7	6880	14	3598		

### Quiniela Nacional (A-O-S-Z) Vespertina

1	2293	8	4950	15	5992
2	9054	9	2310	16	0174
3	0235	10	8273	17	6259
4	7353	11	2845	18	1284
5	1748	12	2217	19	4766
6	3497	13	5430	20	3855
7	5217	14	1375		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	2567	8	5664	15	1678
2	0137	9	4759	16	6248
3	3797	10	8022	17	2765
4	5488	11	0397	18	8270
5	3179	12	8277	19	4230
6	0081	13	5026	20	3505
7	2199	14	4789		

### Quiniela Nacional (C-F-F-J) Nocturna

1	0878	8	0191	15	4811
2	7412	9	1511	16	8034
3	0348	10	7168	17	0301
4	1504	11	5109	18	0316
5	8817	12	1593	19	2027
6	0284	13	7921	20	6412
7	6346	14	0522		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3614	8	2213	15	8132
2	3564	9	4578	16	3606
3	0115	10	8310	17	2062
4	0139	11	1716	18	8358
5	3813	12	3192	19	5579
6	3787	13	3658	20	6686
7	8080	14	7875		



RACING INICIA ESTA NOCHE SU PARTICIPACION EN LA COPA

# En busca de viejas glorias

El equipo de Avellaneda visitará en Lima a Universitario. Jugarán todos los titulares porque Ardiles apuesta "a los dos frentes".

Racing buscará, desde esta noche, proyectar a nivel internacional la buena estrella que lo guió a comienzos del siglo XXI en el fútbol local. A partir de las 21.10 (hora de la Argentina) se enfrentará en Lima a Universitario, uno de los clubes más populares del Perú. A ambos equipos los espera un sueño esquivo: la Copa Libertadores de América. Racing atesora el recuerdo lejano de haberla ganado en 1967; los peruanos, en cambio, nunca lograron alzarla. El partido, correspondiente al Grupo 6 del certamen continental, se disputará en el estadio Monumental, situado en el distrito Ate Vitarte, a 30 kilómetros de Lima, y será arbitrado por el ecuatoriano Mauricio Reinoso. Racing y la "U" comparten la serie con Nacional de Uruguay y Oriente Petrolero de Bolivia.

El club de Avellaneda, a poco de cumplir 100 años de su fundación (el próximo 25 de marzo), se muestra entonado en Lima. Viene de ganar le agónicamente a Huracán, con un gol en contra de Lobos. Esta victoria en el inicio del torneo Clausura no debería ser un gran aliciente, si se tiene en cuenta la realidad actual del equipo de Parque Patricios. Pero Racing, por historia y antecedentes, suele envalentonarse ante el menor guiño de la fortuna. Su entrenador, Osvaldo Ardiles, señaló que los hinchas racinguistas pueden ilusionarse con la posibilidad de pelear en los dos frentes: "Queremos ganar los dos torneos", dijo. El plantel se entrenó ayer por la mañana en las instalaciones del estadio Alejandro Villanueva y por la tarde realizó un reconocimiento del estadio universitario. Los deseos del director técnico de Racing se cristalizarán, a priori, en la formación del equipo: tanto en el campeonato local como en el continental, Ardiles dispondrá de los mejores jugadores con los que cuenta, en un plantel bastante reducido.

Universitario, en tanto, dirigido por el uruguayo Ricardo Ortiz, pondrá en el campo de juego a sus mejores hombres. Entre ellos estará el

## UNIVER'RIO RACING

P. Pérez	Cuenca
Pumar	Vitali
Gallicuto	Ubata
Dominquez	Orozco
Huamán	Bedoya
Vargas	Ayca
Artigas	Bastin
Farrari	M. González
Del Solar	Paralta
Pintos	Estévez
Cominos	Milita

DT: R. Ortiz DT: O. Ardiles

Cancha: Monumental.

Arbitro: M. Reinoso (Ecuador).

Hora: 21.10. TV: Fox Sports.

defensor uruguayo Fabián Pumar, recientemente desvinculado del equipo de Avellaneda. La "U" buscará acercarse, como todo el fútbol peruano, a sus mejores tiempos: el historial marca que su actuación copera más destacada se remonta a la Libertadores de 1972, cuando perdió la final ante Independiente. Las primeras evaluaciones apuntan a que el partido se disputará esta noche en un estadio colmado, ya que las casi 30 mil entradas que se pusieron a la venta durante el fin de semana se agotaron rápidamente y se estima que las localidades restantes se consumirán con la misma rapidez.

En otro orden, Racing presentará hoy a un "debutante" que no aumentará su poderío futbolístico, pero mitigará su eterno déficit económico: la empresa brasileña Petrobras será el nuevo sponsor de su camiseta. El vínculo se extenderá por el término de un año y no fueron dadas a conocer las cifras del contrato. En la presentación oficial, pusieron la cara unos cuantos ilustres y algún que otro mediático: entre otros, estuvieron Agustín Cejas, Humberto Maschio, Miguel Angel Colombatti, Sergio Goycochea, los conductores televisivos Marisa y Guillermo Andino, el actor Alberto Martín y el abogado Mariano Cúneo Libarona.



Maximiliano Estévez tratará de festejar en Lima.

En el Grupo 6 también están Nacional y Oriente Petrolero.

DEBUTA MAÑANA FRENTE AL DEPORTIVO

## River espera en Cali

Con el ánimo en baja por el empate frente a Newell's en la primera fecha de torneo Clausura, pero con la ilusión de arrancar con buen pie en la Copa Libertadores, el plantel de River viajó ayer rumbo a Cali, Colombia, donde mañana se enfrentará con el Deportivo Cali, en un encuentro válido por el Grupo 1, que también integran Libertad de Paraguay y Emelec de Ecuador. No viajaron Claudio Husain, porque debe cumplir una fecha de suspensión, ni Celso Ayala, quien también debe una fecha y se encuentra lesionado.

Antes de abordar el avión en el aeropuerto de Ezeiza, el centrodelfante Esteban Fierres señaló: "Será un partido bravo, porque el Cali es un equipo difícil como local. Un empate sería un buen resultado, ya que siempre es bueno no empezar perdiendo". Y agregó: "Todos quedamos bien físicamente y en definitiva será el entrenador el que decidirá el equipo que saldrá a la cancha. Seguramente tendrán la posibilidad algunos jugadores que no estuvieron con-

tra Newell's". Luego, consultado acerca del empate conseguido en Rosario en el arranque del Clausura, el ex Colón consideró que el empate fue "valioso" porque fue conseguido de visitante. El entrenador Manuel Pellegrini, en tanto, coincidió con Fierres y consideró que "el saldo de la actuación ante Newell's fue positivo, porque se crearon muchas situaciones de gol y el rendimiento estuvo dentro de lo esperado, más por tratarse del debut en el torneo". Y sobre las críticas que recibe por parte de los hinchas de River, el técnico chileno comentó: "El hincha de River es exigente y quiere que el equipo siempre esté peleando los primeros puestos. Me parece algo normal que reaccione como lo hace". La delegación de River -que componen: Comizzo, Buljubasich, Garcé, Demicheli, Ameli, Rojas, Del Campo, Lucas, Coudet, D'Alessandro, Ahumada, Astrada, Pereyra, Zapata, Luis González, Cavenaghi, Cuevas, Darío Husain y Fierres- regresará al país el jueves por la tarde para comenzar a pensar en Vélez, su próximo rival en el torneo local.

## CHAMPIONS

Barcelona intentará hoy ratificar la leve mejoría evidenciada en la Liga de las Estrellas y buscará mantener la buena imagen mostrada en Europa. Se enfrentará en el Camp Nou al Inter, que dirige Héctor Cúper -Gabriel Batistuta no fue inscripto para este torneo-, en la tercera jornada de la segunda fase de la Liga de Campeones. El Valencia, en tanto, visitará a la Roma -que no contará con Francesco Totti, lesionado-, con la ilusión de conseguir una victoria que le permita continuar con chances de pasar a la próxima ronda del certamen. "No descarto que podamos ganar la Liga de Campeones", dijo el nuevo técnico del Barcelona, el serbio Radomir Antić. Por su parte, Cúper señaló: "No existe miedo por el partido, aunque está claro que tras la destitución de Van Gaal el equipo catalán hizo progresos". Los otros partidos que completan la jornada, por el Grupo A, que lideran el Inter y el Barça con seis unidades, se medirán el Bayer Leverkusen con el Newcastle, ambos sin puntos; y por el grupo B, el Arsenal (4 puntos) se enfrentará al Ajax (4).

## Gallego se tomó el día

La ausencia del entrenador Américo Gallego y la confirmación de una contractura que no le permitirá jugar al defensor Juan José Serrizuela ante Gimnasia y Olimpo fueron las novedades de la práctica "a puertas cerradas" que cumplió ayer Independiente en su estadio, luego de la derrota ante Lanús en el comienzo del torneo Clausura. "No pasa nada, simplemente que Gallego se tomó un pequeño descanso, pero mañana estará dirigiendo la práctica en Villa Dominico", comentó el ayudante de campo, Roque Alfaro. Tras la caída frente a Lanús, los jugadores del último campeón local prefirieron no hacer declaraciones; el único que habló fue Serrizuela: "Da mucha bronca perder un partido así, con un equipo que se metió atrás. Pero bueno, ya está, ahora hay que recuperar los puntos que quedaron en el camino".

## EL PROGRAMA HECHO A PURO SENTIMIENTO

Desde hoy, vuelve El Aguante, el programa de los hinchas en su séptimo año. Los trapos, el duelo de hinchadas, todo el fanatismo y el folklore del fútbol. Lo mismo de siempre. Porque el sentimiento por los colores no cambia nunca. Conduce: Martín Souto.



EL AGUANTE

MARTES

23HS

TyC Sports  
nuestro mejor deporte



**Por Julián Gorodischer**

De sus años en la calle le quedó la vocación de dar pelea, ese aire combativo que la elevó al rango de *Dama de Hierro* en la era reality, y que reformula, tras los 70 mil llamados de la victoria, aquella vieja infamia de la política: "La gente quiere mano dura", podrá decirse con fundamento, esta vez, después de ver el último especial de "Gran Hermano", después de comprobar que la ganadora es esta *femme fatale* que disparó contra todo y contra todos, desnudó al pecado, señaló al prejuicio que la sospechó por "puta" y, sobre todas las cosas, produjo una revolución. Por una vez, el reality coronó al distinto, eso sí, sin tachas ni látigo en mano. Viviana Colmenarejo poco tiene que ver con el bonachón que ganó los 100 mil en ediciones anteriores, ni con la modelo que augura una rotación interminable por las tapas de revista. A ella le gusta, ante todo, la confrontación, y tal vez su talento no sea otro que el de tallar la herida y escarbar con el dedo, siempre con la voccecita monocorde como de flauta dulce, que cada tanto eleva tono y volumen, y es como el fro-

**Perfil:** "Yo trabajé ocho años en la calle, y cuando caminaba de día no hablaba con nadie. Yo era un personaje del mundo de la noche, un payaso que entretiene";

tado de la uña en el pizarrón.

-¿Le gusta dar pelea?

—Tengo una manera agresiva de decir las cosas, pero en realidad es el modo que encontré para ser directa. Yo trataba de explicar al que no lo entendía que mi profesión fue un accidente de la vida y que cada

El casting de  
"Escalera a la fama"  
provocó un caos de  
tránsito en el centro,  
con una masa de  
gente que ya sabe de  
memoria los códigos  
del género.



**El casting se sumó a la ya generosa oferta de ciclos por el estilo.**  
*"Escalera a la fama" irá por el 13, conducido por Andy Kusnetzoff.*

# Una escalera para siete mil aspirantes a famosos

**Por J. G.**

Walter se viste así sólo para ir a bailar, pero hoy es un día especial: los 7 mil en la cola, aspirantes a famosos, se calzan sus mejores trapos, plumas, vinchas, musculosas y se preparan para la batalla que incluye diversas postas: hacinarse, empujarse, memorizar la letra, imitar a un consagrado, esperar, volver a empezar. "La imagen importa mucho, ¿viste?", dice un madrugador que está clavado en la puerta del Gran Rex desde las seis de la mañana (hubo quien se instaló el sábado). Esta "Escalera a la fama" promete desde el slogan: "Tu vida ya empezó a cambiar". La avalancha llega desde los barrios y el Conurbano con la ilusión de ser solista, nada que ver con la comunidad "popstar". Este sueño es individual y más ruidoso, y consiste en formar parte de una escuela de artistas bajo el modelo del español "Operación Triunfo". Y si no ganan, dice el compulsivo hacedor de academias de cantantes Gustavo

Yankelevich, "que al menos tengan una oportunidad", palabra en desuso por fuerza de la pantalla chica, pero saturada, exprimida, en lo que refiere a la TV del 2003. Walter se peina con jopito sólo para ir a bailar, pero la gala merecía la superproducción. "Un poco en bolas, pero no tanto", reza el manual que respetan ellos y ellas cuando suben de a centenas al escenario, y se mueven y tararean para una primera selección, en base a unos pocos requisitos: parecerse a un Mambrú o a una Bandana.

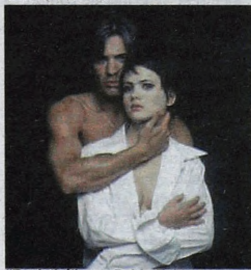
La ciudad empieza a conocerlos de memoria, a asimilarlos como parte de una fauna tan habitual como el administrativo que camina por Florida: aquí están, estos son los aspirantes, en cola desde el Bajo, cortando el tránsito y pasando el rato como pueden: hacen la ola a pedido del moviero, saludan, tiran besitos, se piden el teléfono o el mail porque ("¡Gracias a Dios!", dice Walter) este casting es mixto. La avenida los recibe y los clasifica según su sistema de castas, boliche-

ros, rockeros, talentosos, miserables. A los últimos se los reconoce por el dedo que los señala, una rinita socarrona del "producido" con cresta a la moda. Se los subestima por la inconciencia de venir así como todos los días, por la desesperación con la que se agitan en el escenario cuando Afo Verde los preclasifica. Necesitan trabajar, y entonces se suman al furor vocacional más importante de la década, a la noticia de que en la Argentina todos quieren ser cantantes. Por lo general se van sin la respuesta buscada: "Pasaste a la siguiente etapa".

A los bolicheros como Walter se los ve repetir el estribillo de Mambrú con precisión de especialista, se los escucha pasarse el teléfono de la profe de canto o elogiar el último compacto de Magalí, pero a los otros, los que toman esta escalera como una nueva entrevista de trabajo, se los identifica fácilmente por la expresión reconcentrada, el esfuerzo por destacarse, el esmerado intento de complacer y la pregunta insistente: “¿Queré decime quedé?”



**7.50**  
 7-EN AYUNAS.  
**7.00**  
 7-DESAYUNO.  
**10.00**  
 7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.  
**11.00**  
 7-UPA EL ANIMO.  
**11.30**  
 9-CHESPIRITO.  
 11-LOS TRES CHIFLADOS.  
 13-PINON FIJO ES MI NOMBRE.  
**12.00**  
 2-AMERICA NOTICIAS.  
 7-CANAL 7-NOTICIAS.  
 9-TELENOUEVE.  
 11-TELEFE NOTICIAS.  
 13-MARIANA DE CASA.  
**13.00**  
 2-COMPLICES Y TESTIGOS.  
 7-RICOS Y SABROSOS.  
 9-MEDIODIA CON MAURO.  
 11-MAXIMO CORAZON.  
 13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
**14.00**  
 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
 7-CINE CLASICO: "El zorro del desierto".  
 11-MUÑECA BRAVA.  
 13-GEORGINA Y VOS.  
**14.30**  
 9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.  
**15.00**  
 11-LA NINERA.  
 13-EL INUTIL.  
**16.00**  
 2-VIA POR VOS, PARA VOS.  
 7-DIARIAMENTE.  
 9-COTIDIANO.  
 11-EL SHOW DE LA TARDE.  
 13-CARITA DE ANGEL.  
**17.00**  
 13-WALKER TEXAS RANGER.  
**17.30**  
 11-ALF.  
**18.00**  
 2-ENTRE MORIA Y VOS.  
 7-FORO XXI.  
 9-EL CHAVO.  
 11-LA BANDA DE CANTANIÑO.  
 13-SIEMPRE LISTOS 2003.  
**18.30**  
 11-POPSTARS, LA HISTORIA.  
**19.00**  
 2-AMERICA NOTICIAS.  
 7-DEPORTIVO 7.  
 9-TELENOUEVE.  
 11-TELEFE NOTICIAS.  
 13-EL CLON.  
**20.00**  
 2-INDOMABLES.  
 7-VISIONARIO.  
 9-RINCON DE LUZ.  
 11-LOS SIMPSONS.  
 13-TELENOCHE.  
**20.30**  
 11-GRAN HERMANO.  
**21.00**  
 2-LA INFORMACION.  
 7-CANAL SIETE-NOTICIAS.  
 9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.  
 11-COSTUMBRES ARGENTINAS.  
 13-SOY GITANO.  
**22.00**  
 2-LA OTRA VERDAD.  
 7-SIMPLEMENTE BARYLKO.  
 9-MAI ANDRAS



**"Resistiré", con Pablo Echarri y Celeste Cid. A las 22 por Telefé.**

11-RESISTIRE.  
13-EL PELICULON: "Titanic (primera parte)".  
**22.30**  
7-HISTORIAS BREVES I.  
**23.00**  
2-ARDETROYA.  
7-MUSIC EXPERT.  
9-LA AVENTURA DEL DESCUBRIMIENTO.  
11-GRAN HERMANO-EL DEBATE.  
**23.30**  
13-PULSACIONES.  
**23.45**  
11-FUTURAMA.  
**24.00**  
7-CANAL 7 NOTICIAS.  
13-EN SINTESIS.  
**0.15**  
7-HECHO EN LA ARGENTINA.  
**1.15**  
11-EL KAIROS DEL PADRE FARINE  
I.O.



**CUENTO DE OTOÑO**  
De Eric Rohmer  
A las 17.50 por Space

El film comienza de manera espontánea, como si la cámara de pronto se hubiera introducido en la vida de sus personajes. Isabelle (Marie Rivière) va de visita a la casa de su amiga Magali, una vitivinicultora que vive aislada en el campo. Su amiga se propone buscarle un hombre recurriendo a aquello que Magali más odia: el correo sentimental. Todas estas maniobras, que podrían parecer banales, son tratadas por Rohmer con inteligencia y hacen de este film una celebración de las complejidades de la vida.



**FUCKLAND**  
De Luis Marqués  
A las 22 por Volver

Realizado clandestinamente en las Islas Malvinas, el documental se filmó con una cámara de video digital. Lo escandaloso del título no escapa a una temática por lo menos urticante: el protagonista (el mismo que lleva la camarita escondida entre sus pertenencias) trata de embarazar a una habitante inglesa de cualquier forma, encarnando una mirada ambigua del "macho argentino". A pesar de algún tropiezo narrativo, se trata de uno de los films más autocríticos que dio el cine nacional.



**LOS PUENTES DE MADISON**  
De Clint Eastwood  
A las 22 por TNT

Clint Eastwood tiene el doble rol de director y protagonista. El veterano actor encarna a un reportero gráfico de National Geographic que llega a Madison buscando fotografiar los puentes de la región. En su camino conoce a Francesca, Meryl Streep, esposa de un campesino y madre de dos hijos. Fiel al estilo del cine de los años '50, el film mostrará la génesis de un romance condenado al fracaso. Durará apenas cuatro días, y los embellecerá a ambos, cambiando el sentido de sus vidas.



**EN BUSCA DE RICARDO III**  
De Al Pacino  
A las 22.45 por The Film Zone

En este primer film como realizador, Al Pacino aborda el mundo de Shakespeare tejendo una especie de falso documental. En la ficción, el propio Pacino, al comando de un grupo de actores, busca la interpretación ideal de *Ricardo III* para su puesta en un teatro neoyorquino actual. El film se propone como una reflexión sobre el efecto que puede causar en un espectador de hoy una de las piezas más difíciles y violentas del gran autor.



## PERFILES: SEAN CONNERY

Documental

**HOY - 21.00 hs.**

**Por FILM&ARTS**

**CableVisión**  
4778-6600



COLMENERO, UNA ATÍPICA GANADORA PARA "GRAN HERMANO"

# entré solamente por dinero"

La ex prostituta se llevó el premio mayor del reality e inaugura la era de la telerredención: "Estaba muerta en vida y la TV me salvó", asegura.

uno tiene sus razones. Me interesaba el dinero, pero yo entré para dejar un mensaje: no les pongan títulos a las personas, estén en contra de la discriminación.

—¿Cómo la discriminaban?

—Yo trabajé ocho años en la calle, y cuando caminaba de día no hablaba con nadie. Yo era un personaje del mundo de la noche, un payaso que entretiene y hace sentir bien a los demás, y sabía que me correspondía un círculo cerrado. Pero ésa es mi época de estar muerta en vida, y no guardo ningún recuerdo bueno.

La prostituta que gana un "Gran Hermano" no es como Tamara Paganini, de "Gran Hermano 1", hoy desterrada al devaluado universo del teatro de revista, stripper en *Estancho está que arde* en Villa Carlos Paz. La puta que gana no habla de sexo, duda si besar a un compañero en la boca para "una ficción", le da vergüenza, y nunca detalla los trabajos realizados. Donde Tamara decía: "Me gusta la banana", donde la rubia insistía conque "la mía es una gruta", Viviana es educada y pudorosa. Lo suyo —dice— es un apostolado. "Yo nunca tuve sexo casual", asegura, como para diferenciar los tantos y encajar en la serie "madraza de familia". La puta que gana enterró su pasado y postula el ingreso al nuevo mundo: hijo pegado a la falda, destino familiar para los bienes, honor en alza. Donde la perdedora promocionó sus dotes como desnudista, la puta que gana se queja por el atuendo de la última ronda: "Estoy muy, muy apretada". Si, en la pelea, la verba de Tamara fue mal hablada y a chorros, como un desagüe, la de Viviana, en cambio, es una cuidadosa lección moral de destinatario doble: "Yo pensaba mucho en mi público —dice—, en lo que se esperaba de mí".

Viviana demora el listado de anécdotas de "la vida dura", evade el *racconto* de su peripetia sexual. De eso no se habla, y menos con Leonel, de seis años, allí mismo como testigo obligatorio ("de él no me separo nunca más", dice) de cada acción posterior al encierro: ¿Qué me decís ahora —podrá decir o pensar el productor, el agente de prensa—, ahora también nos dirán *tebasura*? El reality modelo 2003 limpia conciencias y, para sobrevivir a la caída de los frívolos ("La playa", "Super M 2003"), entiende que lo suyo, en la nueva era, no es cumplir un sueño sino salvar la vida. En ese punto, Viviana es muy clara: "Me devolvieron la alegría", dice sin mencionar los 100 mil ni la fa-

ma ni el trío amistoso que conformó con Matías y Mauricio, nada de eso. En el reino de la abstracción, en el extraño mundo del ex participante, el bienestar es una sensación indefinida, un estado poético del ser que se trivializaría al vincularse con causas. La de Viviana, entonces, es una certeza inmotivada, un cambio que no reconoce un proyecto profesional, ni una compra verosímil, al punto que la propia página de Internet del "Gran Hermano" se ríe del rigor de sus pretensiones: "Con 100 mil, cuatro casas".

Cuesta imaginarle a Viviana el destino de sus precursores: teatro de revista, papeles como *enfant terrible*, coros o secretariado en programas de la tarde, en los shows de Marcelo Tinelli, bolos en "Rincón de luz" o "Rebelde Way". Viviana es escandalosa, *sacada*, y cuando confronta es bestial: una loca a punto de dar el zarpazo, la histérica un minuto antes del cachetazo o del desmayo. Introdujo en la TV no sólo el tabú profesional (ser prostituta), no sólo la agonía del excluido que ya se olvidó de lo que deseaba, sino una práctica poco frecuente en la pantalla chica: hizo cosas raras. Los suyos fueron estados de sus-

**Futuro: Cuesta imaginarle a Viviana el destino de sus precursores: teatro de revista, papeles como *enfant terrible*, coros o secretariado en programas de la tarde.**

pensión frente al espejo, réplicas demoradas, la mirada fija en un fuera de campo tan intrigante como el de la *Belle de Jour* de Luis Buñuel. Su calma siempre antecedió a un latigazo, cada vez más extremo, como cuando le espetó a la damita de provincia: "Tuviste herpes, sos más puta que yo".

Ni en el triunfo Viviana acata las reglas del nuevo *star system* que se le otorga: ni carcajada, ni risa, ni sonrisas, ni brazos en alto, ni dedicatoria, sino apenas una caminata por la pasarela de famosos repentinos con la cabeza baja y, a la salida, una frase más ligada a lo inquietante que a lo eufórico: "Estoy shock-



El perfil de Viviana es bien diferente del de anteriores ganadores.

"Tengo una manera agresiva de hablar, es mi modo de ser directa"

keada". Cuando baja sonriente las escaleras del hotel de lujo (y con gusto pediría la promo del champán), cumple con el deber del ganador: un moviero por acá y un cronista por allá para preguntarle el lugar común. Y es más conocedora de lo que se pensaría de los secretos para eludir *pesados*, orgullosa, como siempre, de lo que las demás ocultarían: secundario inconcluso, sexo pago. Viviana prefiere, en cualquier caso, manchar la reputación, pero que la dejen tranquila.

"No sé hablar mucho, ¿viste?—dice, como poniendo un punto final. No estoy acostumbrada a todo esto, es muy raro. No entiendo nada."

## Los valientes finalistas

Sale primero Matías, y no parece sorprendido. "Ser gay me resta", había dicho, anticipando su lugar como cuarto finalista, acreedor, sin embargo, a 10 mil pesos de premio consuelo. Lo que llega, para agasajarlos por turnos, es el abrazo de Soledad Silveyra de gala, y el video-homenaje de la estadia, como un viaje de egresados, pero en versión carcelaria. A Romina, tercera finalista, la recibe su flamante prometido, Eduardo, y los dos destacan las virtudes de la casa como Cupido: "Nos enamoramos", exclaman a dúo y acorde a lo que el reality desea: formar parejas. Fijan la fecha del casamiento, reciben los 12 mil para los preparativos y dan pie al subcampeón, "un pibe macanudo", según dice Solita, que a cada uno le encuentra un rótulo a medida. Mauricio es, también, el engendro africano o el monito. Solita llora mucho cuando él le dedica la victoria a su hermana, porque ella misma perdió hace poco al suyo. Llegan los 15 mil para el "más liero" de los rehenes, y le dan el alta a Viviana, a esta altura desesperada por el encierro a solas, ansiosa por salir cuando Solita le pide que pegue la oreja al televisor. "Me da corriente", se queja la morocha y, finalmente, se queda muda. "Está shockeada", decreta una hermana, y ella recorre el estudio de Martínez, extraviada, y vive su momento en silencio, alejada de las reglas del espectáculo. Solita festeja, un poco menos eufórica, con menos pompa y menos fuegos de artificio que en otras ediciones, a tono con la crisis, y el final encuentra al pionero entre los realities con destino incierto, en la era de las academias de cantantes ("Operación Triunfo", "Escalera a la fama"), con poco margen para una continuación. "Dios quiera que volvamos", dice Solita, y es lo último que se escucha.

## El rating

◆ El programa final de "GH" le dio a Telefé un promedio de 29,2 puntos durante sus tres horas y media de duración, según Ibope. Comenzando con un parcial de 21,5, la transmisión alcanzó los 34,3 puntos a las 23, cuando se reveló a la vencedora. La medición convirtió al reality en el programa más visto de lo que va de la temporada 2003. Además de ayudar a que Telefé haya promediado 15,8 puntos durante el domingo, el rating de "GH" opacó el retorno de "Fútbol de Primera", que obtuvo 15,8 puntos para el 13. En ese horario, "Hora clave" hizo 7,5 y "Edición Chiche" 5,8 en el 9, mientras que "América noticias" y el film *Maléficio* promediaron en América 4,7 y 2,9 puntos.

◆ La jornada a puro deporte de América no debutó con fuerza. De 12 a 21 apenas logró promediado los 3,6 puntos: "Polémica en los estadios" arrancó con 2,7, seguido por "Abanderados" con 2,9, "Misión fútbol" con 4,1 y el flamante "Fantino con todo" cerró la tarde con 4,9. El estreno a la medianoche de "El show del gol", con Mariano Closs y Diego Díaz cosechó 2,9 puntos.

Champs Elysées

Mujeres de Miércoles



Hombres abstenerse

Av. Pueyrredón 2501, Paseo Del Pilar

5777-6116 / 4806-0098

## Página/12

Invita al teatro

MARÍA FIORENTINO

RUBÉN STELLA

Como en un Tango

Libro y dirección  
BEATRIZ MATAR

Blanco / Róver productions

Viernes y sábados 23 hs. • Teatro Picadilly  
Av. Corrientes 1524 • Reservar: 4373-1900 • Informes: 4375-3706

Las funciones serán el viernes 21 y el sábado 22 a las 23 hs., en el Teatro Picadilly, Av. Corrientes 1524. Las entradas podrán retirarse mañana a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673, Capital.



## ¿Charly con Richards?

Charly García sigue con su ronda de declaraciones para Chile, donde será una de las figuras del festival de Viña del Mar, que comienza mañana. La semana pasada, el músico argentino había recomendado al concejal chileno que pidió un examen psiquiátrico para el artista que ahorra dinero ("No hace falta que le paguen a un psiquiatra, yo le garantizo que estoy loco"), y ahora dio algunas precisiones sobre su próximo disco de estudio. En declaraciones telefónicas a Radio Cooperativa, García adelantó que aprovechará su show para presentar dos o tres de sus nuevas canciones, pero también que en su próxima obra participará Keith Richards, guitarrista de The Rolling Stones. "La grabación ya está en mi cerebro. La idea es, además de darme un gustazo, fundir las dos voces para lograr como un idioma rockero internacional. Generalmente las ideas que yo tengo las trabajo y las cumplo, así que me parece una idea muy interesante y estoy empezando a trabajar en las bases", manifestó. Charly actuará en el balneario chileno en la velada del domingo, en un cartel que incluye a sus compatriotas Los Nocheros y el baladista italiano Franco Simone.

# Las aventuras de Pedro en el país de las maravillas

El diario íntimo de Almodóvar en su viaje por EE.UU. abunda en irónicas y agudas descripciones del star system de Hollywood.

Pedro Almodóvar vive sus días de gracia en Hollywood (Globos de Oro, nominaciones al Oscar, otros premios de la crítica, la admiración de actores y directores) con buen humor a pesar del cansancio de los viajes, y con una fascinación casi infantil por codearse con las estrellas del cine mundial. No por ello, el director manchego pierde la mirada aguda, irónica, sobre los Estados Unidos y su *star system*, que parece haberlo adoptado como nuevo favorito luego del estreno y suceso de *Hable con ella* (*Talk to her*, traducción literal). Su diario de viaje por Estados Unidos, publicado en la revista dominical de *El País*, confirma esas impresiones. Almodóvar parece consciente de estar volando en una alfombra mágica de la cual, como bien presupone aludiendo al ejemplo Benigni ("este año la vida no es bella, ni siquiera para Roberto: su última película, *Pinocho*, fue masacrada por los críticos y se estrelló en la taquilla"), lo bajarán tarde o temprano. Pero mientras tanto, disfruta de la fantasía que le ocurre en forma de realidad. Cuenta jocoso que Tom Cru-

se, por teléfono desde Nueva Zelanda, pagó su cena con Penélope Cruz en Los Angeles. Describe el momento en que fue invitado a compartir mesa con George Lucas y Francis F. Coppola ("creí que me llevaban para presentarnos a los monstruos sagrados, pero no, semejante poderío de mesa era ¡mi mesa!"). Y se permite contar que "todos son amables y me felicitan, incluso Arnold Schwarzenegger, que no creo que haya visto mi película".

En el diario personal que refleja diez agitados días vividos en los Estados Unidos (del 12 al 22 de enero), Almodóvar no deja episodio por contar, celebridad por describir o pensamiento aleatorio por reseñar. Su descripción del desembarco en la tierra prometida, por ejemplo, lo lleva a reflexionar sobre una de las características centrales de la cultura norteamericana. "Cuando hacíamos la cola ante las cabinas de inmigración, sobre nuestras cabezas de fútbol americano, expresión inequívoca de la cultura local (cultura pop, el pop es una expresión artística genuinamente norteamericana). Cualquier esquina de Times Square -NY- es un verdadero museo de arte pop, o la curva de Sunset Boulevard con Tower Records -LA-, o todo el paseo por el bulevar, con sus casitas bajas, los números desproporcionadamente grandes, los maravillosos *billboard* y las fachadas de los únicos edificios altos, los de los hoteles, sirviendo de soporte a imágenes de publicidad descomunales que no sólo se integran en el paisaje, sino que le dan forma, alegría y vida." Claro, también se que-



Almodóvar ya ganó dos Globos de Oro por "Hable con ella".

Ahora va por el Oscar: está nominado como "Mejor director".

ja de los asientos *business class* de la compañía American Airlines, durante el vuelo Nueva York-Los Angeles ("un aircello rico en todo tipo de bacterias acaricia tu cabello, tus fosas nasales y tu garganta durante las cinco horas que dura el vuelo. Dormir y suplir la falta de sueño de la noche anterior hubiera sido lo ideal, pero el respaldo de los asientos estaba diseñado por un superviviente de Auschwitz", aguijonea).

Todo esto mientras salta de un avión a otro, de un aeropuerto a otro, de una limusina a otra, de un hotel (cinco estrellas) a otro (también cinco estrellas). Es curioso, pero la vida en los hoteles le permitió elaborar su -hasta ahora, faltan los Oscar- discurso más famoso en Estados Unidos. Escribe Pedro: "Antes de que lleguen las visitas me llama la atención un detalle colgado de la puerta de la villa: el cartel que habitualmente dice *Don't disturb* (no molestar), y que uno coloca porque está follando, drogándose o intentando dormir, ahora sólo dice, y en letras muy grandes, *Peace*, por ambos lados. Señor Bush (le estoy ha-

blando a usted), alguien del hotel Sunset Marquis de LA no está de acuerdo con su política exterior. Me llamó la atención y me gustó mucho el soporte para manifestar una opinión que en este país va creciendo día a día pero que pocos se atreven a manifestar abiertamente".

Días más tarde, en ocasión de recibir uno de los premios Globo de Oro con que la crítica extranjera en Hollywood premió su *Hable con ella*, Almodóvar recordó esa imagen al final de su agradecimiento. "Para terminar dije: 'En mi hotel descubrí un detalle que me dejó impresionado. En la nota que colgamos detrás de la puerta, donde normalmente dice *No molestar* ahora hay una, sólo una, palabra por ambos lados, *Paz*. Me gusta mucho la sutileza de este detalle, las puertas de mi hotel claman por la paz -los comensales comienzan a movilizarse, quieren aplaudir, están muy impresionados, yo sofoco los primeros aplausos, quiero terminar pronto-. Me gustaría dedicar este premio a todos los que luchan por la paz, y a los que no tienen miedo de decirlo'."

radio nacional  
AM 870 **RNA**  
SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.E.

UNIENDO UN PAIS

LUNES A VIERNES

TEMA 1

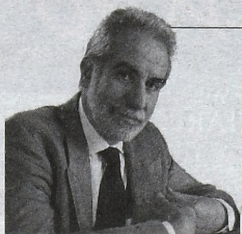
DE 12:30 A 13:30 HS.

OSCAR RAUL CARDOSO



ESTO QUE PASA

DE 17 A 20 HS.



PEPE ELIASCHEV

Maipú 555 - Capital Federal - Bs. As. Argentina - Website: www.radi nacional.gov.ar

POLÍTICA  
A LAS 22 HS.

▷ NANCY PAZOS  
RULETA RUSA  
MARTES 23 HS.



▷ CLARA MARIÑO  
LAS COSAS CLARAS  
MARTES 22 HS.



**P+E**  
POLÍTICA Y ECONOMÍA

© UN CANAL DE PRAMER - Bonpland 1745 - C1414CMU - Bs. As. - Argentina - Tel: (5411) 4778-5300  
Fax: (5411) 4778-5446 - pye@pramer.com.ar - www.pramer.com.ar





Alfred Hitchcock, presente con "El hombre que sabía demasiado".  
"Amorina" (1961), de Hugo del Carril, con Tita Merello (derecha).



"CLASICOS DE ESTRENO" EN EL MALBA

# Para vencer al tiempo

Por Oscar Ranzani

La Asociación de Apoyo al Patrimonio Audiovisual (Aprocinain) realiza desde setiembre de 2001 restauraciones de obras cinematográficas nacionales y extranjeras que, de no ser por la colaboración de un grupo de alumnas de la Escuela del INCAA, hubieran quedado en el olvido. Los miembros de Aprocinain se encontraron en el sótano de la escuela con una sorpresa: 60 mil latas de celuloide con aproximadamente 6 mil películas en absoluto estado de precariedad. Con grandes esfuerzos, lograron restaurar 30 películas en formato de 35 mm, algunas de las cuales ya fueron exhibidas. Por tercera vez, Aprocinain organiza el ciclo "Clásicos de estreno", que se desarrolla en el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (Malba, Figueroa Alcorta 3415) con la proyección de diez obras restauradas. El evento cuenta con el auspicio del INCAA, Kodak y el Laboratorio Cinecolor.

En "Clásicos de estreno III" (ver recuadro) se proyectarán *Tire Dié* (de la Escuela de Cine de Santa Fe 1956/60) y *Los inundados* (Fernando Birri, 1961), dos films emblemáticos del "Nuevo Cine Latinoamericano". La obra cumbre de Jerzy Kawalerowicz, *Juana de los Angeles* (1961), sobre la historia de dos monjas del convento de Loudun presuntamente poseídas por el demonio, y *El hombre que sabía demasiado* (1934), uno de los mejores films de Alfred Hitchcock, compartirán pantalla con *El hombre de Arán* (1934) del documentalista Robert Flaherty, y *Mientras la ciudad duerme* (1950) de John Huston. Otras perlas son *A la hora señalada* (1952) de Fred Zinnemann, *Amorina* (1961) de Hugo del Carril y *El gabinete del Dr. Caligari* (1920), film expresionista de Robert Wiene. Completan el ciclo *La ronda* (1964) de Roger Vadim e *Historia de una noche* (1941) de Luis Saslavsky, de quien se cumple este año el centenario de su nacimiento.

El presidente de Aprocinain, Fernando Martín Peña, destaca que "la gente ve una película por TV o en video y piensa que la película está preservada. Pero nada garantiza que lo que uno ve por TV tenga copia filmica o negativos. Y el video, incluso el digital, todavía es un formato perecedero. Nadie sabe cuánto van a durar en el tiempo. En cambio, con el celuloide pasaron cien años y existe".

Peña y su equipo trabajan mientras la ley 25.119 duerme en algún cajón. El texto sancionado hace casi cuatro años preveía la creación de la Cinemateca y Archivo de la Imagen Nacional (Cinain). La ley tiene una

Mientras la ley que creó la Cinemateca Nacional sigue en el limbo, la gente de Aprocinain lleva adelante la tercera edición de su rescate fílmico.

historia de volteretas legislativas: fue aprobada en el Congreso, vetada por Carlos Menem y luego ratificada en todos sus términos. Sin embargo, hace más de tres años que no se reglamenta, con el perjuicio de que todo el material que podría descansar en la primera Cinemateca del Estado corre el peligro de extinguirse. "Esta gestión dio señales de que lo van a hacer. Están trabajando en eso y esperamos que lo hagan pronto", sostiene Peña. "Hay un dinero que la ley prevé, que se usa para nadie sabe qué. Está mal administrado. Lo que nosotros decimos es que se redistribuya y se generen los fondos que la ley destina para la Cinemateca. Que no se cree ningún impuesto ni se le saque dinero a la producción de cine. Después estará lo que la Cinemateca pueda generar en carácter de donacio-

nes, de servicios para otras cinematecas, etcétera", agrega.

A la hora de elegir las copias a restaurar, Peña sostiene que se le da prioridad a la producción nacional. "Si la película es argentina le ponemos toda nuestra atención. Las muestras están compuestas por material que, en principio, no existen en fílmico. Antes de sacar una copia vamos a los archivos y consultamos con particulares para saber si alguno tiene una copia. Si es extranjera vemos qué importancia tiene en la historia del cine", apunta Peña. El proceso de recuperación es complejo, se realiza en etapas y requiere de un trabajo casi arqueológico. Si los negativos originales existen, se analiza su estado. Si están en un estado más o menos razonable se los mejora por medio de la tecnología, de manera de obtener una copia que esté en las mejores condiciones. "Lo ideal es que esté como cuando se estrenó la película", afirma Peña.

En la mayoría de los casos, los miembros de Aprocinain no encontraron los negativos porque se perdieron, se dejaron perder o se destruyeron con el tiempo. En ese caso, la labor de los arqueólogos cinematográficos es recolectar varias copias positivas que estén en el mejor estado posible y armar una única que, a su vez, se negativiza. Este proceso se conoce como *contratipo*. "Un contratipo consiste en obtener un nuevo negativo. Cuando no hay negativo se tiene que hacer. Y se hace juntando pedacitos de las mejores copias que puedas encontrar", indica Peña.

MARTES Y JUEVES

**JALL**  
Las Cortaderas  
RESTAURANT - PASTELERIA - BAR  
Charcas 3647 - TE 4825-2887

Vos y tu voz  
RECUPERACIÓN DE LA ENERGÍA CREATIVA

Talleres para reducir el estrés acumulado que limita nuestra capacidad expresiva provocando tensiones crónicas, voces inhibidas y emociones contenidas.

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff  
4802-3163/4861-4435 - vosytuvoz@hotmail.com

## Títulos, días, horarios

- ♦ *Juana de los Angeles*: jueves 20 a las 18 y viernes 28 a las 18.
- ♦ *A la hora señalada*: viernes 21 a las 16, sábado 22 a las 16, viernes 28 a las 16.
- ♦ *El hombre que sabía demasiado*: viernes 21 a las 14, sábado 22 a las 22, sábado 1/3 a las 16.
- ♦ *Amorina*: sábado 22 a las 14 y domingo 2/3 a las 16.
- ♦ *Los inundados*: sábado 22 a las 18, viernes 28 a las 20 y sábado 1/3 a las 14.
- ♦ *Historia de una noche*: domingo 23 a las 16.
- ♦ *El gabinete del Dr. Caligari*: domingo 23 a las 18.30 y a las 22.30, domingo 2/3 a las 18.30 y a las 22.30.
- ♦ *El hombre de Arán*: jueves 27 a las 18. *Tire Die*: al finalizar cada proyección de *El hombre de Arán*.
- ♦ *Mientras la ciudad duerme*: jueves 27 a las 16, sábado 1/3 a las 18.
- ♦ *La ronda*: jueves 27 a las 20.

## HOY EN CANAL SIETE

	<b>7 HS.</b> Desayuno, actualidad.
	<b>10 HS.</b> La Salud de Nuestros Hijos.
	<b>11 HS.</b> Upa! el Ánimo, solidaridad.
	<b>12 HS.</b> Canal 7 Noticias, 1ra. edición.
	<b>13 HS.</b> Ricos y Sabrosos, humor.
	<b>14 HS.</b> Cine Clásico, El Zorro del Desierto.
	<b>16 HS.</b> Diariamente, magazine.
	<b>23 HS.</b> Music Expert.

**00.15 HS.**  
Hecho en Argentina.

**MARTES**

canal siete





Eva Halac dirige la puesta de "Carmen" en el Luna Park.  
"Me interesa el concepto wagneriano del teatro", explica.

## "Un drama privado frente a la mirada de testigos"

"Carmen" de Bizet es una ópera en la que el pueblo está siempre presente. Eva Halac, régisseur de la versión que se verá en el Luna Park a partir del viernes, explica cómo acentuó esa idea.

Por Diego Fischerman

▲ "Carmen es un drama con tres puntas: los dos amantes y el público. En ese sentido, es como la plaza de toros. Están el toro y el torero, pero también aquellos que disfrutan viendo la sangre en la arena." Eva Halac es la responsable de la puesta de la ópera de Bizet que se verá a partir de este viernes en el Luna Park. La obra, basada en el texto de Próspero Mérimée, es, aparentemente, la historia de un hombre *correcto* y de una mujer que lo va perdiendo hasta llevarlo a la abyección más absoluta. "Ni Carmen es la mala mujer ni José es tan puro", explica. "El tiene un pasado. Ya ha matado a alguien y la carta con el perdón de la madre indica que hay algo que debe ser perdonado. Ambos son personajes contradictorios, llenos de matices."

Dueña de una mirada intensa-

mente poética, como lo demostró en su magnífica adaptación de *La invención de Morel*, de Bioy Casares, en *Sonata de otoño* de Valle Inclán —ambas con títeres— o en *Los pianistas* (un texto suyo en que los humanos eran mascotas que vivían dentro de una pecera), Halac ya dirigió ópera en el Argentino de La Plata, donde puso *La serva padrona* de Pergolesi, en el 2000, y en el Roma de Avellaneda, cuando hizo la *regie* de *El Corsario* de Verdi. "Me interesa el concepto wagneriano del teatro, supongo que siempre he rondado por esa idea de arte total, que involucra varias formas expresivas, y la ópera, obviamente, es el espacio privilegiado", dice. Ese concepto de arte total, en este caso, estará explicitado no sólo por las características del género en sí sino por la presencia de pantallas de video en las que aparecerá ese tercer elemento que señala Halac como definitorio de la trama: "El público, que es a la vez el que señala el destino". La directora trabajó alrededor de la idea de tragedia, en un sentido cercano al de la Grecia clásica. Aquí es el destino el que se impone a los propios personajes. "Busqué acentuar todo lo posible, además, el hecho de que en *Carmen* no hay escenas privadas. Casi todo transcurre en presencia de otros. Siempre hay terceros. Los personajes aparecen entre multitudes. Don José entra junto al coro de niños. Micaela es acosada por la multitud. Las escenas de pasión suceden entre las empleadas de la tabacalera, entre contrabandistas o en la plaza de toros."

La versión que se verá en esta ocasión es la completa, con diálogos incluidos. "Eso agregó un elemento complicado, porque no todos los integrantes del elenco tienen la misma predisposición para la actuación, algunos no saben francés y por lo tanto, aunque sepan el contenido de lo que dicen, no es lo mismo que hablar en una lengua conocida. Hubo que trabajar mucho", asegura. El elenco, encabezado por el tenor Luis Lima y la mezzosoprano Alejandra Malvino, le produjo "una gran satisfacción". El tenor argentino, radicado desde hace años en el exterior, ya cantó esta ópera innumerables veces. Sin embargo, cuenta Halac que "puso un entusiasmo impresionante para trabajar cada matiz de su personaje. En un sentido parece que fuera la primera vez que va a cantar el Don José. En otro, como sé que no es así, me enorgullece pensar que habiendo repre-

sentado el mismo personaje tantas veces, haya algo en este trabajo que lo lleve a entusiasmarse de la manera en que lo hace. Malvino, por su parte, es una Carmen magnífica, más cercana al cine, tal vez, que a lo que se acostumbra en la ópera. La suya no es una Carmen llena de signos externos de exotismo sino una mujer de pequeños gestos, de miradas. Su aproximación al personaje es muy profunda".

El hecho de que la representación tenga como lugar el Luna Park significó para la directora un desafío particular: "Este lugar presupone un pacto determinado con el público, en el sentido de que se espera que lo que suceda aquí sea un espectáculo. Hay un público que tal vez no va al Colón porque piensa que podría aburrirse y que, en cambio, da por sentado que si sucede en el Luna Park será divertido. Por otra parte, la historia misma del lugar, su

**Sangre: "El Luna Park me llevó a pensar una 'Carmen' que tenía que ver con los estadios, con los grandes públicos y con los espectáculos sangrientos".**

pasado como estadio de box, condicionó gran parte de la puesta. Creo que, en efecto, pensé una *Carmen* que tenía que ver con los estadios, con los grandes públicos y con los espectáculos sangrientos". Otro aspecto dramático derivado del lugar físico de la puesta, y de las características técnicas que demanda una sala de esas dimensiones y esa acústica, fue la posibilidad de trabajar los planos de una manera distinta de la convencional. "El uso de micrófonos permite que el protagonista no deba acercarse al proscenio cada vez que debe cantar. Es más, puede estar detrás de la escena, en un segundo plano, y eso puede agregarle un significado adicional a la escena", afirma Eva Halac. "De todas maneras, no se trata de cambiar las formas tradicionales porque sí", completa. "Muchas veces se supone que si uno llega del teatro, va a cambiar todas las convenciones de la ópera. Y esa también es una convención. Si hay cosas que están bien no hay por qué cambiarlas. Lo que sí me parece importante es tener claro que esas convenciones tan cristalizadas en el mundo de la ópera no son la *visión correcta*. Son apenas una visión más entre las infinitas posibles."



SUMERGITE EN LA HISTORIA  
MÁS IMPRESIONANTE  
DE TODOS LOS TIEMPOS

# TITANIC

Una catástrofe conocida. Un amor difícil de vencer. Una película impresionante con Leonardo Di Caprio, Kate Winslet y miles de extras, que podrás disfrutar en dos emisiones.



En dos emisiones  
HOY Y MAÑANA 22:00  
EL PELICULÓN

### Elenco y funciones

Esta *regie* de la ópera *Carmen* de Bizet se estrenará el próximo viernes 21, en el Luna Park. Habrá además otras cinco funciones: sábado 22, domingo 23, viernes 28, sábado 1º de marzo y domingo 2 a las 21, salvo las dos de los domingos que serán a las 19. La dirección musical será de Mario De Rose, la conducción del coro es de César Tello y la dirección de arte es de Facundo Lozano. El diseño de multimedia estuvo a cargo de Leandro Pérez y cantarán varios elencos. En el papel de Carmen estarán Alejandra Malvino (21, 23 y 1º de marzo), Magda Painno y Gabriela Cipriani Zec; como Don José actuarán Luis Lima (21, 23 y 1º) y Richard Bauer; Micaela estará en manos de Teresa Musacchio y Mariela Schemper; y Manuel Álvarez, Enrique Gilbert Mella y Leonardo Estévez alternarán el papel de Escamillo.



UNA INSTALACION DE LA MUESTRA "ANSIA-DEVOCION"

# De los nómades cosmopolitas

Por Fabián Lebenglik\*

**I.** El rítmico y sonoro repiqueo de la palabra "Tumbuctú" ha convocado relatos, diarios de viaje, novelas, poemas y, también, una muestra sobre el nomadismo. Sabido es que todo viaje tomará luego la forma de un relato, porque se viaja para poder contarlo.

El explorador escocés Alexander Gordon Laing fue el primer europeo en llegar a Tumbuctú. Allí pasó una breve temporada, entre el 18 de agosto y el 24 de septiembre de 1826. Pero murió asesinado dos días después. No tuvo tiempo para darle a su viaje forma de narración.

Tuvo otra suerte el viajero francés René-Auguste Caillié. Llegó a Tumbuctú el 20 de abril de 1828. Permaneció en la misteriosa ciudad por dos semanas y luego atravesó el Sahara, pasó por Marruecos y volvió a Francia. Poco tiempo después se publicaron los tres volúmenes sobre sus viajes.

Se puede pensar al nómada como viajero a través de las culturas y geografías. Como síntoma de un mundo en crisis, como una consecuencia de los ciclos económicos, políticos, sociales.

El núcleo del nomadismo es la dispersión y el traslado, y esos son los principios constructivos en los que se basa la instalación de Esteban Alvarez y Tamara Stuby.

La cultura del nómada modifica a la del sedentario, no tanto por los objetos—quien se traslada no puede llevar consigo demasiada carga—sino, más bien, por sus relatos y costumbres, los cuales siempre se llevan puestos.

Esteban Alvarez y Tamara Stuby evocan la idea de viaje y la dispersión del nomadismo desde varias perspectivas.

La obra gira inicialmente alrededor del contraste entre el concepto de traslado y el de quietud. La que viaja es la mente, en un contexto de espera, de sopor, de rutina ante la pantalla de la televisión.

**II.** La Argentina tiene una larga tradición diaspórica. Durante el siglo XIX gran cantidad de aquellos que luego fueron colocados por la Historia como próceres se vieron obligados a pasar buena parte de sus vidas en el exilio o a morir desterrados. La concepción facciosa de la política argentina siempre estuvo acompañada de la expulsión, el aniquilamiento o la desaparición del rival.

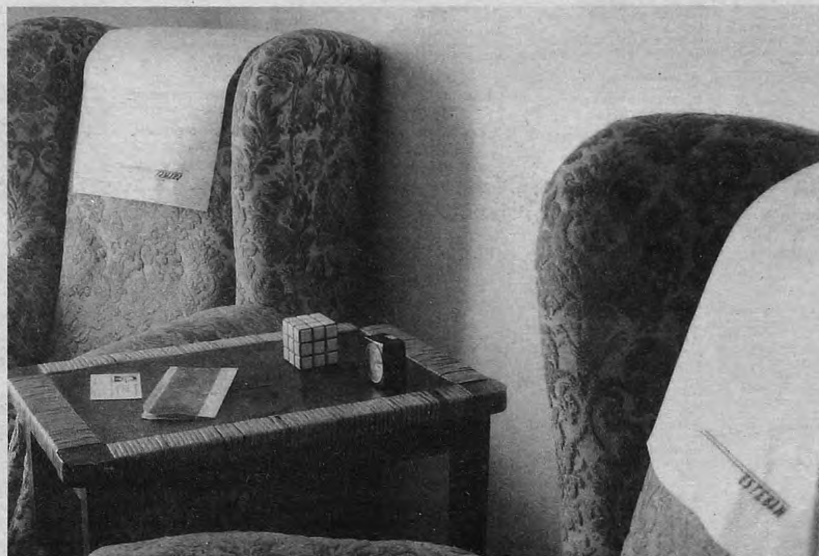
En el siglo XX hubo un proceso más complejo en el que se combinó la fuerte ola inmigratoria europea que había comenzado a partir del último tercio del siglo XIX y se extendió hasta mediados del veinte con la Segunda Guerra Mundial. Junto con el fenómeno de la inmigración comenzó también una ola de ilustres exilios, debida a las continuas y prolongadas dictaduras, así como a las periódicas crisis económicas.

En la Argentina de hoy parte del imaginario social está puesto en el exilio como respuesta a la fuerte crisis política y económica.

De allí que, junto con la idea ficcional del viaje como traslado y como derivación de una propuesta curatorial, la instalación de Alvarez/Stuby puede pensarse como una obra costumbrista.

Lo que va agregando distintos niveles de complejidad a la instalación es esa mezcla de hiperrealismo e hiperensañamiento.

En la muestra que se presenta en Proa—comentada el domingo en Radar—se incluye una obra reflexiva e ingeniosa que formó parte de una muestra en Alemania sobre el nomadismo.



**Detalle de la instalación "Papeleo hogareño", de Esteban Alvarez y Tamara Stuby.**  
Pasaje aéreo hecho a mano y permiso de residencia otorgado por la madre del artista...

Sobre la mesita se disponen un pasaje aéreo, un permiso de trabajo en el extranjero, un reloj de viaje y un cubo de Rubik.

Vistos de cerca, los elementos exhiben algunas peculiaridades.

El pasaje aéreo está confeccionado a mano: es una imitación artesanal. El permiso de residencia para el artista está otorgado y aprobado por su madre.

El cubo de Rubik, en vez de componerse de varios colores, es todo blanco, con lo cual el juego se vuelve infinitamente difícil o ridículamente fácil. El reloj no aparenta nada extraño. Sin embargo, no es el único reloj de la instalación. Hay otro, colocado sobre la pared. Y entre ambos hay varias horas de diferencia: de modo que en un mismo espacio físico se juegan—como en los aeropuertos, como en los noticie-

**Tradición: Argentina tiene una larga tradición inmigratoria, pero también diaspórica y de exilios, por la violencia política o la crisis económica.**

ros de la televisión global—las horas de dos continentes.

Sobre el respaldo de los sillones, sendas telas protectoras con los nombres de los artistas citan explícitamente los asientos de los aviones.

**III.** Se sabe que el viaje en avión es un viaje en el tiempo, que atraviesa los husos horarios y genera desajustes y paradojas, tales como agregar o borrar varias horas de nuestras vidas en un solo día.

La dimensión temporal de la idea de viaje está dada precisamente por estas evocaciones de los aviones. Pero también está evocada la dimensión espacial, geográfica y territorial, en los dibujos que hay en las paredes, a modo de decoración ambiental.

Se trata de planos y proyecciones

de casas realizadas sobre las coordenadas de un mapa mudo. Así las líneas proyectivas se relacionan con líneas de fuga o vías de escape que terminan por transformar literalmente el hogar soñado en un mundo. Entonces se cruzan los conceptos de nomadismo—dispersión y traslado en el espacio—y cosmopolitismo—todas las ciudades en una; todas las ciudadanías en una, todos los espacio en uno solo—.

**IV.** En el ambiente creado por la instalación hay un enigma, tal como en los relatos de misterio: la presencia del cubo de Rubik.

En principio, si ese cubo hubiera estado en la mesa de un geógrafo del Medievo, podría inferirse que se trata de una proyección del mundo, de una variante de aquella Terraplana que estaba en la imaginación prerrenacentista.

Reunir ese cubo junto con elementos de viaje sobre una mesa genera el mismo efecto de un dato erróneo, de un elemento sobrante, de una pista falsa. O, como revés de trama y efecto de lectura, puede tratarse de un enigma.

En la construcción de una ficción—sobre todo de una ficción acotada a un repertorio mínimo, como en es-

te caso—cada elemento debe tomarse como una clave. En este sentido, el más extraño de los elementos resulta ser sin duda el cubo de Rubik.

En la televisión que forma parte de la instalación se ve cómo las manos de los artistas manipulan el cubo con la supuesta finalidad de encontrar la solución. La combinación de movimientos de rotación que riga la lógica del cubo de Rubik queda anulada en la versión de Alvarez-Stuby, porque todas las caras son cromáticamente uniformes.

Pero es obvio que aquí no se trata de un enigma sino más bien de una aporía, de un problema sin solución, de una cuestión sin salida, de un juego sin reglas.

*\* Texto para la instalación "Papeleo hogareño", de Esteban Alvarez y Tamara Stuby como parte de la muestra Camino a Tumbuctú..., curada por Robert Novak, exhibida en la Galería Ija-Berlin—junio/julio de 2002—y en Bonn—noviembre y diciembre del mismo año—. La instalación forma parte de la actual exposición "Ansia-devoción" que presenta la Fundación Proa (Pedro de Mendoza 1929), curada por Rodrigo Alonso.*

SIGUE HASTA MEDIADOS DE MARZO

## Salón Nacional rosarino

Hasta mediados del mes próximo puede visitarse en el Museo "Juan B. Castagnino" (Boulevard Oroño 2202) el Salón Nacional de Rosario, donde se pueden ver pinturas, esculturas, objetos, instalaciones y videos de artistas de todo el país.

Resultaron premiadas las obras de Adriana Cervoño (primer premio, por "Vértigo III"), Leonel Luna (segundo, por "Manifestación"), María Emilia Cattaneo (tercero, por "Hominí") y obtuvieron menciones especiales los trabajos de Juan Pablo Fernández Bravo ("Paisaje de la cos-

tanera"), Silvia Gurfiein ("El Niño"), Mariana Gryciuk (Plavinillum aromática"), Fabiana Imola ("Chia-Jen"), Federico Mércuri ("Hágalosted mismo"), Daniel Oberti ("Sin título"), Claudio Roveda ("Negro, rojo y blanco") y Alejandra Tavolini ("Sin título").

Se trata de la edición 2002 de este certamen nacional, que se caracteriza desde hace casi una década por la amplitud de criterios, ya que no establece separación entre las distintas técnicas y disciplinas de las artes visuales.

## Al Malba, el jueves

El Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (Malba)—Av. Figueroa Alcorta 3415—, en el marco del ciclo dedicado al arte contemporáneo local y regional, el jueves 21 inaugura a las 19.30 la tercera exposición del ciclo con una muestra de las voluminosas y autorreferenciales esculturas de Sandro Pereira y las pinturas figurativas de Nahuel Vecino, de inspiración clásico-romántica. El curador invitado es Gumier Maier, curador de la Galería del Centro Cultural Rojas. Pereira, Vecino y Gumier ofrecerán, el viernes 7 de marzo, a las 18, una charla-debate con entrada libre y gratuita.

## Potpurri en Pedrouzo

Desde mañana y hasta el 15 de marzo la galería Luisa Pedrouzo (en Arenales 834) exhibirá una muestra colectiva de algunos de los artistas de su staff: Marcela Astorga, Fabiana Barreda, Marcela Cabutti, Claudia Fontes, Ana Gallardo, Marcelo Grosman, Leonel Luna y Daniel Ontiveros.

## Daniel García en el MNBA

El Museo Nacional de Bellas Artes—en Avenida del Libertador 1473—inaugura mañana a las 19 una muestra del pintor rosarino Daniel García. "Para mí el hecho de pintar—dice el artista—es un proceso como el de una enfermedad. Un proceso al que uno se somete. No se puede decidir cuándo o cómo uno se enferma. Hay una cierta inevitabilidad en el proceso y yo vivo la pintura de la misma manera. Por eso, tal vez, las referencias a los estados del cuerpo, a los órganos, son recurrentes en mi obra."

## Stern en ARCO 2003

El Centro de Arte Moderno (CAM, de Quilmes), encargado de la promoción de obras de Grete Stern en Europa, presenta en la madrileña Feria ARCO—que cierra esta noche su 22ª edición—fotografías de quien fuera una de las fundadoras de la vanguardia fotográfica en la Argentina. Las fotos están exhibidas en el stand de la Galería Fucarens, en el Predio Ferial Juan Carlos I, pabellones 7 y 9.





## cines

## ABAJO EL TELÓN

Dr. Tim Robbins, con John Cusack y Susan Sarandon. P13.  
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14,30, 16,30 y 22,30 hs.

## ANALIZATE

Dr. Harold Ramis, con Robert de Niro y Billy Crystal. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 16,40, 17,30 y 21,40 hs.

## METRO I. CEMTO 570

Dr. Edo Massa. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16,30 y 22 hs. (Sala "Amelia Benoz").

## CORAZÓN DE FUEGO

Dr. Diego Usansky. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,40, 16,15 y 19,50 hs. (Sala "Mina Legrand").

## CORTAZAR

(Documental). Dr. Eduardo Montes Bradley. S.R.  
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4393-5405. A las 17 hs.

## 007-OTRO DIA PARA MORIR

Dr. Lee Tamahori, con Pierce Brosnan y Halle Berry. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,05, 17,55, 20,20 y 22,45 hs. Vie y sáb. trasn. 1,10 hs.

## METRO II. CEMTO 570

A las 13,10, 15,35, 18,20, 20,20 y 22,50 hs.  
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,30, 15,15, 17,30, 20 y 22,35 hs. Sáb. trasn.

## CÓDIGO DE HONOR

Dr. E. Penn, con Jack Nicholson. P13.  
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,45, 20,15 y sáb. trasn. 0,45 hs.

## DETRAS DEL SOL

Dr. Walter Salles, con Rodrigo Santoro y José Dumort. P13.  
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,40 y 20,20 y 21,10 hs.

## DRAGON ROJO

Dr. Brett Ratner, con Anthony Hopkins y Edward Norton. P16.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,50, 18,45 y 22,00 hs. Sáb. trasn. 2,35 hs.

## EL AMERICANO

Dr. Philip Noyce, con Michael Caine y Brendan Fraser. P13.  
Metro II. CEMTO 570. Tel.: 4382-4219. A las 12,35, 15,45, 18,20 y 22,42 hs.

## EL BONAERENSE

Dr. Pablo Trapero, con Jorge Román. P13.  
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17,40 y 21,15 hs.

## EL EXPERIMENTO

(Alemania). Dr. Oliver Hirschbiegel, con Mote Bleibtreu y Maren Eggert. P18.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,45, 14,55, 17,05, 19,15, 21,35 y 23,40 hs. Vie y sáb. trasn. 1,40 hs.

## EL LADRON DE OROQUEIDAS

Dr. Spike Jonze, con Nicolas Cage y Meryl Streep. P16.  
Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12,55, 15,50, 17,45, 20,10 y 22,35 hs.

## EL LIBRO DE LA SELVA 2

(de Walt Disney). Dr. S. Trenbith. (En castellano).  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,40, 14,10, 15,30, 18,20, 19,40 y 21 hs.

## EL PLANETA DEL TESORO

Dr. John Musker, con Ron Clements. S.R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,20 y 21,10 hs. (En castellano).

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos Tomses). Dr. Peter Jackson, con Elijah Wood y Kate Blanchett. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 16,30 y 21,30 hs.

## ATLAS LAVALLE 869

Dr. Peter Jackson. Tel.: 4328-6643. A las 13,30, 17,10 y 21,10 hs. Sáb. trasn.

## EL SMOKING

Dr. Kevin Connolly, con Jackie Chan y Jennifer Love Hewitt. S.R.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,05, 17 y 20,55 hs. Sáb. trasn. 0,55 hs.

## ESCAPE AL PARAISO

(Suiza). Dr. Nino Jaccouso, con D. Aghan. P13.  
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4393-5405. A las 15,50, 19 y 21,10 hs.

## LORCA

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 20,10, 19,05 y 20,50 hs.

## FRIDA

(Música de una pasión). Dr. Julio Traynor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. P13.

## PREMIER II

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,40 y 20,20 y 21,10 hs.

## HABLE CON ELLA

(España). Dr. Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P16.  
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16,05, 18,15 y 21,20 hs.

## GAUMONT

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 16,35, 17,50, 20,15 y 22,40 hs.

## HARRY POTTER

(y la cámara secreta). Dr. Chris Columbus, con Daniel Radcliffe. (En castellano). S.R.  
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 16,20, 19 y 21,30 hs. Sáb. trasn. 0,50 hs.

## HISTORIAS MINIMAS

Dr. Carlos Sorín, con A. Benedito y Javier Lombardo. S.R.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15,50, 19,20 y 22,50 hs.

## LA LLAMADA

Dr. Gore Verbinski. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 21,05 y 23,30 hs. Vie y sáb. trasn. 1,10 hs.

## LA MUJER DE MI VIDA

(Brasil-Francia). Dr. Dover Kosashvili, con Lior Luo Ashkenazi. P13.  
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,40 y 20,20 y 21,10 hs.

## LAS CONFESIONES DEL SR. SCHMIDT

Dr. Alexander Payne, con Jack Nicholson y Kathy Bates. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14,50, 19,15 y 23,45 hs. Vie y sáb. trasn. 1,10 hs.

## ATLAS LAVALLE 869

Dr. Alexander Payne. Tel.: 4328-6643. A las 12,30, 15,15, 17,30, 20 y 22,35 hs.

## GAUMONT

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12,50, 15,50, 17,30, 20,15 y 22,35 hs.

## LOS THORNBERRYS

Dr. Cathy Marshall y Jeff McGrath. (En castellano). S.R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16,50 y 19,10 hs.

## LUGARES COMUNES

Dr. Adolfo Aristarain, con Federico Luppi, Mercedes Sampietro y Arturo Puig. S.R.  
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,10 y 20,30 hs.

## COMPLEJO "TITA MERELLO"

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15,20, 17,25 y 21,10 hs. (Sala "Della Gars").

## NAMA SOY UN PEZ

(Dramático). Dr. Michael Hogner y Stefan Fieldgarn. (En castellano). S.R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16,30, 13,50 y 15,30 hs.

## NICOLEA

(Una película mágica). Dr. Rosaana Manfredi, con M. Cassotto y Ch. Vialafra. S.R.

## LOS ANGELES

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,30 y 16 hs.

## MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO

Dr. J. Zwick, con Nita Valdés y John Constantine. S.R.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10, 17,30 y 21,10 hs.

## ATLAS LAVALLE 869

Dr. J. Zwick. Tel.: 4328-6643. A las 14,15 y 19,15 hs. Sáb. trasn.

## MINI CAMPONES

(Documental). Dr. John Schultz, con Lil Bow Wow y Morris Chestnut. S.R.

## LOS ANGELES

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17,40 y 19,50 hs.

## MINI ESPIAS 2

Dr. R. Rodriguez, con Antonio Banderas. S.R.

## LOS ANGELES

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16,50 y 21 hs.

## NIVIVO, NI MUERTO

Dr. Jorge Ruzic. P16.

## COMPLEJO "TITA MERELLO"

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14,45 y 20,05 hs. (Sala "Amelia Benoz").

## NOCHE EN LA TERRAZA

Dr. Jorge Zima. P13.

## COMPLEJO "TITA MERELLO"

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,10 y 18,20 hs.

## NOCHES BLANCAS

Dr. Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P13.

## PREMIER III

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

## ELECTRIC I. LAVALLE 836

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4322-1846. A las 14,30, 18 y 22,00 hs. Sáb. trasn. 2,45 hs.

## 11-09-01

(El día que cambió el mundo). Dr. Ken Loach. A. González Barrián, Sean Penn, M. Rian, entre otros. P13.

## ATLAS SAN FÉ II

Av. Santa Fe 15. Tel.: 4322-1846. A las 13,40, 16,30, 19,10 y 22 hs.

## PANDILLAS DE NUEVA YORK

Dr. Martin Scorsese, con Leonardo DiCaprio, Cameron Diaz y Daniel Day-Lewis. P13.

## MONUMENTAL

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14,50, 18,20 y 21,50 hs. Vie y sáb. trasn. 1,10 hs.

## ABAJO EL TELÓN

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,40, 16,15, 19,50 y 22,35 hs. Sáb. trasn.

## SABADO

Dr. Juan Vilgomes. S.R.

## COMPLEJO "TITA MERELLO"

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,30 y 19,30 hs. (Sala "Della Gars").

## SCOOBY-DOO

Dr. Raja Gosnell, con Freddie Prince Jr. S.R.

## LOS ANGELES

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14,30 hs. (En castellano).

## TIGER

"El tigre que nunca existió". Documental (Alemania-Alemania-Brasil). Dr. Mika Kaurismäki. S.R.

## COSMOS

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4393-5405. A las 14,30, 17,30, 20,40 y 22,20 hs.

## UN OSO ROJO

Dr. Adrián Caetano, con Julio Chávez y Soledad Villamil. P13.

## ANALIZATE

A las 13,10, 15,15 y 19,30 hs. Tel.: 4374-2113. A las 16, 19,30 y 23 hs.

## COMPLEJO "TITA MERELLO"

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14,25, 18 y 21,35 hs. (Sala "Mina Legrand").

## ATLAS LAVALLE 869

Dr. Peter Jackson. Tel.: 4328-6643. A las 13,30, 17,10 y 21,10 hs. Sáb. trasn.

## EL SMOKING

Dr. Kevin Connolly, con Jackie Chan y Jennifer Love Hewitt. S.R.

## ESCAPE AL PARAISO

(Suiza). Dr. Nino Jaccouso, con D. Aghan. P13.

## COSMOS

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4393-5405. A las 15,50, 19 y 21,10 hs.

## LORCA

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 20,10, 19,05 y 20,50 hs.

## FRIDA

(Música de una pasión). Dr. Julio Traynor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. P13.

## PREMIER II

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,40 y 20,20 y 21,10 hs.

## HABLE CON ELLA

(España). Dr. Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P16.

## LORCA

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16,05, 18,15 y 21,20 hs.

## GAUMONT

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 16,35, 17,50, 20,15 y 22,40 hs.

## HARRY POTTER

(y la cámara secreta). Dr. Chris Columbus, con Daniel Radcliffe. (En castellano). S.R.

## HISTORIAS MINIMAS

Dr. Carlos Sorín, con A. Benedito y Javier Lombardo. S.R.

## LA LLAMADA

Dr. Gore Verbinski. P13.

## LA MUJER DE MI VIDA

(Brasil-Francia). Dr. Dover Kosashvili, con Lior Luo Ashkenazi. P13.

## LAS CONFESIONES DEL SR. SCHMIDT

Dr. Alexander Payne, con Jack Nicholson y Kathy Bates. P13.

## ATLAS LAVALLE 869

Dr. Alexander Payne. Tel.: 4328-6643. A las 12,30, 15,15, 17,30, 20 y 22,35 hs.

## GAUMONT

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12,50, 15,50, 17,30, 20,15 y 22,35 hs.

y 22,35 hs. P13. Vie, sáb. y sáb. trasn.

ANALIZATE: 14, 16,15 y 22,40 hs. P13.

PISO COMPARTIDO: 14,20 y 19,40 hs.

LOS CONFESIONES DEL SR. SCHMIDT: 12, 13,25, 14,40, 16,10, 17,25, 19, 20,15 y 20,40 y 22,45 hs. P13.

HERENCIA DE SANGRE: 11,40 y 23,15 hs. P13. Vie, sáb. y sáb. trasn.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 11,30, 15,50 y 22,15 hs. P13. Vie, sáb. y sáb. trasn.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos Tomses): 14,40 y 21,30 hs. P13. Vie y sáb. y sáb. trasn.

LA LLAMADA: 12,40, 15,15, 17,40, 20,10 y 22,35 hs. P16. Vie y sáb. trasn.

EL LADRON DE OROQUEIDAS: 12,15, 14,45, 17,20, 19,50 y 22,20 hs. P16. Vie, sáb. y sáb. trasn.

CINEMARK (Punto Maestro). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 11,50, 15,10, 18,35 y 22,15 hs. P16. Vie y sáb. trasn.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos Tomses): 14,40 y 21,30 hs. P13. Vie y sáb. y sáb. trasn.

LA LLAMADA: 12,40, 15,15, 17,40, 20,10 y 22,35 hs. P16. Vie y sáb. trasn.

EL LADRON DE OROQUEIDAS: 12,15, 14,45, 17,20, 19,50 y 22,20 hs. P16. Vie, sáb. y sáb. trasn.

HERENCIA DE SANGRE: 12,20 y 22,10 hs. P13. Vie, sáb. y sáb. trasn.

EL EXPERIMENTO: 11,20, 14,10, 16,50, 19,50 y 23,35 hs. P16. Vie y sáb. trasn.

ANALIZATE: 11,30, 13,40, 15,50, 18,10, 20,20 y 22,35 hs. P13. Vie y sáb. trasn.

PASEO ALICATA: Salguero y Alicia. 4008-6666.

MINI ESPIAS 2: 13 y 17,30 hs. P13.

PISO COMPARTIDO: 15,15, 16,45 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

EL EXPERIMENTO: 12,20, 14,50, 16,45, 17,45, 19,50 y 22,30 hs. P16. Sáb. trasn. 1,10 h.

ANALIZATE: 12,50, 14,45, 16,45, 18,45, 20,45 y 22,50 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

EL LIBRO DE LA SELVA 2: 12,30, 14,10, 16,30 y 21,10 hs. P13. Vie y sáb. trasn.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 20,10 y 22,35 hs. P13. Sáb. trasn. 1,10 h.

22,35 hs. P13. Sáb. trasn. 1,10 h.

PATITO BULLHORN:









## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Noroeste.  
Min.: 17°. Máx.: 28°.

#### 13.00

◆ Inscripción para el taller intensivo de verano *Teatro para adolescentes*, de Flavia Gresores. Informes en el C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038, o al 4954-5521.

#### 14.00

◆ Muestra de afiches *Arte y calle*, de Edgardo Giménez. En la Sala Cronopios del C.C. Recoleta, Junín 1930.

◆ Inscripción para el taller de *Narración oral* que dictará Claudio Ferraro. Informes al 4582-3105.

#### 14.30

◆ Proyección del film *La tercera generación* de Rainer Werner Fassbinder. En la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.

#### 16.00

◆ Muestra de pinturas *Muralla de una Ciudad*, de Juan Fontana. En la Sala J del C.C. Recoleta, Junín 1930.

◆ Inscripción para el taller de *Teatro. Improvisación, composición, creación del personaje*, que dictará Florencia Cima. Informes en el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

#### 19.00

◆ Mesa redonda sobre *El carnaval de Oruro*, coordinada por Natalia Gavazzo. En la Sala de Conferencias del C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038.

◆ Charla-debate sobre *La cooperación y los movimientos sociales*, con la participación de Mario Racquet, Gabriela Roffinelli, Leonor Rojas (MOI) y Soledad Bordegaray (MTD). En la Sala González Tuñón del C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. **Gratis.**

#### 19.30

◆ Clase abierta del taller literario del C.C. La Causa. En Seguí 1173. Informes al 4586-3913.

#### 21.00

◆ Narración de historias de terror a cargo de Alberto Laiseca. En el Café Concert Esculapio, Uriarte 1795.

#### 22.00

◆ Bryan Ferry presenta en la Argentina su disco *Frantic*. En el Teatro Gran Rex, Corrientes 857.

Por Antonio Dal Masetto

Las fiestas de fin de año siempre las pasamos en casa de mi hermana, en Salto. Nos reunimos todos, abuela, hijos y nietos. Después de cenar, después de la sobremesa, acostumbro sentarme afuera, solo, en un banco de madera, en el jardincito del frente de la casa que da a la calle. Me llevo una botella y me quedo horas. Me gusta escuchar cómo los rumores del pueblo se van aquietando y luego abandonarme al silencio y mirar el cielo estrellado sobre los oscuros árboles quietos.

Desde el banco donde estoy sentado, si dejo la puerta abierta, puedo ver en el living el pesebre que mi hermana arma cada año. Pequeño, ocupa poco espacio en un rincón. El pesebre: proyección de un hábito que nos viene desde la niñez. Y tiene sabor a eso, a niñez. El detalle curioso es que las estatuillas de yeso son precisamente las mismas de nuestra niñez. Esas estatuillas viajaron con nosotros en el barco que nos trajo a América. Es increíble que se hayan conservado tantos años. Esto es mérito de mi hermana. Pasadas las fiestas, las envuelve con cuidado y las guarda en una caja, bien protegidas, hasta la Navidad siguiente. Por lo tanto ahí están, las mismas de entonces, el pastor con sus ovejas, el pescador con la caña al hombro, el montañés que toca la zampoña, la mujer que lleva un ganso en los brazos, el leñador con su hacha y la carga de ramas. Y por supuesto el niño, María y José. Y los tres Reyes Magos.

Cuando yo era chico las figuras que me interesaban y me atraían no eran ni el niño ni María ni José. Estas no me transmitían nada. No les veía nada especial. Sentía que eran gente como uno. Como mi padre, mi madre, como cualquier recién nacido. En cambio los Reyes Magos me deslumbraban, me inquietaban. Esos sí que eran personajes misteriosos, tenían luz propia, trascendiendo su diminuta estatura de yeso, venían de lejos, de países desconocidos, de Oriente, los guiaba

una estrella, traían regalos preciosos, mirra, incienso, oro. Un vago eco de ese misterio todavía resuena en mí cuando me detengo un segundo a mirarlos en el pequeño pesebre del rincón del living.

También este año fui a sentarme en el banco del jardincito del frente y dejé que el tiempo pasara y me perdí en divagaciones que me llevaron lejos. Tal vez estuviese próximo el amanecer porque se insinuaba una vaga claridad en el horizonte cuando los vi aparecer. Los tres Reyes Magos. En el cielo.

Venían desde la derecha, altos por encima de las casas. Iban uno detrás de otro, en fila india, ni muy cerca ni muy distanciados, encorvados, lentos, como si arrastraran un gran peso. Y su ropaje no era el que yo le conocía. Se los veía de aspecto más bien miserable.

Me pregunté hacia adónde se dirigían, en qué dirección iban. Tuve la impresión de que en ninguna dirección. No se los notaba para nada seguros, más bien parecían extraviados. Iban hacia adelante, eso sí, con esfuerzo y obstinación, era lo único que uno hubiese podido decir de ellos.

La palabra que se me ocurrió para describirlos fue cansancio. Se los veía cansados. Quizá cansados de su tarea rutinaria y del espectáculo de violencia y muerte que desde hace dos mil años fueron encontrando en su viaje sin fin. Cansados de

atravesar un mundo que siempre está ardiendo y sangrándose en alguna parte. Tal vez cansados, desilusionados, de ir a adorar cada año al salvador de la humanidad, de quien, pese al gran sacrificio, pese a los muchos esfuerzos que pudiera haber realizado, hasta ahora no llegó ninguna señal alentadora.

Los tres Reyes Magos pasaron allá arriba frente a mí y luego llegaron hasta donde calculé que se acababan las casas del pueblo y comenzaban los campos, cruzando el río, y todavía durante un buen rato pude seguir su desplazamiento trabajoso, penoso, por encima de la tierra avergonzada.



## Reyes magos

### CARTAS

#### Parias

Astiz sería un paria social, pero se permite ir a clubes y tener "amigos" en el mismo país donde ha sido agente activo de un genocidio. Aún hay voces que lo defienden y lamentablemente no creo que sólo se trate de un minoritario grupo de necios, ni siquiera del resabio de un régimen fascista. Creo más bien, que se trata del reflejo de una sociedad sin ley, sin padre, que permanece en la sordidez más absoluta. No hubo castigo, los criminales están sueltos en la realidad y en la memoria histórica de nuestro país.

Somos una sociedad capaz de convivir con lo aberrante, una sociedad que permanece en la indolencia mientras tanto crimenes de lesa humanidad se siguen comiendo día a día.

Hoy como tantos otros me encuentro fuera del país tratando de sobrevivir a la masacre. ¿A cuál? Buena pregunta. No intento desestimar a los que sí luchan, a los que tienen fe, los esfuerzos de aquellos que, movidos por su ética, intentan que algo cambie, que se haga marca, huella, recuerdo del horror para que no vuelva a pasar, sólo que siento que no alcanza, que la pulsión de muerte es más fuerte, que nos arrolla. Y, como muchos, no pude más. Desde mi exilio me pregunto qué tipo de paria soy.

Roxana Lemmi  
DNI 21.769.497

#### Juramento

"Y si así no lo hiciera, que Dios y la patria me lo demanden."

Pronto oiremos estas conocidas palabras y, por enésima vez, quedará establecido un contrato perverso por ambas partes. Que el juramento se haga mediante el futuro imperfecto, parece, desde el principio, augurar un funesto porvenir, un infortunio, aunque mantenga el anhelo del subjuntivo. Ningún abogado le permitiría a su cliente efectuar un contrato utilizando una cláusula semejante. Todo hace pensar en una trágica farsa. El pueblo sabe que no le van a cumplir, pues no hay nada que obligue a ello, y el candidato, ni hablar, salvo que se trate de un caballero.

Alejandro Sicardi  
Médico  
LE 5.172.199

ROAMING AUTOMÁTICO EN URUGUAY, PARA QUE PUEDA HABLAR DESDE LA PLAYA.

Movicom BellSouth le da las mejores tarifas en sus llamadas también desde Uruguay. **Cargo diario y de validación bonificados al 100%, esto quiere decir que sólo gasta el tiempo que habla.** Para mayor información llame al \*611.

Llamadas locales: U\$S 0.70. Llamadas desde Uruguay hacia Argentina: U\$S 1.21.

Los precios son por minuto e incluyen: tiempo de aire, larga distancia e impuestos. Los cargos de Roaming serán facturados en pesos. El valor del dólar será tomado al tipo de cambio libre del Banco Nación del día anterior a la fecha de corte de la factura. Promoción válida desde el 1/12/2002 hasta el 30/02/2003. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones. Movicom S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM Ing. Bully 140 piso 20, Capital. CUIT 304241165-0.

**MOVICOM**  
© Bellsouth